

Fbgbkl_jkl\h ijhk_s_gby Jhkkbckdhc N_^_jZ
N=;HM <H ©MjZevkdbc]hkm^Zjkl_gguc i_^Z]h]bq_
Bgklblml i_^Z]h]bdb b ikboheh]bb ^_lkl\Z
DZn_^jZ i_^Z]h]bdb b ikboheh]bb ^_lkl\Z

<uimkdgZy d\ZebnbdZpbhggZy jZ[hIZ
fZ]bkl_jkdZy ^bkk_jlZpby

D\ZebnbdZpbhggZy jZ[hIBkihegbl_ev
^hims_gZ d aZsbl_ S_j[Zdh\Z ?dZI_jbgZ k
AZ\ dZn_^jhc ? < DhjhIh[mqZxsbcy1701Hjmiiu

^ZIZ

ih^ibkv

ih^ibkv

GZmqguc jmdh\h^bl_e'
DhjhlZ_\Z ?\]_gby <eZ
^hdlhj i_^ gZmd ijhn

ih^ibkv

?dZI_jbg[m2020

:dlmZevghklv bkke_<h\Zngkby\byo bgnhjZlbaZ
 dhfivxl_jbaZpbb ZjZla\glb]h pbnjh\uo l_cgh[eZa\bcZgbx
 ij_^ty\eyxiky gh\u_ lj_[h\Zgby gZijZ\e_ggu_
 ih^jZklZxs_]h ihdhe_gby b_]h bgl_]jZpbx \ Qh\h_f_g
 ihdhe_gb_ hlep_qZdphyc gZ ijhbko^ysb\hbiab_ygb_gfb
 bgnhjZpbbps_gb_>f_lb b ih^jhklb kh\j_f_gghklb [eb`
 iheghc \dexq_gghklb q_eh_dZ \ pbnjh\h_ h[s_kl\h
 < k\yab k q_f \ ^hrdhevghc h[jZah\ZI_>Mghc
 g_h[oh^bfu hij_^_e_ggu_ mkeh\by ih \g_^j_gbx
 ^_yl_evghklv bgnhjZpbbghgndpbb kj_^kl\ b l_c
 gZijZ\e_gguo gZ agZdhfkl\h j_[_gdZ k\bbpqZguguf]f
 kbbkl_fm[s_kl_ggblghr_gb khpbZebaZpbb Z ke_
 ©\jZklZgby \ q_eh_q_kdmx dmevlmjm^a
 Hkgh\gZy b^_y khklhbl \ lhf qlihpug^b]b\Zhv]eb
 hdjm`Zxs_c ^_ckl\bl_evghklb ij_h[jZ`Zlv b f_gylv
 k ex^vfb Z \ ^Zevglvcih_e_agufb m[sphklm^Zjkl\m
 < N=HK h[jZah\ZI_evgy h[eZklvdhQKmpbZZMoglh
 jZa\blbklhbl gZ\hif_jf_klb __ j_ZebaZpbbh[eZ]Z_l mk\h
 ghjf b p_gghkl_c ijbgylo \ h[s_kl_ jZa\blb_ h[s_
 j_[_gdZ kh \ajhkeufb b k_jklgbdZfb klZgh\e_gb
 jZa\blb_ khpbZevgh]h b wfhpbhgZevgh]h bgl_e
]hIh\ghklbfd_kklghc ^_yl_evghklb ihablb\guo.mklZgh\
 Fgh]hh[jZab_ bkke_<h\Zgbc ih ijh[e_f_ khpbZev
 b\b^_hb]j h[]ki_qb\Z,xsboxl g_^hklZlhqgm x jZajZ[hIZ
 kbbkl_f_ kh\j_f_ggh]hv g^h]hd h[jZahKZghbklZ\bl_evga c Z
 l_hjbb b km`^_gbc gZ l_fima\lbe_y_hb]ju^geblmhju_
 ijhIb\hj_yqb

GZ khpbZievgh]h]bq_kdhf mjh\g_[ghklv _kl\$Z \
bkihevah\Zgbb \b^_hb]j ij_^iheZ]Z_l jZa\blb_ f_l
bkihevah\Zgby gh^hrdhevgh]h]jZah\ZgZggghc ijh[e_f_
m^_ey_lky ^hklZlhqgh]h^Z]hf]Zgbyhrdhevguo h[jZah\Z
hj]ZgbaZpbc g_ ihgbfZxl p_e_khh[jZaghklb \dex
h[jZah\Zl_evgm x ^_yl_evghklv

GZ gZmlqgh]_lbq_kdhf mjh\g_kl\h gZmqguo bkke_
^hdZau\Zxl wnn_dlb\ghklv jZa\blb]j_l_c ^hrdhevgh
\hajZklZ gh ^hrdhevgu_ h[jZah\Zl_evgu_ hj]ZgbaZp
\dexqZlv bo \ h[jZah\Zl_evguo^h_kylhgevgh]Zlv ^Zgg
j_km]kkb mjh^_e_gguo jZa\blb]j_l_c gh]gby bgl_j_kh\ ihd

GZ gZmfqgh^bq_kdhf mjh\gm g_h[oh^xifjbf_lvg_gby
\b^_hb]jZd bggh\Zpbhggh]h khpbZevghf hiul_ ^
^hrdhevgh]h]hajZklZ^hklZlhqgh]h^bq_kdbf h[hkgh\Z
f_oZgbafhd \g_^j_gby[jZah\Zl_evgm x ^_yl_evghklv
^hrdhevghc h[jZah\Zl_evghc hj]ZgbaZpbb

<uy\e_ggu_ ijhlb\hj_qby iha\hebeb knhjfmelj
bkke_^h\Zgh]hysmx \ hij_^_e_gbb lh]h dZd]h]jZfZe`g
\b^_hb]j gZijZ\e_gguo gZ khpbZevgh]ZjrjZa\blb_dh^vlg
\hajZklZ

- l_hj_lbq_kdh_ h[hkgh\Zgb_ jZ
Zijh[Zpby \ oh^_-ihbikdghc jZ[hlu ijh]jZffu \b^
kihkh[kl\mxsbo khpbZevghfm jZa\blb]j_l_c ^hrdhevgh]h
\hajZklZ lZd`_ ijh\jdZ __ gZ ijZdlbd_

± khpbZevgh]Za\blb_ ^_l_c ^hrdhe
\hajZklZ

±\b^_hb]jZ dZd nZdlhj khpbZevg
^_l_c

< jZfdZo mdZaZgghc ijh[e_fu b p_eb bkke_^h\Z
l_fZ ^bkk_jlZpbb ©<b^_hb]ju \ khpbZevghf jZa\blb
\hajZklZ^a

=bihl_aZ bkke_^h\Zgby aZdexqZ_lky \ ij_^ihe
ih\ur_gb_ mjh\gy khpbZevghc b jZa\blbZxs_c_c^_y
ke_^h\Zl_evgh ^hklb`_gb_ p_e_\uo hjb_glbjh\ ih h
©Khp bZevghfmgb dZlb\gh_ jZa\blb_^a \ khhl_lkl\bb k
\hafh`gh _keb

-khp bZevgh_ jZa\blb_ ^_l_c ^hrdhevghZ_lh
khp bZevgh_ee_dlmZevghgZevghgklguc ^_yl_evgh
ijZdlbq_kdbc b ih_^_gq_kdbc dhfihg_glu

-khp bZevgh_ee_dlmZevghg dhfihg_glu kZp_bZby ^_
^hrdhevgh]h \hajZklZ hjb_glbjh\Zg gZ ihagZgb_
p_gghkl_c ijbgylo \ h[s_kl_

-wfhpbgZevghgklguc dhfihg_glu khpbZevgh]h jZa
^hrdhevgh]h \hajZklZ \dexqZ_l wfhpbgZevgh_dih
hdjm`Zxs_c ^_ckl\bl_evghklb ijhy\e_gb_ wfiZlbq
ih_^_gby ^_l_c

-^_yl_evghgklZdlbq_kdbc dhfihg_glu khpbZevgh]h jZa\blby ^_
^hrdhevgh]h \hajZklZ ih^jZa\ref_gZ_ljZaebqghc Zd
j_[_gdZ

-ih_^_gq_kdbc dhfihg_glu khpbZevgh^hrdhevgh]h
\hajZklZijZ\e_g gZ nhjfbjh\Zgb_ khpbZevghg ghjf ih
ijbf_g_gb_ bo \ `bagb

-jZpbhgZevgh bkihevah\Zlv \b^_hb]ju \ h[jZah\Zl
k\yaZgghc k j_ZebaZpb_c h[jZah\Zl_evghc h
dhffmgb dZlb\gh_ jZa\blb_^a

< blh]_ ^_lb ^hrdhevgh]h \hajZklZ h[eZ^Zxs
mjh\g_khp bZevgh]h jZa\blby beb \b_kgh]ghjfZlZa\ngu
klj_fblvky d ij_h[jZah\Zgbx hdjm`Zxs_c ^_c

bgl_j_kh\Zlvky ljm^h\hc ^_yl_evghklvx q_f [m^ml
]hkm^Zjkl\m

< khh\l_kl\bb k ijh[e_fhc p_evx b]bihl_ahc gZ
aZ^Zqb bkke_^h\Zgby

1. ljh_klb ZgZeba nbehkhnkdhc_^Z]h]bqhkd
f_lh^bq_kdhc b ki_pbZevghkheh]h]bq_kd
p_evx \uy\^e_gby hkgh\guo ih^oh^h\ d ijh[e_f_ kh
^_l_c ^hrdhevgh]h \hajZklZ

2. lj_^klZ\blv ikb-oh]h]bq_kd
klZjr_]h ^hrdhevgh]h \hajZklZ

3. <uy\blv \hafh`gh^klbb]ju dZd nZdlhjZ khpbZevg
j_[_gZjr_]h ^hrdhevgh]h \hajZklZ

4. Bamqblv hlghr_gb_ i_^Z]h]h\ b jh^bl_e_c d \b^
khpbZevgh]h jZa\blby ^_l_c

5. JZajZ[lh]Zb Zijh[bjh]jZffm \b^_hb]j kihkh[kl\
khpbZevghfm jZa\blbx ^_l_c klZjr_]h ^hrdhevgh]h \h

6. <uy\blv b h[hkgh\Zlv wnn_dlb\ghk\vjhjZ
\b^_hb]j gZijZ\^e_gguo gZ khpbZevgh^_ljZa\blZjr_
^hrdhevgh]h \hajZklZ

L_hj_lf_dh^heh]bq_kdmx hkhgh\h\Zgby khklZ
dhgp_ipbb b iheh`_gby khpbZevgh]h]bdb ikboheh
jZa\blbb \ l q khpbZevghf khpbZevgh]h]bdb ikboheh
\hajZklZ hdjm`Zxs_c ^_ckl\bl_evghklb h \aZbfh^_c
^jm]hf b \ajhkeufb h \ebygbb khpbZevghc kj_^u ij
>Zj\bg [bheh]bq_kdZy khklZ\eyxsZyB \ lph]h\ d
khpbZevgh]h]bdb ikboheh]h]bdb ikboheh]h]bdb ikboheh
Mrbgkdbc G : >h[jhex[h\ : < AE nNgZqZjk@bdfbZ`_
<u]hikdWc OWjbdkhgG E_hglv≤\ l_ljh\kdbc E B ;h`
F B EbkbZB N_ev^rl_cg : = =h]h[_jbZmqu
jZajZ[hldbe_bkxsb_ l_hjbb ihdhe_gfcb khpbZevgh

jZa\blby d h[yaZl_evgh]ijhpZkklZg h\e_gby ebqgh,klb j
__ kms_kl\h\Zgby \ kh\j_f_gguo mkeh\byo
>ey ijh_jdb]bihl_au b j_r_gby ihklZ\e_gg
bkihevah\Zg dhfie_dk f_lh^h\ bkke_^h\Zgby
-l_hj_lbq_kdbbamq_gb_ZgZeba ghjfZlb\guo ijZ
bklhqggbdh\lh^bq_kdhci_^Z]h]bq_kdhc e bjl_ajhlevjlZlh\
khpbbheh]bq_kdbo bkke_ijh[ZgbbpbZevgh]h jZa\blby
^hrdhevgh]h \hajZklZ_gb_ i-kbδZph]]h]bq_kdhc ^hdmf_
kbbkl_fZlbaZpbyghoe mognghjfZpbb dhebq_kl_gguc b
ZgZeba fZl_jbZeZ
-wfibjbq_kdZ[ex^_gb_ [f_kh^u h[jZ[hldb ihemq_
j_amevlZlh\ dhebq_kl_gguc ZgZeba j_ajmZevdZlkδZy
h[jZ[hldZ j_amevlZlh\ hiulgZy ijh_jdZ
-fZl_fZlbφ_k-d f_lh^u h[jZ[hldb ihemq_gguo j_
dhebq_kl_gguc ZgZeba j_amevlZlh\ bkke_^h\Z
hibkZgb_ ihemq_gguo j_amevlZlh\ b h[h[s_gb_
;ZaZ bkke_^h\Zgby bkke_^h\Zgb_ ijh\h^behkv
fmgbpbiZevgh]h Z\lhghfgm]]h ^h[ijZa\evgh]h mqj
©>_lkdbc kZ@;_j_ahgvdZ^
l_j\uc wIZi bkke_^h\Zgby]] ± bamq_gb ehkhkdhc
ikboheh]hZ]h]bq_kdhci^bq_kdhc b ki_pbZevghc e
ghjfZlb\guo ijZ\h\uo ^hdmf_agmlevlZlh\ khpbheh]
bkke_^h\Zgbc ijh[e_fkhpZevgh]h jZa\blby klZjr_]h
^hrdhevgh]h \hajZklZ hij_^_eyebkv f_lh^heh]bq_k
hkgh\u ^bkk_jlZpbb
<lhjhc wIZi bkke_^h-2020jy ±hkms_kl\eyeZkv jZajZ
kh^_j`ZgZgd_lbjh\Zgby_evx ghghghr_gby^Z]h]b\
jh^bl_ed_eg^j_gbx \b^_hb]j \ h[jZah\Zl_evghmx ^_yl_
^hrdhevghc h[jZah\Zl_evghc hj]ZgbaZpbb b k_fvb d

jZa\blby ^_ih\bdhl[hjb^_hb]ZajZ[hldZ ijh]jZffu \b^_
\dexqZxsboobjZgwe_f_glu khpbZevghc gZijZ\e_ggh
Lj_lbc wIZi bkke_20\ZlgbyaZ_jr_gZ bkke_^h\ZI_
jZ[hIZ \ \b^_ ZgZebaZ b h[h[s_hgbygh_bakde\hZ[hlu
knhjfmebjh\Zgu \u\bkku_jlZpbhggk_kk_^h\Zgby ^hd
wnn_dlb\ghikhyjZffu ih^hbjZg \b^_hb]j gZujZ\eg_Zgg
khpbZevgh_ jZa\blb_ ^_l_c klZjr_]h ^hrdhevghghu
blh]b
:ijh[Zpby b \g_^j_gb_ j_amevlZlh\ bkke_^h\Zgb
ijZdlbq_kdb_ j_amevlZlu jZ[hlu [ueb jijZebgZgb
h[jZah\ZI_evghc h[eZklbdCfKmgbZZvZghblb^ey ^_l_c
klZjr_]h ^hrdhevghklhZ \gZajZFa>HM ©>_lkdbc kZ^ <
J_amevlZlu bkke_h[kvZgbyebkv gZ f_`^mgZjnhghu
ijZdlbqb_kdhgn_j_yghheh^uo mq_Dhbivx@_jgu_ b]Zd
gh\Zpbhgguc ijhp_kk \ hjrZahvZgbbZGh\Zpbhgguc j_k
khpbZevghf hiul_ ^hrdhevghZbZbg[mj] Mj=IM]
GZmqgZy gh\bagZ blkjZ`^gZZgky_^mxs_f
-ij_^eh`_gu hkgh\gu_ ih^oh^u d ihgylbx khpbZ
^_l_c nbehkhnkdbc khpbheh]bq_kdbc ghjfZlb\g
^b`_gb_ jZgknhjZpby ^Zgguo \ih^bjh^h\gb \uy\e_
kh\j_f_ggu_ hkh[_gghklb
-h[hkgh\Zgh kh^ZjgZ_glb^ey jh^bl^Z]h\^_l_kc
p_evx bamq_gby bo hldfrvxgdyf db]jZf p_e_khh[jZa
\b^_hb]j ^ey khpbZevgh]h jZa\blby ^_l_c
-h[hkgh\Zg ^bZ]ghklbq_kdbc bgkljmf_gIZjbc
hij_^_eblv dhfikgpgZuevjZahblby ^_l_c ^hrdhevgh]h \
-\u^_e_gu^_hb]ju kihkh[kl\mxsb_ khpbZevghdfm j
ljZdlbq_kdZy agZqbfhklv bkke_1ky\Zgbymxi\$b^ey
-jZajZ[hIZgu b Zijh[bjh\Zgu \ ijZdlbq_kdhc ^_yl_
\uy\e_gbx hlghr_gby jh^bl_e_c i_^Z]h]h\ b ^_l_c d d

-jZajZ[hZBgZijh[bjZ\ZgjZdlbq_kdhc h_kydlhe]yZffZ
\b^_hb]j gZijZ\e_gguo gZ khpbZekbzjr_j]Za\hldhevg
\hajZ;klZ

-j_amevlZlu b \u\h^uihbkdhg hc jZ[hlu fh]ml
bkihevah\Zgu \ kbkl_f_ ^hrdhevgh]h h[kjZabZeggh]
jZa\blby ^_l_c klZjr_]h ^haqZekvg]h

>hklh_jghklv b h[hkgh\Zgghklv j_amevZzh\klyk
gZ_hj_lbq_kdb_ iheh`_gbyb h[khenZkdb khpbkbech]b
b i_^Z]h]bdblbq_kjdb wfibjbq_fk_dlb dhlhjuk_hh_\lkllmx
p_eyf b aZ^ZkZfjlZpbhggh^h\Zgb_yfZlbq_kdb_ f_lh
kh^_j`ZlueZgZeba ihemq_ggu_kdbfobZgguo

GZ aZsblm \ughkylky ke_^mxsb_ iheh`_gby

1. KhpbZevgh_ jZbjZlb_^msmx jhev \ h[s_f jZa\
^hrdhevgh]h \hajZklZ l_j\h_ agZdhfklghcj_baggZk_
aZdhghf_jghklyfb -kjdbqkgghggufb k\yayfb ijhbko
h[jZah\ZI_evghc kj_^_ ^hrdhevghc h[jZah\ZI_evgl
jh^bl_eb i_^Z]h]b b kZfb ^_lb b]jZxl hij_^_e_ggu
Mf_gb_ j_[_gdZ ijbgbfZlv gZ kh[eyb khpbZeggwukyj\ kb
khpBZevguo hlghr_gbc hljZ[Zlu\Zgb_ hij_^_e_ggu
^_yl_evghikZghbq_kdbo gZ\udh\ \hafh`gh k iDjhsfvx \l
lh]h kms_kl\mxsb_ vb emqbxjxl iZfylv jZa\b\Zxl \gb
eh]bdm hjb_glZjpkxjZgkl_ ihfh]Zxl mlangZglv\hqlhh[
hdjm`Zxs_f fbj_ kijZ\blvky k e_]dbfb ^h pZ\Zefbxln
jZaghh[jZab_ d \hkiblZI_evghh fjZaijhZl_ekvng hbc ^_yl_e
l_f kZfuh[mkeZ\eb\Zxl g_h[oh^bfhklv bo bkihevah\Z
jZa\blbbl_c \ mkeh\byHkHfvb b

< hlebqbmsh_kl\mxsb_kd_fu ^hrdhevgh]h h[jZah\
jZkkfZljb\Zb^_hb]jm dZd ^hihegbl_evduc we_f_gl
^_yl_evghklb gZijZ\e_gghc gZ khpbZevgh_ jZa\blb_

p_ihq d_ ©[±k b^Zhb]‡Zx`_lgjhe_\Zy b]jZa\b\ZxsZy b
khp bZevgZy ^_yl_evghklv

3. <b^_hb]jZ \uklmiZ_l nZdlhjhf khpbZevgh]h
^hrdhevgh]h \hajZklZ ZdIb\baZpbb bo jZa\b\Zx
^_yl_evghklb

KIjmdImjZ jZ[hlu jZ[hIZ khklhb\ba]eZ^_gabZyde x
kibkdZ ebl_jZImju ijbeh`_gbc

1.

1.1.

:

GZqbgZy k fhf_gIz jh`^_gby b ^h dhgpZ k\h.
ijhoh^bl hij_^_e_ggu_ aZdhghf±jgbab hvehZibuc_kdb_
ikboheh]bq_Ikdb_i_ggh hg ijbh[j_Iz_I mf_gby agZg
hiul qlh iha\hey_I _fm i_j_oh^blv gZ dZq_IkI\oggh
hl h^ghc klmi_gb d ^jm]hc \e_dmsbc khhl_Ikl\m
jZkkfZljb\Z_Iky dZd jZa\165pk q@eh_dZ

< ^j_g_c nbehkhnb b g_ kms_kl\h\Zeh ihgylby
k\yaZgh k pbdebq_kdbf ihgbfZig_bgb_jnt_beghkuhZkv
hij_^_eblv pbdebqghklv ihjy^hd \ ijbjh^ghf fbj_
I_e kf_gm \j_f_g]h^Z [bheh]bjdr_kdbd pub\deum qlh
ijhbkoh^ysb_ baf_g_gby kh_jrZxlky \ _^bghh[jZ
ijh]jZff_hij_^_e_gghf ihZjy^fd_ggh k ihkbh\yga\jZs_gbyf
d bkoh^ghfm khklhygbx b \hah[gh\e_gb_f>Zglo_uogb
ihjy^hdgkIjZehbg_vklb \ khpbZevguc b.^moh\guc fbj

LhevdXVII±9,,, \ jZa\blb_ knhjfbjh\Zehkv \ hl^_
b oZjZdl_jbah\Zehkv dZd jZa\hZqZm\Zevgh\ihbg_mkl\m
\ kljmdlmj_ q_eh_q_kdh]h kms_kl\Z k\hckl\ \
_kl_kl_ggufb aZdhghf_jd36klykfb j@klZ

JZagugZmqgubkpbiebgjZkkfZljb\Zxl jZaebqgu_
jZa\byb_ehZ_Bdf_ggmbehkhnb \ujZ[Zlu\Zxs_c kbkl_f
nmg^Zf_gIzevguo ijbgpbiZo q_eh_q_kdh]h [ulby gZ
gZ[ex^_gby aZ khpbZevgufb ijhy\e_gbyfb \ ih\
\u^_eyxsbbfb _]h ba `b\h[29,hk67kj_^u

< ikboheh]jZa\blbj_^klZ\ey_I kh[hc ijhp_kk g_h
gZijZ\e_gguo b aZdhghf_jguo baf_g_gbc \ j_amevl

dZq_kl_ggu_ dhebq_kl_ggu_ b kljmdlmjgu_ ij_h
ih_^_gby q_eh_kZ

B^_y jZa\blby \hrez \ ikboheh]bx ba ^jZmoqgheZ
__b^_b jZa\blby k\yaZgh k jZ[hIhc Q >Zj\bgZ ©Ij
(1859) \hajh^b\r_c l_hjby w\hexpbb Hg ibkZe h Ihf
g_ gZ^_ey_lky \he_c b qm\kl\Zfb \eygbc\kl_mj_^_u
ijbkihkZ[eb\Zykv d g_c JZ[hIZ ikem`beZ lheqdl
bamq_gbx oh^Z ikbobq_kdh]hghZakbZeyh ^jZk_kdfZijb\Zlv
ihkl_i_ggZy Z^ZilZpby j_[_gdZ d[hdj_h`Zxs_c kj_^_

Ba wIh]h ke_^_l qIh ikbojZa\blby_bkmqZdb aj
[bheh]bq_kdh]h b khpbZevgh]h Zki_dlZ bo \aZbfhk\

<i_^_Z]h]hZa\blb_ ij_^_klZ\ey_l kh[hc ijhp_kk dhe
dZq_kl_gguo baf_g_gbc j_amevlZlhf dhlhjh]h \u
q_eh_dZ dZd [bheh]bq_kdh]evgh]Z kmdZdkkZpbZ

>Zggh_^_e_gb_ gZ ^_ khklZ\eyxsb_ ij_^_iheZ]Z
\ q_eh_d_ h[mkeh_e_gh nbabheh]bq_kdbf jZa\
fhjnhheh]bq_kdb_ [bhobfbq_kdb_ b nbabheh]bq_
khpbZevgh]Z`Z_lky \ ikbobq_kdh]ghf bgl_ee_dlmZevg

Q_eh_^_wIh [bheh]bq_kdh_ kms_kl_h J_[_ghd gZ
aZ^Zldb gZijbf_j jZa\blb_ j_qb [he_agb ki_p
kihkh[ghklb gZke_^_kl_ggu_ beb \jh`^_ggu_ k\hck
aZbfkl_m_l h_gh_biljb_uqdb b gZdehggh[klb k]h_^_gb

:gZeba nbehkh^k_db\jhheh]khbj_f_gghikl_^_eb d
ihgbfZgbx q_eh_kmdZt_dZd h[s_kl_hghq_kdhc gh_kylb_ev
b dmevl_mdZd `b_hcg_b]Z q_eh_d \dexq_g \ ijbjh^g
y_e_gbich^qbg_geh]ghq_kdaZfdhghf_jghklyf gZ mjh_g_e
h[jZah\Zgbc khagZgby eh_ik_ob[dZsqg d khpbZevghfr
_]h ki_pbnbq_kdbfb aZdhghf_jghghbyfb_k_c `bagb c
hk\Zb\Z_iluI hij_^_r_kl_mxsbo ihdhe_gbiqbh[m_gfb

dmevlmjghc pbbZ^b\ oh^_ dhIhj]h x\k jZ[Z_lwZgbafu
kZfhdhgljhey kZfhZdlmZebaZpbb. dmevlmjhl\hj_q_kl
Hglh]_g_lbq_kdb_ Zki_dlu ©hq_eh_qb\Zgby^a k
ijbh[s_gb_f d ghjfZlb\guf j_]meylhjZf h[_ki_qb\Z
q_eh_dZ d khpbmfm gh b k bo ©i_j_h^hf^a \ klZlm
m[_`^_gbc fhIb\h\ dmevlmjhl\hj_q_kl\hf`g_qd hbf y\e
mkeh\b_f b kj_^kl\hf khpbZevgh]h jZa\blby

Mq_gu_ \k_]^Z aZ^Z\Zebkv \hijhkhf kdhevdh \ j
kdhevdh khpbZevgh]h G_dhIhju_ ml_j`^Zeb q
khklZ\ey_l b khhl_lkl_ggZh[hjhm]blj b hvg b
_`^bgu \ h^ghf_f _klv [bheh]bq_kdbc [Zabk b khpbZe

Hgb mklZgh\bebZ [qZikgohnbabheh]bq_kdh]h \a
q_eh_dZ ih^ \ebygb_f h[s_kl\Z b khpbZevgh]h h
kj_^u f_gyxiky_]h aZ^Zldibbhi]hbkgh^bkhpbZevgh]h
nhjfbjm_lky ebqghklv ke_^h\Zl_evgh ijhbko h^bl _
[k].

We_f_glZfb khpbZevghc kj_`Zl_jubkZeniZx_l mkeh
h[s_kl\h b]hkm^Zjkl\h kbkl_fZ ijhba\h^kl_gguo
hlghr_gbc hHjg_b_eyxl `bag_gguc imlv q_eh_dZ _]h
[k].

GZ hkZghb \ur_baeh`_ggh]h fh`gh k^ieZZ]h\]ub\hZ
lh`_jZkkfZljb\Z_l [bheh]bq_kdbc b khpbZevgh\g^ceZki_c
g_f bgl_ee_dlmZevgh_ fhjZevghmoh\ghabq_kkphZev
^jm]b_ Z lZd`_ ij_bfms_kl_ggh bamqZ_l ijh[e_fu
fhjZevgh]h jZa\blby ebqghklb \h \aZbfhk\yab k
dhfihg_glZfb

<ebygb_ khpbZevghc kj_^u khpbZevgh]h hdn
ebqghklb q_eh_dZ gh]h `ibag^^_yl_evghklb \ h
h[mkeZ\eb\Z_l Zd khpbZevgh]h khklZ\eyxß_c kZa\blby

Lhl nZdl klm\j_f_gguo mkeh\byo \ k\yab k j_ad
khp bZevghc kblmZpbb gZr_ h[s_kl\h dZj^bgZevgh b
f_gylykjb\h^bl d ihgbfZgbx p_e_khh[jZaghkib jZa\bl
mf_gbchfh]Zxsbo q_eh_dm mki_rgh Z^Zilbjh\Zlvky
mkeh\byf khpbZevghcZ^kq\Zlgh \hkijbgbfZlv khp
^_ckl\bl_evghklv

>ey \oh`^_gby q_eh_dZ \ hij_^_e_ggmx
^_ckl\bl_evghklv g_h[oh^bfu ihgbfZgb_bf __ hkh
hij_^_e_gguo ghjf b p_gghkl_c ijZ\be ih_^_gby
bkihevah[Zgbk].

DZd khpbZevgh_ kms_kklmiz_elh kmd[t_dlhf \ khpl
fZdjhb fbdjhkj_^_ qlh h[mkeZ\eb\Z_l g_h[obgZofbkd v
_]h khpbZevgh]h jZa\blby \ ijhp_kk]. hgh]g_aZ

< khpbheh]bb ih^oh^u d ihgbfZgbx kensgghkk bg k jhp
jZa\blby hlebqZxikye_igbyfkZ h q_eh_d_ b _]h jheb
kh[kl_ggh]h jZa\blby

KhpbZevgh_ jZa\blb_ jZkkfZljb\Z_lky gZ ±jZae
l_hj_lbq_kdhc khpbwéibjbb_kdbo bkke_^h\Zgbc fZd
b fbdjhkhpbheh]bb gbf ihgbfZ_lky h[t_dlb\guc
gZijZ\^e_gguc gZ ih\ur_gb_ \hafh`ghkl_c m^h\^e_l\hj
ihlj_ghkl_c jZaebqguo]jmii gZk_e_gby b bg^
fZl_jbZevguo bgl_ee_dlmZevguo [b ^m].oh\guo ijhqb

KhpbZevgh_ jZa\bdZ_lkyhleb_ij_ju\guf g_jZ\gh
oZjZdl_jh f G_ij_ju\ghklv h[mkeh\^e_gZ ihklhygg
khp bZevgh]h baf_g_gby khojZg_gby mljZlu khp
_kl_kl_ggh]h khpbZevgh]h jhklZ q_eh_dZ

G_jZ\ghf_jghklv h[mkeh\^e_gZ hlkmlkl_b_f ebg_c
oZjZdl_jZ >Zgguc ijhp_kk k\yaZg kh fgh]bfb nZ
\hajZklhf lbihf l_fi_jZf_glZ khklhygb_f q_eh_d
kZfhZdlb\ghkl[b b k].^

KhpbZevgh_ jZa\bhbk ikbya[Zgl_gb_f khpbZevgh]h
[Za_ikbohnbabheh]bq_kdh]h \ajhkeH[gby qZelmle_dZgh
khpbZevgh]h hiulZ b _]h dZq_kl\h h[mkeh\e_g
bg^b\b^mZevgufb hkh[_gghklyfb q_eh_dZ

I_jbh^hf Zdlb\gh]h gZdhie_gby khpbZevgh]h
j_[_gdZ d hdjm`Zxs_c ^_ckl\bl_evghklb y\ey[32y ^h
k].

P_e_khh[jZaghklv khpbZevgh]h jZa\blby ijbh[s_
`bagb \ ^Zgguc \hajZklghc i_jbh^ h[mkeh\e_gZ n
ebqghklghc dmevlmju hij_^_e_gb_f hkgh\ dmevlmj
jmdhl\hjghfm fbjm ijbjh^_ h[s_kl\m kDjklf_gghc
wlhl i_jbh^ j_[_ghd klj_fblky d kZfhklhyl_evghc ^_y
ihlj_[ghklwlv \ajhkeuf WIZ ihlj_[ghklv jmdh\h^bl b
j_[_ghd ijbk\Zkh\Zb_Zevgu_ jheb Q_f mki_rg__ ^Zgg
[he__ _jhylgh qZhe_hg h\ez^__l f_oZgbafhf khpbZe
ghjfu khpbZevgh]h ih_^_gby jZah\v_l dZq_kl\Z e
^eg_]h \ [m^mgslhf]_g_aZk >].

Bamq_gb_f jZa\blby q_ehkhpbZevgh]h aZgbfZeb
mq_gu_ dZd G B lbjh]h\ < = ;_ebgkdbc D
>h[jhex[h\ : < EmgZqZkl_dbc @ EbZ`_<u]hlWdbQ
WjbdkhgG E_hglv<\ l_ljh\kdbc E B ;h`h\bq >FBB E
N_ev^rl_cg h]h[_jb^a_ b ^j

< jZ[hIZo G B lbjh]h\Z ij_^klZ\e_gu hkh[_g
q_eh_dZ dZd ijbjh^gh]h b h[s_kl_ggh]h kms_kl\
ijbh^gh_ \ q_eh\hd\gmlj_ggyy khklZ\eyxsZy ±Zl[h[s_
\g_rgyy

D \gmlj_gg_c khklZ\eyxs_c hlgkblky ^moh\gZy
kZfhihagZgb_ nhjfbjmxsZy _]h fbjh\haaj_gb_ <g
k\yaZgZ k hiulhf ewlhh\]dZijZdlbq_kdb_ mklj_fe_gby
\ h[s_kl_ LZd dZd q_j_a [hjv[mxs^bZoggiub b kdhk^Z

klZgh\ e_gb_ ebqghklb ihwIhfm G B lbjh]h\ h^ghc
ebqghklb \u^_ey_l hdZaZgb_ ihfhsb j_[_gdm \ hkl
fbjZ b khpbZevgh\fkjggh ©Z ihkl_i_gghf h[jZah\Zgb
ykgh]h ihgbfZgby _s_c h d f m j Z Z x s _]hj_bfms_kl_g
h[s_kl_gg[h]h^k].

< = ;_ebgkdb c ml_j`^Ze qIh ©kha^Z_l q_eh
Z jZa\b\Z_l b h[jZa m [\$_k]Vh^a >Zggh_ ml_j`^_gb
ke_^mxsbc kfu ke [bheh]bq_kdZy ijbjh^Z q_eh_d
ZgZfbb b nbabheh]bb l _ hg h[eZ^Z_l jZaebqgu fb
djh_ghkgZy ^uoZl_ev gZy g_j\g53y kfur@qgZy b ^j

Djh f_ Ih]h ijbjh^Z gZ^_ey_l q_eh_dZ b
kihkh[ghklyfb Hij_^_e_ggu_ khpbZevgu_ dZq_kl\Z
hl `b\hlgh]h gZijbf_j khagZgb_ fure_gb_ qe_
dmevlmjZ khpbZevgu_ b ^moh\gu_ ihlj_[ghklb \q_eli
oh^_aZbfh^_ckl\by k ^jm]b8b k.x^vfb >

D > Mrbgkdb c kqblZe qIh gZ jZa\bIb_
hdZau\Z_l \ebygbkebjm u `©eZ_f kqZklvy j_[_gdm l
]hlh\blv d ljm^m jZa\b\Zlv ihlj_[ghklv b ex[h\ v d
g_h\h^bfh kihkh[kl\h\Zlv _]h mfkI_gghfm gjZ\kl_gg
jZa\bIb[x^a k].

G : >h[jhex[h\ - hlf_qZe ©qkh^_c imlguo b
g_imlguo ^_eZ_l `bagv h[sbc kljhc __^a >Zggh_ km
h Ihf qIh gZ klZgh\ e_gb_ ebqghZa b bIb dZau\Zxl \e
jZaebqgu_ h[s_kl_gggu_ nZdlhju b bgklblmlu bkd
k_fvy b rdheZ ljb wIhf khpbZevgu_ i_j_f_gu \e
oZjZdl_j_ Z Z j h d Z `^h]h hI^_evgh]h q_je h_dZ >

: < EmgZqZjkdb c kqblZegheklv ^he`gZ mf_lv
]Zjfhgbb k ^jm]bfb mf_lv kh^jm`_kl\h\Zlv khqm
khpbZevgh Bf_ggh gZ hkgh_ dhee_dIb\bafZ ih
ih eg hklvx jZa h f l g g h kklb q_eh_q_kdhc k ebqghklb >

A Nj_(1856-1939)\u^_eye klZ^bc jZa\blby ebqghk
fhf_glZ jh`^_gby b ^h e_l GZ dZ`^hc klZ^bb hg
nbabheh]bq_kkbb_ohwfhpbhgZevgu_ baf_g_gby >

@ lbZ`_ khojZgye b^_x h jZaebqguo klZ^byo
hkh[h_ \gbfZgbyemjZa\blbx ihagZ\ZI_evguo kljmdlmj
ihke_^mxs_c i_j_kljhcd_ \ khhl_lkl\bb k hiulhf
\aZbfh^_ckl\b_f

Hg hlf_qZe qlh j_[_ghd ^hklb]gm\ hij_^_e_gg
klZgh\blky kihkh[guf d khlijm^gbq_kl\m k]hjmZ]jyfb
jZa^_e_gbx b dhbj^bgZpbb k\h_c lhqdb aj_gby b lhq

Ih keh\Zf @ lbZ`_ Z^ZilZpby ijhbkoh^
\aZbfh^_ckl\mxsbo b \aZbfgb ^hihegyxsbo ^jm]
Zkkbfbeypbb ©mih^h[e_gb_ ^ k_[_ ij_h[jZahpZgb_
mk\h_igZ\be kj_^u ©mih^h[e_gb_ ^ _c >

JZajZ[hldZ l_hjbb Z^ZilZpbb \ jZfdZo khpbhe
\uihegyeZjZfdZbamq_gby b ZgZebaZ \ebygby khpb
ih_^_gb_ q[eh\ldZ

W >xjd]_cf - jZkkfZljb\Ze Z^ZilZpbx k lhq
ZgZebaZ \ebygby khpbZevguo ghjf gZ ih_^_gb_ q_e

Ih _]h keh\Zf Z^ZilZpby_ZebaZpby bg^b\b^hf
khpbZevguo ghjf ghkysbo ^\hydbc \ kmsghk
ijbgm^bl_-evghhvhguoZjZdl_j

KhpbZevgZy Z^ZilZpbyjZ\gh_kb_ f_`^m ihlj_[g
bgl_j_kZfb b p_gghklyfb bg^b\b^Z b hdjm`Zxs_c _
[k].

KhpbZevgZy Z^ZilZpbyjZk_kfZljb\Zlv dZd ijbkihk
q_eh_dZ d mkeh\byf khpijZevghZc]Zkl^u

-kihkh[ghklv d ljm^m h[mq_gbx d hj]ZgbaZpbb
-kihkh[ghklv d kZfhh[kem`b\Zgbx b kZfhh
\aZbfhh[kem`b\Zgbx \ dhee_dlb_

-Z^_d\Zlgh_ \hkijbylb_ hdjm`Zxs_c ^_ckl\bl_evgh
 -Z^_d\Zlghmx kbkl_fm\hr[s_gby k hdjm`Zxsbf
 -baf_gqb\hklv Z^_d\Zlghklv ih_^_gby \ khhI_
 h`b^Zgb[yfb R.

Fhsguf klbfmihfur_gbybfZgby d khpbZevghc ijh[
 i_^Z]h]bq_kdbo bkke_^h\Zgbc klZgh\blky _^_gb
 ihgylyby khpbZebaZpjh^m=N=b^^k18551931) hij_^_ey_l
 kmsgghk\Zggh]h ihgylyby \ dZq_kkhpjZevghc ijbjh^u
 oZjZdl_jZ bg^bi\h\Zl\q_eh_q_kdh]h fZlkjZevghc
 `bagb

KhpbZebaZpbyhijhp_kk \oh`^_gby\ b^Z \ khpbZev
 kbkl_fm khpbZevgm x kj_^m iml_f h\ez^_gby _z
 ijZ\beZfb b p_gghklyfb agZgbyfb gZ\udZfb kih
 mkirghmgdpbhgbjh\Zlv \[h[skk]_

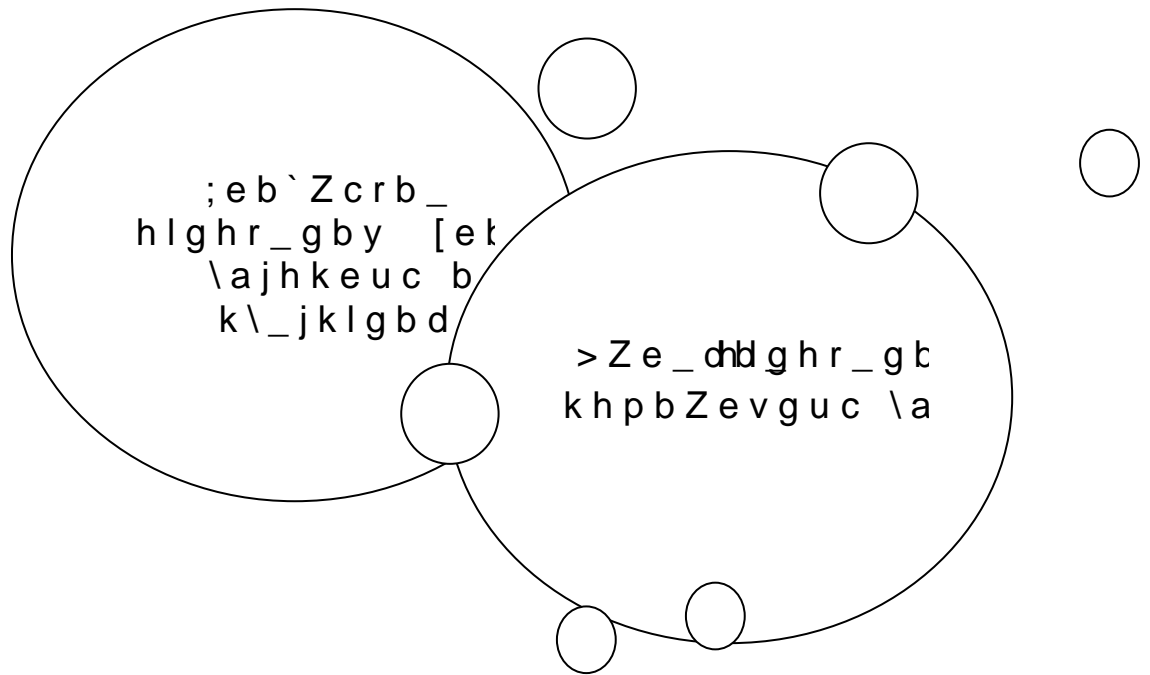
<_^_gb_ ^Zggh]h ihgylyby kihkh[kl\h\Zeh ihy\ev
 gh\hc hljZkpbZevg^Z]hpbGZqbgZ_lky blmpb_Zeb_aZpb
 k lhqdb aj_gby i_^Z]h]bq_kdbo dZl_]hjbc __ f_klZ
 h[jZah\Zgby ebqghklb iml_c kihkh[h\ hj]ZgbaZpb
 bg^b\ b^Z \ khpbZevgu_ hlg hr_gby i_^Z]h]bq_kdbo
 ebqghklb ihagZ\Zlv khpbZevgm x k\yclb hk\Zb\Zlv
 km[t_dIZ khpbZevghc `bag18541924G Zljhjiwlhfhábpby
 ebqghklb hij_^_e_gZkjhpbZevgm k e[h\byk]b

>ey jZa\blby ^_lkdhc ebqghklb hkh[mx jhev
 kblmZpby jZa\blbyZ\eyxsZy kh[hc ki_pbnbq_kdmx
 hij_^_e_ggh]h \hajZklZ hj]Zgbah\Zggmx kbkl_fm
 hdjm`Zxs_]h fbjZ

>Zggh_ ihgylyb_ [uehE \K_^<g]hikdbf Hg
 hlf_qZe qlh khpbZevgZy kblmZpby jZa\blby f_gy
 \hajZklgh]h i_jbh^Z d dhgpm i_jbh^Z ihy\eyxlk
 bf_xsb_ gZb[hevr__ agZq_gb_ ^ey dZ`^hc ba ih

Bkke_ ^h\Zgb_ khpbZevghc kblmZpbb ij_ ^iheZ]Z_ l
jZa\blbb j_[_gdZ bamq_gb_ _]h hlghr_gbyZfdkh_ ^uev
hp_gdm _]h ikahpbZevghf hdj m`k_lgbb

E K <u]hikdbc jZkkfZljb\Ze ^\Z ieZgZ hlghr
khpbZevguf hdjm ^Zgb_dfc b [ebadbc kf jbk



Jbk Hlghr_gby j_[_gdZ k khpbZevguf hdjm`
ih E K <u]hikdhfm

Ih ij_ ^klZ\e_gguf ^Zgguf fh`gh k^_eZlv \u\h^
hlghr_gby ij_ ^klZ\eyxl kh[hc -edvghkmgZevghlghr_gb
k\yau\Zkl[_gdZ k [ebadbf \ajhkeuf b k_jklg_bkdhf
khpBZevguf \ajhkeuf \uklmiZxsbf ghkbl_e_f h[s_kl\
h]jZgbq_gbc b kfukeh\ ^_yl_evghklb

Nhjfmobjmy iheh`_gb_ h khpbZevghc kblmZp
<u]hikdbc mqblu\Ze ba[bjZl_gbvghj_[hggdZr d hdjm`
^_ckl\bl_evghklb b _e ihgylb_ i_j_`b\Zgby
km[t_dlb\guc oZjZdl_j \aZbfh^_ckl\by j_[_gdZ k
Bgufb keh\Zfb j_[_ghd g_ ijhklh bkiulu\Z_l \ha^
i_j_`b\Z_l khpbZevgmx ^_ckl\bl_aevghklygb_ d kj_

^Zgghc kblmZpbb hdkmZgbL bklhqgbdhf jZa\blby
gZijZ\e_gb_ \ nhjfbjh\Zgbb ikbobq_kdbo nm[22]pbc
k].

W O Wjb(1002g kqblZe qlh]eZ\guf nZdlhjhf
ebqghklb q_eh_dZ y\ey_lky khpbZevgh_ \ha^_ckl\
]h keh\Zf jZa\blb ij_^iheZ]Zh^ghcj_bllZ^bb d ^jn
gZijZ\e_gbb jZkrbj_gby khpbZevgh]h ijhkljZgkl\Z
khpbZevguo \aZbfh^_ckl\bc Bgufb keh\Zfb h[s_
khpbZevgh_ klZgh\e_gb_ ebqghklb bkbij^h\Zay_evgghf
wlh]h ijhp_kkZ].>

: G E_hglv_\- ibkZe©ebqghklvx g_ jh^Z
ebqghklvx klZgh\ylky^ Zg lq\h kqjbZa\blbb q_eh_d
jhev b]jZ_l g_ khagZgb_ Z [ulb_ Bf_ggh hgh y
jZa\blbb q_eh_dZ \ qZklghklb b q_eh_q_kl\Z \ p_e
jZa\blby dZd hlghr_gb_ f_`^m jZa\b\Zxsbfky j_
h[mkeZ\eb\Zdllbghf_ f_klh j_[_gdZ \ kbkl_f_ khpbZev

KhpbZevgZy kj_^Z hij_^_e_ggu_ mkeh\by `^
hli_qZlhd gZ kms_kl\h\Zgb_ q_eh_dZ Ba wlh]h ke
baf_g_gbykhpbZevghc kj_^_ kha^Zgb_ g_h[oh^bf
kms_k\Zhgby b `bagb \ khpbmf_ ihfh]Zxsbo jZa\blbx
\uklmiZxl h[t_dlb\ghc ij_^ihkuedhc jZa\blby ebqghkl

ljhp_kk nhjfbjh\Zgby ebqghklb k\yaZg kh
]_g_lbq_kdhc \gmlj_gg_c b khpbZevghc \g_rg_c
KhpbZe^kj_Z^Z b ebqghklv gZoh^ylky \ ihklhy[99]hf \aZ

Kh_lkdbc ikboheh] : < l_ljh\kdbcjZkkfZljb\Ze
jZa\blb_ ebqghklb j_[_gdZ k ihabpbc khpbZevghc ik
aZ\bkbfhklv jZa\blby ebqghklb hl bgl_]jZpbb beb ^
jZaebqguo khpbZevguo]jmiiZo KlZgh\e_gb_ eb
hkh[_gghkl_c \aZbfhhlghr_gbc j_[_gdZ k]jmeigZfb j_

HgZ agZqbfZ ^ey j_[_gdZ ih kjZ\g_gib fZk_lZ b f g g g
 __ p_gghklb fhjZevgu_ ghjfu b nhjfu ih_^_gby
 GZ dZ`^hf \hajZklghf wIZi_ hg \dexqZ_lky \ g
]jmiim dhlhjZy klZgh\blky ^ey g_]h j_n_j_glghe k
 kZ^m rdhevguc deZkk b l ^ >ey ex[hc_jgZdhk\h]jn
 ^_yl_evghklv kh\hdmighklv ^_yl_evghkl_c klbev
 hihkj_^h\Zggu_ \aZbfhhlghr_gby qih hdZau\Z_l g_i
 gZhjfbjh\Zgb_ ebqghk[lb j_k]_gdZ
 HldjulbykhpZevghc b \hajZklghc ikboheh]bb
 agZq_gb_f fhIb\Zpbhgguo wfhpbgZevguo b \he_\u
 iha\heyxl i_^Z]h]bd_]em[hdh bkke_^h\Zlv ijh[e_fu
 h[s_kl_gguo p_gghkl_c Z lZd`_ f`_ebqghklguo hlg
 KhpbZevh_ jZa\blb_ \ i_^Z]h]bd_ hlgkblky d eb
 ij_^iheZ]ZdHebq_kl_ggh_ b dZq_kl_ggh_ baf_g_
 kljmdlmj \ ijhphjkljh\Zgbyeh_dZ _]h khpbZebaZpbb
 \ hij_^_e_gghpbZevghc^Bf_ggh kj_^Z \eby_le_ggZ_gZ
 khpbZevgh]h hiulZ ih f_j_ \ajh[ke_gg]y q_eh_dZ
 Ijbkihh[bl_evgy kikh[ghklv q_eh_dZ f_gylv
 aZ\bkbfhklb hl baf_g_gbc khpbZevgh]h hdjm`_gby
 khpbZevgy Z^ZilZpby LZd`_ __ fh`ghZ^jZikZpZlj
 j_[_gdZ d khpbZevghfm hdjm`_gbx q_j_a mk\h_gb_
 ijZ\be ih_^_gby oZjZdl_jguo ^ey[^Zgg]h]h h[s_kl\Z
 Kh]eZkgh jZpbhgZevghfm ih^oh^m khpbZevgy
 ihlj_[ghkfbh\Zpbhggmx kn_jm ebqghklb
 < hlghe_gbyo ebqghklb k h[s_kl\hf fh`gh \u^_e
 kljZl_]bb \aZbfh^_ckl\by l_j\Zy iZlkZb\gZy Hg
 oZjZdl_jbam_lky l_g^_gpbc ke_^h\Zlv ijbgyuf \ v
 ijZ\beZf b ghjfZf ih_^_gby Wih k\h_]h jh^Z ©
 hlghe_gby ebqghklb d h[s_kl\m ij_^_eu dhlhj]h
 khpbZevghc kj_^hc b aZ^Zggu[b _& ijh]jZffZfb

<lhjZy kljZl_±]bZydlb\gZy < dZq_kl_ h^ghc b
 bgl_jij_lZpbc wlhc kljZl_]bb \uklmiZ_l __ ihgbfZg
 q_eh_Zbaf_g_gb_ ij_h[jZah\Zgb_ ^Zggghc kj_^u i
 k_[y k\hb ihlj_[ghklb gZ hkgh_ q_]h g_ lhex
 kZfhjZa\b\Z_lky q_eh_d gh baf_gy_lky b jZa\b\Z_l
 J_[_ghd mqblky kZfhklhyl_evgh \ukljZb\Zlv hli
 ©`b\ \ dhee_dkb\Z^dZo i_^Z]h]bdb bamqZxlky g_h[o
 j_]mebjh\Zgby nhjfZevghc b wfhpbhgZevghc kl
 hkh[_gghkl_c bg^b\b^mZevgh]h \hkijbylby khpbZevg
 kZfhZdlmZebaZpbb h[s_kl_gghk Zdlb\ghklb
 > B N_ev^rl_cg bkke_^h\Z\rbc aZdhgh
 khpbZevgh]h jZa\b\by ^_l_c b bamqZ\rbc ijhp_k
 bg^b\b^mZebaZpbb \u^_ebe ^\Z hkgh\guo lbiZ
 hlghr_gbx d h[s_kl_h^a b ©y \ h[s_kl_a
 lhabpby ©y s_bklh^a oZjZdl_jbam_l ijhp_kk mk
 q_eh_q_kdbo \aZbfhhghr_Zggbc_ irjh kfhb\Zevgh]h ih\
 lhabpby ©y \ h[s_kl_a k\yaZgZ k hk\h_gb_f
 h[s_kl_gguo kihkh[h\ mihlj_[e_gby hjm^bc agZdh\
 khpbZevgh]h jZa\b\by hij_^_ey_lky q_j_^h\Zgb_
 jZa\b\bb j_[_gib\h_gb_f dZq_kl_gguo hkh[_gghk
 hlghr_gbc k h[s_kl_hf gZ dZ`^hf [59ajZklg@f wIZi_
 =B PZj_]hjh(1931)\ hlf_qZ_l qih ^ey [hevrbgkl\Z
 Z^Zipby \ h[h[s_gghf \b^_ \uklmiZ_l ebrv dZd \aZb
 ©h[s_kl_gguf km[t_dihf^a b ©khpZevgh]h hlf_dihf
 h[s_kl_ggh]h kms_[kl\hkZgby
 ? < DhjhIZ_\Z b F < ;u\r_KlZp b ZkdZgh_ ©Za\b\bb_
 Zki_dlu ij__fkl_gghklb^a hlf_gg^Zxb^Zqllk_]h [eb`Zcr
 hl^Zezgguf hdjm`_gb_f k\yau\Zxl khpbZevgh]h
 khpbZevgh_ h[yaZI_evgh ^he`gh [ulv h[t^bg_gh k

AgZqbfuf Z]_glhf khpbZebaZpbbZxs_]h ihdZelhgby
kqblZxl ^_lkqbcZ^

<hijhku khpbZebaZpbb b \hkiblZgby ih^jZklZxs
hlf_qZ_l ? < DhjhIZ_\Z \ klZlv_ ©lhagZ\ZI_evgu
jZa\blbb ^hrdhevghbZ^ g_jZaju\gh k\yaZgu kh kljZ
jZa\blby kljZgu b y\eyxiky qZklvx]hklm dZjklh_gh
]h\hjblky \h fgh]bo ^hdmf_gIZo n_^_jZevgh]h n
^he]hkjhqgh]h jZa\blby kljZgu ©kljZljZevgu c âZdhg
h[jZah\Zgbb \ Jhkkbckdhc nN^_jZp g b^]hkm^Zjkl
h[jZah\ZI_evgu_ klZg^Zjlu \k_ k m jZlgg h N=HjK >H h
ba \Z`g_crbo gZijZ\e_gbc hij_^_e_gZ ©ikbohe
ih^^_j`dZ ihablb\ghc khpbZebaZpbb b bg^b\b^mZe
^hrdhevgh]h jZk[lZ^ h.

>_ckl\bl_evgh ijbhjbl_lghklv khpbZevgh]h
^hrdhevgh]h jZklZ hlf_qZ_lky \h fgh]bo ghjfZlb\guo
lhev dh n_^_jZevgh]h gh b j_]bhgZZagb]hg uojhi]g jZ
^hrdhevgh]h h[jZah\Zgby

ljh]jZffZ ©>_lkl\h^ Z\lhj;Z[ZL\B . :=h[_jb^a_
gZijZ\e_gZ kZ^Zgb_ [eZ]hijbylgco jZaklhbby ^_l_c
khhl_lkl\bb k bo \hajZklguf b bg^b\b^mZevguf
kdehgghklyfb jZa\blby kihkh[ghkl_c b l\hj_q_kdh]h
j_[_gdZ dZd km[t_dIZ hghr_gbc k kZfbf kh[hc ^jm]
b fbjhfnhjfbjh\Zgb_ h[svlmj dme b qghklb ^_l_c jZa
khpbZevguo dZq_kl\ nhjfbjh\Zgb_ khpbhdme
khhl_lkl\mxs_c \hajZklguf bg^b\b^mZevguf ik
nbabheh]bq_kdbf hkh[_gghklyf ^_l_c

ljh]jZffZHI jh`^_gby ^h»(Z h hjuG ? <_jZfkZ
<Zkbev_\Z K DhfZjgZjZ\e_gZ gZ jZa\blb_ ebqgh
kha^Zgb_ mkeh\bc ^ey kZfhjmsZakajZpbbhl\h^blky \ajl
bf_ggh hg agZ_l qlh emqr_ ^ey j[[_gkZ b_]h jZa\b

ljh]jZffZ ©Mki_o^ GZ\lhN_^bgZ gZijZ\e_gZ gZ i
jZa\blb_ b khpbZebaZpbx ^hrdhevgbdZ h[_ki_qb\Z
\hafh`ghklb b mki_rguc i_j_oh^ j_[_gdZ d
h[s_h[jZah\ZI_evguo m[qj_10].gbyo

Wlh k\yaZgh k ilh_klmqZhy \ h[s_h[jZah\Zlqje^g_gb
j_[_ghd ijbgbfZ_l gZ k_[y khpbZevgm x jhev rdhevgb

GZ hkgh\Zgbb \ur_baeh`_ggh]h fh`gh k^_eZ
ij_^klZ\e_ggu_ h[jZah\ZI_evgu_ ijh]jZffu hjb_glbjh
j_[_gdZ \ l q khpbZevgh_ jZakbpbZevghhej_gghklb
p_gghklguo hjb_glhpb^eyxsbo ih_^_gb_ ^_yl_
hlghr_gjb[_gdZhdjm`Zxs_fm fbjm kZfhfm k_[_

LZdbf h[jZah\Zlqje^g_gb^msmx jh^s_f
jZa\blbb j_[_gdZ ^hrdhevgbdZhwllhaji_jbm^jfbjm_lky
kh\f_klgZy ^_yl_evghklklZ\alZcfhhghr_gbc f_`^m ^_
\ajhkeufb mkeh`gyxiky \b^u ^_lkdhc ^_yl_evghklb
p_gghklgZy hjb_lgljZpbyagZdhfkl\h k khpbZevghc
aZdhghf_jghklyfb -kjeb^kgghhgufb k\jja^fbh^bl
h[jZah\ZI_evghc kj_^_>HH]^_jh^bl_eb i_^Z]h]b
jheb<ajhke\dexqZj_[_gdZ \ khpbZevgm x `bagv ^ey l
mqbeky h[sZ\ukljZb\Zlv dhffmgb dZpbx \dexqZlvky
^_yl_evghklv gZoh^blv b_gn_kjZZupfbxi hfh]mIm_kif_mrg h
nmgdpbhgbjh\Zlv \ h[s_kl\

1.2. -

KlZjrbc ^hrdhevguc \hajZkl \uklmiZ_l \Z`guf
nbabheh]bq_kdhf ikboheh]bq_kdhf b ebqghklghf
oZjZdl_jbam_lky bgl_gkb\guf jZa\blb_f ikbZf_lkdb
\gbfZgby fure_gby Z lZd`_ bgl_ee_dlmZevghc g

wfhpbhgZevghc kn_jJeb_gghhklvZqbgZ_l ihagZ\Zlv h
 ^_ckl\bl_evghklv wfhpbhgZevgh hlghkblvky d fb
 bg^b\b^mZevghklv ijhbko^bl klZgh\e_gb_ ebqghkl
 Mqblu\Zy aZijhku kh\j_f_gghc `bagb kbkl_
 h[jZah\Zghj_b_glbjm_l ki_pbZebklh\ ^Zggghc h[eZk
]mfZgbklbq_kdbcf\ad_b_y_h_g_Ze_gb_ gZ kh\j_f_ggh]h j
 ebqghklv dhlhjZy jZa\b\Z_lky b gm`^Z_lky \ ihgb
 bgl_j_kh\ b ijZ\
 JZkkfhljbf nbabheh]bq_kdb_ hkh[_g_gghkl_b]h ^
 ^hrdhevgh]h \hajZklZ
 Nbabq_kjZa\bib_ ij_^klZ\ey_l kh[hc [bheh]bq_
 oZjZdl_jbamxsbcy gZ dZ`^hf \hajZklghf wIZi_
 ZgZlhfbbq_kdbfb b nbabheh]bq_kdbf_gghh_kh_y_gkhyk_hyfb
 \Z`g_crbo ihdZaZl_e_c a^hjh\vy b \hajZklguo ghjf
 k\yab k q_f ijZdlbq_kdh_ mf_gb_ ijZ\bevgh hp_
 \hkiblZgb_ a^hjh\h]h ihdhe_gby
 AgZgb_ ZgZa\bib]bq_kdbb hkh[_gghkl_c ^_l_
 ijZ\b_gghc ihklZgm_qd_gghkiblZl_evghc jZ[hlu g_ lhevd
 nbabq_kdh]h \hkiblZgby gh b mfk\l_ggh]h jZa\bib_y
 JZa\bib_ h^h_b_g_Zl_evghc kbkl_fu < wlhf \hajZkl
 aZ_jr_gh l_jbh^ k iylb ^h k_fb e_l fh`gh gZa\Zlv
 \uly`_gbyl d aZ h^bg]h^ j_[_ghd fh`_l kfu_jZklb ^
 hlebqZxl aZf_lgh \ujZ`_ggg_ ijhihjpbb l_eZ jmdb
 agZqbl_evgh ^ebgg__ b jZklml [ukDjr_klφ_]h^hZéhlVbesv
 aZdZgqb\Z_lky kjZs_gb_ qZkl_c j_r_lq_Zbthckldgkbb_
 kemoh\h]h ijhoh^Z kjZs_gb_ f`^m kh[hc qZkl_c a
 h[_bo iheh\bg eh[ghc dhkl_c q_j_iZ _s_ g_ aZ_jr_g
 Dhebq_kl\h ^\b`_gbc k \hajZklhfR_mkl_beb_dgbZ_`ky
 agZqbl_evgh lhqg__ \u[bjZxl ^\b`_gby ihdghb]hggbbf
 Zdib\gh ^\b]Zxlky ijb_f_jghk_]h i_jbh^Z [h^jkl\h\Zg

klZjr_fm ^hrdhevghfm \hajZklm ^_lb bf_xl hij_^_e
hiul mf_xl [_]Zlv iju]Zlv f_lZlv b l ^ LZd jZa\
dZq_kl\Z eh\dhklv [ukljhlZb\kklvZ b\jghdhklv Mj
^Zgguo dZq_kl\ k\b^_l_evkl\m_l h nbabq_kdhc ih^]h

M ^_l_c klZjr_]h ^hrdhevgh]h \hajZklZ ihy\ey_
\hkijbylb_ jZamqb\Z_fuo ^\b`_gbc qlh mkdhjy
^\b]ZI_evguo gZ\udh\ bbbZmekmqrZgh

Baf_g_gby \kljh_gbb b nhjf_ iha\hghqgh]h klhe
h\ez^_gby ^hrdhevghbdf hkgh\gufb nhjfZfb ^\b`_g
iylbk_fb e_l ijh^he`Z_lky nhjfbjh\Zgb_ ©j_ne_dkh\h
aZdZgqb\Z_lky d q-klufgZ^pZhbZf Iha\hghqgbd ^
klZjr_]h ^hrdhevgh]h \hajZklZ hq_gv qm\kl\bl_e_g
\ha^_ckl\byf \g_rg_αZjkqul mlhes_gby fur_qguo
ijhbko^bl jhkl fur_qghc ldZgb KgZqZeZ jZa\b\Zxll
ihke±furp jmd < j_amevlZI_ m_ebqb\Z_lDyklfgr_q
fur_qguo ZiiZjZI keZ[g_ kihkh[_g \u^_j`Zlv ^eb
gZijy`_gb_ fgrpqlh\h\ u d k_jv_aguf gZ]jmadZf oZjZ
mlhfey_fhklv

JZa\b\lb_ p_gljZevghc g_j\ghc kbkl_fu ljhbk
nhjfbjh\Zgb_ fhjnhnbabheh]bq_kdbo ijbagZdh\ ;m
eh[gu_ ^heb fha]Z qlh iha\hey_l ^_lyf hkfrghkb\ZI
kh[ulbc b ihgbfZlv keh`gu_ h[jZs_gby LZd`_
kh_jr_gkl\mxlky hkgh\gu_ ijhp_kku \ha[m`^_g
lhjfh`_gb_ Mqblu\Z_lky lhl nZdl qlh \ujZ[hldZ l
khijh\h`^Z_lky baf_g_gb_f qZklhlu k_j^_qguoqkhdjZ
k\b^_l_evkl\m_l h kms_kl_gghc gZ]jmad_ gZ g_j\
aZ^Zgby ^_lyf hkgh\Zggu_ gZ lhjfh`_gbb ke_^m_l
l _ ^habj57Zkv . @

>_l_c iyrlklb e_l hlebqZxl ^bgZfbq_kdb_hgbl_j
khklZ\ey\hheh]bbm_k hkgh\m gZ\udh\ b ijb\uq_d nhjfb

[ukljh gh i_j_kljhcdZ bo qZljkmbg_gZevg_lvm_klZhqhgh
ih^b`ghklb g_j\guo ijGZijkh) j_[_ghd fh`_l hljbpa
j_Z]bjh\Zzv kf_gm ijb\uqgh]h mdeZ^Z `bagb

JZa\bib_ k_kh_kmg/hbklhc b ^uoZI_evghc kbkl_f
m_ebqb\Zxlky jZaf_ju k_j^pZ bgl_gkb\gh nhjfb
^_yl_evghGlvkh_jr_ggZy jZ[hIZ k_j^_qghc furpu
g_jZ\ghf_jghklv qZklhlu k_j^_qguo khdjZs_gbc ^Z`
(kj_^gyy qZklj^Zqguo khdjZs_gbcfb rjhKZf khklZ\ey_

m^Zjh\ \ fbjhmragZqbl_evguo nbabq_kdbo gZ]jm
furpZ [ukljh mlhfey_lky g_h[oh^bfh ^habjh\Zgb_ mi

M ^hrdhevghbdh\ hq_gv madb_ ^uoZI_evgu_ in
kh_jr_gklkm_jZa\bib_ ffhehjhbdiz evp_\ jmd G_dhlhju
fh]ml ijh^_lv dgvmjmlbghd b aZ\yaZ57, kZgl@d hf

GZ hkgh\Zgbb \ur_baeh`_ggh]h fh`gh k^_eZlv \u
^hrdhevghf \hajZkl_ kx\kjrhggh\ngu_ hj]Zgj\gZy
p_gljZzy b i_jbn_jbqbgbZbklufhj]ZgbaGZ ijhly`_gbb
i_j\uo k_fb ge_IIhevdh bgl_gkb\gh m_ebqb\Zxlky
hj]Zgu e_]db_ k_j^p_ i_q_gbafigydkky gmgd pbb
mdj_iey_lky -h\b]Zh_evduc ZiiZjZI ojys_\Zy IdZgv
aZf_gy_lky dhklghc agZqbl_evgh \hajZklZxl fZ
Nhjfbjh\Zgb_ dhklghc b fur_qghc kbkl_f kha^Z_l \
mki_rgh]h mk\h_gby ^_lvfb jZaghh[jZaguo ^\b`_gb

Mq_gufb ^hdZaZgh -qbraZheZh]hf q_kdh_ khklhygb_
j_[_gdZ bf__l [hevrh^_aygZjZagb_lby_]h ikbobdb H
knhjfbjh\Zgguo nbabheh]bq_kdbo ijhp_kkh\ ij_iylk
jhklm< k\yakb q_f ijbh[j_lZ_l ZdlmZevghklv bamq_g
hkh[_gghklkbobq_kdb_ hkh[_gghklb ^_l_c klZjr_]h
\hajZklZyaZgu k jZa\bib_f ikbobq_kdbo iehp_b_kkdbb
hi_jZpbc

<k_ ikbobq_kdb_ ijhp_kku ij_^klZ\eyxl kh[hc
ij_^f_lguo ^_ckl\bc=Zevi_jbg > ; Wevdhgbg : <
ikbobq_kdbf jZa\bfb_f ihgbfZxl ijhp_kk hl^_e_gby
qZklb ^_ckl\by hl kZfh]h ^_ckl\by b h[h]Zs_gby h
^_ckl\by [eZ]h^Zjy nhjfbjh\Zgbx kilmjkh[gh\Zp bki_j^kb\w
hjb_gIZpby hkms_kl\ey_lky \ wlhf \hajZkl_ gZ
fZI_jbZevghf beb ij_Zdckd\kgghf i_jp_ilb\ghf k h
gZ]ey^gu_ ij_^f_lu b mfk_\gghf [_a hihju gZ gZ
ieZg_ ij_^klZ\e_gby dh]Zw]lmfmjyl h jZa\ki_jb\by_xl
\ \b^m jZa\bfb_ kihkh[h\ b kj[^kl\k]jb_gIZpbb

Nmgdpbb ikbobq_kdbo ijhp_kkh\ aZ\bkyll hl \b^Z

1. IhagZ\ZI_evgu_ \hkijbylb_ iZfylv fure_gb
\hh[jZ`_gb_ ij_^klZ\e\ggbf_Zg_b_qv

IhagZ\ZI_evgu_ ikbobq_k\dkl_mj_Zp_ZkgZuehf h[s_gb
hdjm`Zxsbf fbjhf Bgufb keh\Zfb ihklmiZxsZy
dhgdj_lgu_e_gbyo b ij_báfl_Zg_bki_j_\jZsZ_lky \ h[jZa
agZgby q_eh_dZ h[hdjm_wZk_sj_fa_frbj_vl_ZjZp_b hl^_evg
agZgbc ihemqZ_fuoi_kaign_ZhZlv_xei_kg_wb_q_ki_jhbp_k.kh\

M dZ`^h]h ihagZ\ZI_evgh]h ijhp_kkZ bf_xl
oZjZdl_jbklbdb b kh[kl_gg_ZjZ_kh]f_Zg_b.f_Zpby

H[t_f \gbfZgby myl_b_r_l_kdb_e_l khklZ\eyijl^_f_lh\ m
^_l_α_k_k_fbe_l±7- ij_^f_lh\jZa\b\Z_lky kihkh[ghk
jZkij_^_e_gbx b i_j_d\exbf_ZgbyjZa\b\Z_lky ijhba\h
\gbfZgb_ Mklhcqb\hklkh\Zgbf_Zglb_yjbf_j-gh fbgm_lb
khagZI_evgh gZijZ\by_m^_j`b\Zxl gZ hij_^_e_gguo i
h[t_dIZo kihkh[gu \b^lv ^\hckl_g_g_b]mlb_a_hu[i]hZe_gyglb
keh`gu_ bgkljmdpbb i_j_oh^y hl h^gh]h \b^Z ^_y
m^_j`b\Zy __ p_ev b bgkljmdpbx

Nhjfbjm_lky ijhba\hevge_Zy_lbzffyljml kZfhklhyl_ev
f_oZgbq_kdb ijb ihfhs_hjbh[jeZvaghc beb kemoh\hc

aZihfgblv ijb_fjgh hht_dlhjhba\hevgZy ikZhyklw[kl\m_l
jZa\blbx hihkj_^h\Zgghc iZfylb

>ey ^_l_c klZjr_]hvghhhdh\hahjZkdZkph[jZagZ ih^
yjd[h]h ^hklmigh]h g_h[uqgh]h fZl_GbZjbf_jgZ]eyog
aZihfbgZgby ^_fkcfb_klbfh`gh p_e_gZijZ\e_ggh h[m
deZkkbnbdZpbb b]jmiik].h\db

Nhjfbjm_lky kihkh[hgh]hhebjh\Zlv k\hb ijhp_kku
fure_gby Hkgh\guf hklZ_lky -h[ZZayghh fure_gb
lj_^klZ\e_gby h ij_^f_l_ nhjfbjmxlky \ h[jZa_ keh_k
kihkh[gu mklZgZ\eb\Zkveijbklbggu_ k\yab \ p_ihqd_
qlh klZehqih[m^_l ihke_^ fh]ml h[tykgylv ijbqbg
ijhbkoh^ysbo kh[ulbc beb y\e_gbc k\yajZgagbZklkyo
kihkh[ghklb ko_fZlbaZpbb b ij_^klZ\e_gby h pbd
h[h[s_gby jZkkm`^_gby ZgZebaZ nhjfmebjh\Zgb
aZ^ZgguZjZf_ljh\GZqbgZ_l nhjfbjh\Zlvkyehkch_kkgh
fure_gb±^_lb k ihfhsvx \ajhkeh]h fh]ml hi_jbjh\Z
ihgbfZlv eh]bdm jZkkm`^_gbeh]bqK_kdh_kghfure_g
knhjfbjm_lky ebrv d\ihf^jhik_ljdh^mk]

< \hajZkl_riylb eZlajb\Z_lky ^_lkdZy nZglZaby
gZijbf_j \ b]j_ >_lb fh]ml khqbgylv ^hklZlhqg
ihke_^h\Zl_evgu_ bklhjbb

Djhf_ lh]h \hh[jZ`_gb_ \uklmiZy _ ^ms
oZjZdl_jbam_lky Zdlb\ghklvx lhy\ey_lky l\hj_q_kdh_
kihkh[gh kha^Z\Zlv kh_jr_ggh gh\u_ h[jZau

: < AZihjh`_p hlf_qZe qlh \ ^hrdhevghf \ha
gZb[he__ [eZ]hijbylgu_ mkeh\by ^ey jZa\blby h[jZa
\hkijbylby gZhejZaggh]h fure_gby \hh[jZ`_gby
knhjfbjh\Z\rb_kyheik]bq_kdb_ gh\hh[jZah\Zgby bf_xl
agZq_gb_ ^ey \k_c ihke_^mxs_c `bagb q_eh_dZ

K_gkhjgh_ jZa\bib_ k\yaZgh k ihagZgb_f hdj
ihfhsvx hj]Zgh\ qm\kl\ Bf_ggh hsms_gby ^Zxl j_[_g
jZaebqguo k\hckl\Zo hdjm`Zks_i]fh]fZxZ nhjfbjh\Z
p_ehklgu_ h[jZau ij_^f_lh\ < klZjr_f ^hrdhevghf \h
hl^_evguo wIzehgh\ nhjfu p_lZ j_[_ghd i_j_oh^bl
hlghr_gbc f_`^m gbfb ij_^klZ\e_gbc h ijbagZdZo
ij_^f_lh\ fh]ml bvkfy_gym g_]h kdeZ^u\Zxlky ij_^kl
hl^_evguo baf_j_gbyo ±_e`eboggu rbjhl_ b \uk
Kh_jr_gkl\h\iZg`klZ\e_gbc h p_l_ h[_ki_qb\Z_l mk\
lhgh\ ki_dljZ < ijhp_kk_ j_q_\h]h h[s_gby ijhbkoH^
khhI_lkl\moxskbkl_f_ a\mdh\ jh^gh]h yaudZ \ ijhp_
^_yl_evghkIjZapa\mdh\ukhlguo b jblfbq_kdbokh]lghr_g

M ^_l_c r_kkfb e_l ijh^he`Z_l jZa\b\Zlvky \hki
klZgh\blky hkfuke_gguf p_e_gZijZ\e_gguf>_lZgZ
hi_jbjmxl lZdbfb ihgyIbyfb dZd _jo gba gZ ^jm
e_\lmqZlky gZ[ex^_gbx jZkkfZljb\Zgbx ihbkdm

JZa\b\Z_lky b kh_jr_gkl\m_lky j_qv j_[_gdZ
nhg_fZlbq_kdbc kemo]jZffZlbq_kdbc kljhc jiZkb j
>_lb ZdIb\gh bkihevamxl ijZdlbq_kdb \k_ qZklb
keh\hl\hj_q_kl\hf j_qv klZgh\blkyM[hel_c k\yafhe_l
keh\Zjguc aZiZk m_ebqb\Z_lky ^h keh\ ^_lb
h[h[sZxsb_ kms_kl\bl_evgu_ bkihevanZgllhgkbbghg
ijbeZ]Zl_evgu_ GZqbgZ_l nhjfbjh\Zlvky ibkvf_ggZy

2. WfhpbhgZevgu_ qm\kl\Z wfhpbb klj_kk Znn_

Qm\kl\Z y\eyxlky mklhcqb\ufb ikbobq_kdbfb kh
bf_xl q_ldh \ujZ`_gguc ij_^f_lguc oZjZdl_j b \ujZ
hlghr_gd_dZdeb[h j_Zevguf beb \hh[jZ`Z_fQf_eh[t_dI
bkiulu\Z_l i_j_`b\Z_l qm\kl\Zgbl[enVdhbebgll[mmv

< aZ\bkbfbhklb hl gZijZ\e_gghklb qm\kl\Z ^bnn_j_

-fhjZevgu_ gZijbf_j i_j_`b\Zgb_ q_eh_dhf _
^jm]bfx^yf

-bgl_ee_dlmZevgu_ dhlhju_ k\yaZgu k ihagZ\Zl_
-wlbq_kqZijbf_j qm\kl\h djZkhl u b ij_djZkgh]h
ijhba_^_gbc bkdmkkl\Z beeb y\le_gbc ijbjh^u
-ijZdlbq_kdb_ gZijbf_j qm\kl\Z k\yaZggu_
q_eh_dZ

< kboheh]fbpbb ij_^klZ\eyxl kh[hc ijhp_kku
hljZ`Zxl \ nhjf_ i_j_`b\Zgbc ebqgm x agZqbfhklv b
\gmlj_ggbo kblmZpbc ^ey `bag_^_yl ewfhpkb gZee gk
khklhygb_ q_eh_dZ km[t_dlb\gh_ hlg hrdjmb`Zxs kZm
fbjm

Wfhpbb khijh\h`^Zxlky wfhpjZabZeevghufb ^\b`_gb
lZdbfb dZd fbfb dZiZg\kfbfb dZ \uklmiZxl kibbgZe
ihfhsb dhlhjuo h^bg q_eh_d magZ_l h `_eZgbyo
^jm]h]hdZau\Zxl \ha^_ckl\b_ qZb kexjmlcZb\$Zgb_ k\hb
wfhpbc b qm\kl\±^Zmgh]h w\ZklZgh\le_gbb ebqghklb jZ
q_eh_dZ

Fhsghc wfhpbhgZevghc j_Zdpb_c hj]ZgbaHq y\
aZo\Zlu\Z_l ikbobdm b ij_^hij_^_ey_l _^bgmx j_Z
p_ehf ?]h lZd`_gZb\zhv djZldh\j_f_gguf wfhpbhgZev
i_j_`b\Zg[16,fk].

Khklhygb_ qj_af_jgh]h kbevgh]h b ^ebi_evgh]
gZijy`_gbyklj_kk <hagbdZ_l dh]^Z g_j\gZy kb
wfhpbhgZevgm x i_Kljjkkmh hl_l hj]ZgbafZ gZ
ij_^ty\le_ggh_ _fm lj_[h\Zgb_ ihfh]Z_l hj]Zgbafm
\hagbdr_c ljm^ghklb kijZ\blvky k g_c

JZab wfhpbhgZevguo ijhp_kkch\klZjr_]h ^hrdhev
\hajZklZ ij_^ihejZ]a\blb wfhpbhgZevghc kn_ju_ ki
dhee_dlb\Z jZgajZ\bl_gghklb hl_lkl_gghklb kh

^jm]bf ex^yf [he_gm\hgd\Zgm]j_gg_]h fbjZ ^jm]bo
jZa\b\hjq_kl\Z \gybfZg\hhdhgljhey b l ^

3. <he_\u_ \hey ihklZgh\dZ p_eb ijbgylb_ j_r_g
<hey khagZI_ej_glm_ebjh\Zgb_ q_eh_dhf k\h_]h
^_yl_evghklbhjh_ ij_^iheZ]Z_l ij\gm\hje_ggbo b \g_rg
ij_iylkl\bc <hejZaju\gh k\kyaZgZ\ZfihagZ\ZI_evgufb
wfhpbhgZevgufb ijhp_kkZfb < mkeh\byo \aZbfh^_c q
fbjhf ijb \hagbdgh_gbb hij_^_e_gguo ljm^ghkl_c q
\he_\h_ckl\b_ k\kyaZggh_ k \he_\uf mkbk\bc\kl\Zk
oZjZdl_jbamxsb_ kl_i_gvb\kZifh]j_]mgebyy q_eh_dZ gZ
\he_\ufb dZq_kl\Zfb ebqghklb p_gZm\kfj]fe_ggh
gZklhcqb\hklv \u^_j`dZ j_rbl_evghklv
kZfhklhyl_evghklv hj]Zgbah\Zgghklv ^bkpbiebgbj
bkihegbl_evghklv

<hey dZd \ukozq_ikozzy nmgdpby g_ y\ey±hkyZ\jh
nhjfbjm_lky \ ijhp_kk_ `bag_^_yl_evghklb - mk
bklhjbq_kdh]h hiulZ ijb \aZbfh^_ckl\b[j_[kg]dZ b \a

< klZjr_f ^hrdhevghf \hajZkl_ jZa\b\bb_ \he_\uo c
J_[_ghd \ iylv e_l ihklmiZ_l h[^mfZggh `_eZ_l ^h\h
D r_klb]h^Zf j_[_ghd _j[Zevgh ieZgbjm_l k\hb
\uihegylv ijZ\beZ \ b]j_ b k\h]f\eiZ\Z^l gkb]k\kgbedZf
lh qlh hg ohq_l beb lZd dZd hg ijb^mfZe LZd hg
< r_klv e_l j_[_ghd ijhy\ey_l lZdb_ dZq_kl\Z dZ
mihjkl\h khijh\h`^Zy bo wfhpbyfb jZ^hklv ±m^b\le
aZ\bkbfhklb hl kblmZpbbypb\kZfjh]_]me_ck_fib\be_l
oZjZdl_jbam_lky q_j_a mihlj_[e_gb_ keh\ kh^_j`Zs
`_eZgby eb[h aZij_lZ

< p_ehZa\jblb_ \he_\h]h ih_^_gby \ klZjr_f ^hrd
gZijZ\le_gh gZ nhjfbjh\Zgb_ m ^_l_c ^hklZlhqgh

j_]nyebb \uklmiZxs_c ij_^ihkuedZfb mki_rgh]h rdhe
^Zevg_cr_c ljm^h\hc ^_yl_evghklb
KhpbZevgu_ hkh[_gghklb ^_l_c klZjr_]h ^hrdhev
< klZjr_f ^hrdhevghf \hajZkl_ \ ikbobd_ j_[
hij_^_e_ggu_ gh\hh[jZah\Zgby j_^d_b\h\lu_ khpbZev
hkh[_gghklb
Gh\hh[jZah\Zgby_yl_c-riykb_b _l
-ij_^_hkobs_gb_ j_amevlZIZ ^_yl_evghklb
-Zdlb\gZy ieZgbjmxsZy nmgdpby j_qb
-\g_kblmZ-lb\gh\Zy nhjfZ h[s_gby kh k_jklgbdZfb
<_^msZy ^_yl_evghklv _khf_lghjeZ_Zy_b]jZ
> ; Wevdhgb_g_j^Ze qih b]jZ y\ey_lky k
fh^_ebjmxsbf lbihf ^_yl_evghklb \ dh\hjbgbqikjZp
klhjhgZ fbgbfZevgZ hi_jZpbb khdjZs_gu Z ij_^f_l
^_yl_evghklb j_[_gdZ ^hrdhevgh]h \hajZklZ hlebq
oZjZdl_jhkmZghklv fh^_ebjh\Zgby khklhbl \ \hkkha
^jm]hf g_ gZlmjZevghf fZl_jbZe_ Hg gZau\Ze b]jr
gZklhys_c l\hj_q_kdhc fukeb [m^ms_k]]h q_eh_dZ^a
<_^msZy ihlj_ghklv_gbb l\hj_q_kdZy Zdlb\ghklv
Gh\hh[jZah\Zgby_yl_c-rk_klb _l
-kihkh[ghklv b ihlj_[ghklv \ khpbZevghf nmgdpbh
-\g_kblmZ-lb\ghklgh_ h[s_gb_
F B Ebkb_gZ hlf_qZeZ qih ^ZggZy nhjfZ h[s_g
nhjfhc dhffmgbdZlb\ghc ^_yl_evghklb kem`bl
khpbZevgh]hlf_bjZfbjZ ex^_c <g_-leblmgZlklvgh_ h[s_g
nhjfbjm_lky g_ lhevdh gZ [Za_ ebqghklguo fhlb\h\
dhffmgbdZpbb gh b gZ hkgh_ jZaebqguo \b^h\
ljm^h\hc ihagZ\Zl_evghc
<_^msZy ^_yl_evghklv _khf_lghjeZ_Zy_b]jZ

<_ ^msZy ihlj_[ghklv \h \aZbfhinhgbyfzgbb
ihlj_[ghklv \h \aZbfhinhgbyfzgbb

H[s_gb_ kh \ajhkeuf \uoh^bl aZ ij_ ^_eu dhgdj
dhlhjhc hdZau\Z_lky <j_p_hghd h[s_jghyghd ihemqZ
g_h[oh^bfmx ^ey g_]h bghafhZgbxkeh`gmx ^ey _]h ih
gh \uau\Zxsmx bgl[jghdj_oh^bl hl kblmZlb\gh]h ih\
^_yl_evghklb ih^qbg_gghc khpbZevguf ghjfZf b l
wfhpbhgZevgh hlghkblky d ihke_ ^gbf

<wlhl i_jbh^klh ihagZ\Zl_evgh]h lbiZ h[s_gby g
\uklmiZ_l ebqghklguc \ p_glj_ dhlhj]h e_`bl bgl
\aZbfhhghr_gby[_ghfh`_l ^_eblvky kh \ajhkeuf
\i_qZle_gbyfb fukeyfb ieZgZfb LZd ijhbkoH^
\ajhke_gb_ ^gdjZ[_^hrdhevgh]h \hajZklZ nhjfbj-mxlk
p_gghklgu_ hjb_gIZpbb hkhagZ_lky kfukey kh[ulbc
d gh\hc khpbZevghc jheb gh\hc khpbZevghc ihabpb

J_[_ghd qm\kl\bl_e_g d aZf_qZgbyf \ajhkeuo b
\uklmiZeZ[hijbylguf mkeh\b_f ^ey \hkiblZgby h[mq
j_[gdZ d khpbZevghc jheb gh\hc khpbZevghc
oZjZdl_jbamxiky ba[bjZl_evghklvx \ujZ`Zxs_cky \
^_l_c ^jm]bf lhy\hlyhkggu_ iZjlg_ju[50 kb]]jZf

GZ hkgh\Zgbb \ur_baeh`_ggh]h fh`gh k^_eZlv \u
^hrdhevghf \hajZkl_ j_[_ghd gZeZ`b\Z_l i_j\u_ hkh
dhglZdlu jZkrbjy_l]jZgbpu \hkijbylby hdjm`Zxs_]h
rZ]b \ j_]mebjh\Zgbb k\h_]h< ik\yabghbkeh`gufb b
kh^_j`Zl_evgufb hlghr_gbyfb kh k_jklgbdZfb b \aj
ij_ ^klZ\e_gby ^_l_c h kZfbo k_[_ bo kZfhkhagZgb_
q_f g_h[oh^bfh jZa\b\Zlv mkekhaZgZb[hemki_rgh]h
ijh`b\Zgby[zgdhfh_]h rdlveh]h_lkl\Z

IjhbkoH^yl baf_gijgbylZ\e_gbyob kZfbk_[_ bo
kZfhkhagZgbZbfhhp_gdZyaaZggu_kh^_j`Zgthlghr_ggh

k_jklgbdZfb\ajhkeufKZfhhp_gb\Zg b p_gdkZh[kl_gguo
ihklmidk\hqda_j_gbyhjZlb\gw bZehgh\j\hgZqZejvghghd
_jbl\ hp_gdkm[y^jm]bfbx^vfbhp_gb\Zk_l[yq_j_ajbafm
hlghr_gdky_]

KZfhhp_fghdZl[ulvZ^_d\ZlgaZdur_ggledaZgb`_ggghZ
^bgZfbqghZ_il_oh^b b^ghklhkyghjm]h_

l heh`bl_evkgZfhhp_gZdZbjm_gZkZfhm\Z`_gsm s_gbb
kh[kl_ggghghklhheh`bl_evghghr_gdk_fm\h\oh^bl
dj m]j_^klZ\e_gkZfhhfk_[_HljbpZI_evkgZfhhp_gdjZ`Z_l
g_ijbgylb_lykZfhhljbpZgb]Zlb\ghghr_gdk\h_ebqghklb
Hkgh\gZy^ZkZklhbllhf qih[ukha^Zmk eh\beynhjfbjh\Zgby
Z^_d\ZlghZfhhp_gadeykhkagZgb\yvfj_Zevgukh[kl_gguo
\hafh`ghkljZcae b qghbZ^o_yl_evgfhk kb]

Nhjfbjh\Zgiq_^klZ\e_gbrcbabq_kdkgd_ee_dlmZbvgu
ebqghklgdZq_kl\Zolhevdk_jklgbdghb kZfh]hk_ly
khihklZ\ej_gamevliZ\h\^c_yl_evgkklamevliZfjZfbpbo_l_c
ih^h^h^p_l_gdZa\blb\h[jZaWlk\yaZghklZgh\ekghafc
f_`^nbg^b\b^mZehvghfj_[_gdZognhjZpbihemq_gghf\c
oh^h[s_gby k].

LZdbf h[jZahf klZjrbc ^hrdhevgucklm\ihZajZk
aZdexqbl_evguf i_jbh^hf ^hrdhevgh]h ^_lkl\Z dh]^
ihy\eyxiky gh\u_ gh\hh[jZah\Zgby GZ[ex^Z_lky
ikbobq_kdbo ijhp_kkh\ iZfylb \gbfZgby \hkijbylb
ihy\ey_lky kihkh[ghklv kZfhklhyllvevgh_jih]mebghhZ
\hajZkl_ ^_lb ba[bjZI_evgh hlghkyiky d jh_kg
mklhcqb\hklv \aZbfhhghr_gbc k gbfb fh]ml h[tykg
hljbpZI_evgu_ dZq_kl\Z lj_^ihql_gby hgb h[tykgyx
g_mki_rghklvx ^jm]h]h \j_l[hfgdZbke_ \ b]j_ gZ^
ih eh`bl_evgufb eb[h hljbpZI_evgufb dZq_kl\Zfb

j_r_gbc f_gy_lky iheblbq_kdZy wdhghfbq_kdZ
l_ogheh]bq_kdZy kblmZpbb \ kljZg_ b fbj_ Wlh gZ
ijbhjbl_lu ex^_c \ h[s_kl_gghc b ebqghc ghuagb
ihdhe_gbc [m^ml hlebqZlvky kbkl_fZ p_gghkl_c \a]
JZkkfhljbf l_hj_lbq_kdb_ Zki_dlu ihdhe_gbc
Jh^b\rb_ky \ jZagu_ ^_kylbe_lby ^_lb agZqbl_e
hl ^jm]Z gZijbf_j \ j_Zdpbb gZ baf_g_gby \hki
h[s_gbb LZdZyZ jZadhe_gbc \ kh\j_f_gguo mkeh\byo
h[mq_gbb b \hkiblZgbb j_[_gdZ \aZbfhhghr_gbyo k
\ajhkeufb \ lhf qb_k^Z]h]hkf ikibe_ b yaud_k][s_gby >
>_lb ihdhe_gby O agZxl `bagv [_a bgl_jg_lZ fh
]] Hgb [ueb ij_^hklZ\e_gu kZfb k_[_ kZfhklhy
jZkihjy^hd ^gy b]hlh\beb h[_^ l d jh^bl_eb [ue
ijhba\h^kl_ Wlb ^_lb klZeb k\b^_l_eyfb [mjgh]h jZ
bo xghklb Zdib\gh jZa\b\Zehk* ihybehk^_gdZ[_evg
jZkrbjbeky \u[hj l_e_dZgZeh\
>_lb ihdhe_gby O agZxl `bagv [_a bgl_jg_lZ fh
ij_bfms_kl\Z b g_^hklZldb bgnhjZpbhgguo l_ogh
baf_g_gbc P_gghklv ^_lkl\Z ihdhe_gby khklhbl \
gZklhysbVh[h^guf gZiheg_gguf kh[ulbyfb
< wihl i_jbh^ kms_kl\h\Z\rZy kh_lkdZy i_^Z]h
[hjv[_ k jZaebqgufb [mj`mZagufb kbkl_fZfb b l
k\h[h^gh]h \hkiblZgby kZfhjZa\blby f_lh^hf ijh_d
kZ^Zo j_Zebah\u\jZfZk^v©ijh]kiblZgb_ b h[mq_gb_ \ ^
< jZfdZo ijh]jZffu ij_^mkfZljb\Zehkv jZa\blb_ ^
gZijZ\e_gbyf nbabq_kdh_ mfkkl_ggh_ gjZ\kl\
wkl_lbq_kdh_ dZ`^h_ ba kdhjhjaZ^Zqbe b f_lh^u bo
[k].
>_lb ihdhe_gby ©ihdhe_gb_ k_-l[mf_©wph^bebkv \
1981-]] Bo hlebqZ_l]em[hdZy \h\e_q_gghklv \ p

GZ gbo ih\ebyeh jZa\blb_k_ll_0gcedh]bmgbdZpbb gZ
we_dljhggZy ihqIZ kem`[Z dhjhldbo kf]g]h_s_ggao
khh[s_gbc bguo gh\ujokmfj_k^hZ \b^_hoYduTlge]
k h p b Z e Ligeajournal, MySpaceFacebookTwitter b ^j

Hlebqbl_evghc hkh[_gghklvx ikboheh]bbh dhff
[mf_jh\^a \uklmiZ_l fgh]haZ^Zqghklv \ bkiheva
dhffmgbdZpbb Wih agZqbl qih hgb fQZmdlv^kYg h\j
g_kdhevdbfb ex^vfb qblZlv kZcl gZ ^jm]mx l_fm k
\Twitter b [eh]Zo GZ[ex^Z_lky kgb`_gb_ bkihevah\Zgb
dZd l\b^_gb_ b jZ^bh DjZcg_ \Z`guf ^ey\ewl_h]khy i
kZfh\ujZ`_gb_k. >

>_lb ihdheZ_g0pbnjh\hc q_-ejh^_de^bkv k]h^Z
ihdhe_gb_ agZqbl_evgh hlebqZ_lky hl jh^bl_e_c
mgbdZevghklv nhjfbjm_lky aZ\Zg0yl \knksh\kjr_ggh
mkeh\byo jZa\blby b khpbZebaZpbb >_lb b ih^jhkl
j_Zebyf iheghc \dexq_gghklb q_eh_dZ \ p0pbnjh\h_ h

GZqbgZy k]h^Z \ZjbZgZh_f\ely_dhley_gibhdhe_g
©:evnZ^a LZdb_ ^_lb y\eyxlky yjdbfb bg^b\b^mZeb
k_[hkh[_ggh]h ih^oh^Z ;eZ]h^Zjy bo gh\hfm fure_
j_r_gb_ h[gmeblv kq_l b h[hagZqblv ihdhe_gb_ e
:evnZ

BgnhjfZpbhggZy wjZ_klqZeh0ZqZdl_jbam_lky p
j_\hexpb_c \hafh`ghklvx [_kij_iylkl_ggh i_j_^Z\
bgnhjfZpbx [ukljuf ^hklmihf g_ lhevdh hk\h_gguf
ex[hc bgnhjfZpbb Wih ijb_eh d baf_g_gbyf \ \h
g_\jghk_bkl_fu fheh^h]hg0bhdh_k_

JZkkfhljbf ikboheh]bq_kdb_ hkh[_gghklb ^Zggh]l
Ikbohnbabheh]bq_kdh_ jZa\blb_ ^_l_c ih^q
ihke_^h\ZI_evgh]h \hajZklgh]h jZa\blby dZ`^uc ij_
]hlh\bl ihke_^mxsbc lhlhd g_Z^Zilbjh\Zgkha0Zg0y

bgnhjZpbb ijh\hpbjm_l ih\ur_ggmX \ha[m^bfhklv
 g_mkb^qb\hklv km_leb\hklv Z bgh]^Z b]bi_jZdlb\g
 >_ckl\bl_evgh ^_l_c ZiHdbbqZby [ukljZy h[mqZ
 [ukljZy h[jZ[hldZ bgnhjZpbb b i_j_dexqZ_fhklv
 ^_yl_evghklb gZ ^jm]hc mf_gb_ ^_ckl\h\Zlv \ mke
 Fgh]haZ^Zqghklv \uau\Z_l jZkk_ygghklv ^_nbpbl \
 \bamZevguo kbf\hch\bem]]em[e_gbx \ l_dkl >_lb i
 \f_klh dhgl_dklZ \b^_lv kfZcebdb dZjlbjdbk]aZf_sZ
 >ey ^_l_c oZjZdl_jgZ debih\hklvZdfurgeZagbyZ_fZ
 kihkh[ghklv \hkijbylby fbjZ q_j_a dhjhldb_ b yjdb_
 gZijbf_jjhdbhf_ljZ`gu_ \b^_hdebiu
 lhke_^kl\byfb debih\h]h fure_gby y\eyxlky
 -kgbabeZkv kihkh[ghklv m^_j`h\Zlv\h\egbflZgvgghkl

b]ju ^he`gu [ulv ih^h[jZgu k mq_lhf \hajZklZ
gZijZ\e_gghklb

GZijbf_j ^ey ^_l_c ^hrdhevgh]h \hajZklZ ki_pbZ
bkihevah\Zlv dhfivxl_jgu_ ^bkdb hkgh\Zggu_ gZ ij
fbg-b]j eb[h fagbZgbc J_[_ghd ^he`_g ihqm\kl\h\Zlv
k\h_c jZ[hlu b ihjZ^h\Zlvky ^hklb]gmehyfmh]haqlhYU
^hklbqv hij_^_e_ggh]h j_amevIZIZ gZijbf_j ^hcl
j_[_ghd ^he`_g \ukljZb\Zlv eh]bq_kdb_ p_ihqdb b
ijhp_kku dZd iZfyiv [b \gk]fZgb_

JZkkfhljbf deZkkbnbdZpbx dhfivxl_jguo b]j \
\haZklhf ^_l_c

>ey ^_l_c feZ^r_]h b^kjdnhevgh]h \hajZklZ
\uimkdZxl b]ju gZ ieZgr_IZo eb[h dhgkheyo gh\
ieZlnhjZfZo gZijbfQjWHQGR 6ZLWFK]b[jb^gZy b]
LZqkdjbg m^h[_g \ bkihevah\ZgbbhgdlhmkYjkfhgb[b]
Jh^bl_ev b \hkiblZI_ev fh]ml iheghklvx ijh_jylv \u[h
<b^u b]j

1. Kihjlb\gu_ klbfmeylhju

KihjlkZfZy ihimeyjgZy l_fZ]_cf_jh\ b kha^ZI_e_
gZ ijhly`_gbb e_l Mki_dPoingji]hmcgbZ]k lhevduc gZggb
kihjlb\ghf klbfmeh]lmkeh\be g_h[oh^bfhklv kha^Zgb
_jkbcb]jh\uo Z\lhfZlh\

ljb_fjufIFA nml[hNB: ;Zkd_l[NL ohdd_c

P_ev agZdhfkl\h k \b^ZfbjlkfhjZfb l_jfbgheh]
jZa\b_kihjlb\hclZdlbd kh_jr_gkZgbf_hljbbd emqr_gb_
kdhjhklbZdpbb_glbnbpbjhKZgyb_ \b^Zo kihjIZ

B^_glbnbdZpby \uklmiZ_l]eZ\guf kihkh[hf khp
hlh`^_kl\eyxl k_[y k ^jm]bf h[t_dlhf ih^jZ`Zxl ^
ex^_c ijbk\Zb\Zxl bo p_gghklb b mklZgh\db

AZ^_ckl\ky khpbZevgu_ f_oZgbafu j_ne_dkbb
aZgbfZxkZyhgZ[ex^_gb_f kZfhZgZebahf hkfukeb\Zx
ljh^he`bl_evghklv g_ij_ju\ghc b]ju khklZ\ey_l ij
\j_fy fZlqZ - ihjkej_u\ fbgml

2. JZa\b\Zxsb_ b]ju bijb]j_h\u_gby

ljbf_juTom lbZgbgh N_jfZ >_lkdbc kZ^
P_ev ihfhsv \ Z^ZilZpbjb`jb_f[mg^Zlkdh]agZ^hZkl\h
k ^_ckl\byfb \hkiblZl_ey ijb_fhf \Zggu lmZe_lhf ib
B]jZ kh^_j`bl ^\Z gZ\udZ khpbZebaZpbZiDjpbph
b ij_h^he_gb_ klj_kkZ

AZ^_ckl\mxlky khpbZevgu_ f_oZgbafu b^_glnnb
khhghkbl k_[y k i_jkhgZ`_f b bgljh_dpbb dh]^
\dexqZ_l f_oZgbaf ikboheh]bq_kdhc aZsblu

P_ev b]ju_jZ ihemq_gZudh\ \ujZsb\Zgby jZaghh
aeZdh\ h\hs_c b y]h^ aZ[hlu h iblhfpZo b hdZaZgb

B]jZ kh^_j`bl ^\Z gZ\udZ khpbZebaZpb]_ [Dgh]ph
mqblke_^h\Zlv bgkljmdpbb ^h\h^blv jZ[hlm ^h dhgp
gZ aZgylgbfZhl dZd moZ`b\Zlv b e_qblv `b\hgh_ i
\ujZ`Z_l kbfiZlxb ijhy\ey_l bgbpbZlb\m

AZ^_ckl\mxlky khpbZevgu_ f_oZgbafu b^_glnnbd
ljh^he`bl_evghklv g_ij_ju\ghc b]ju khklZ\ey_l ijb
3. :dlb\gub]ju

ljbf_juJust Dance (3+), Kinect Sesame Street TV(3+).

P_ev kha^Zfghp_bh]h_cgblmZpb memqr_gZkljhygb
\hh^mr_\e_gb_ ihy\e_gbl_qb_gm[jh\hZe_q_gb[_gdZ \
l\hj_q_kdmx ^_yl_e]gmhklvgbZdlb\ghklb

J_[_ghd mqblky ijhb]ju\Zlv kijZ\eylvky kh kfms_
b ijhy\eylv bgbpbZlb\m

F_oZgbaf khpbZebaZpb b ih^jZ`Zgb_ [ebadbf b k

AZ^_ckl\h\Zgu gZ\udb khpbZebaZpbb Djb\ph\h
 ij_h^he_gby klj_kkZ h[s_gb_ kh k_jklgbdZfb h[oh
 ^jm`_ex[by
 Ijh^he`bl_evghklv g_ij_ju\ghc b]ju khklZ\ey_l ij
 >_lb klZjr_]h ^hrdhevgh]h \hajeZklyZ jutZb\uaZ^Z
 hl]Z^u\Zlv aZ]Z^db bo ijb\e_dZ_l aZfukeh\Zluc kx`_
 <b^u b]j
 1. =heh\hehfdb ijb dexq_gby
 Ijbf_juUnravel, Brothers: A Tale of Two Sons, Portal.
 >Zggu_ b]ju y\eyZllkyjf_-j]heh\hehfdhchjZy jZ[hIZ
 ih aZdhgZf nbabdb
 A^_yk aZ^_ckl\h\Zgu ke_^mxsE_^brZhghklpbb_kdZy
 kZfhj_ZebaZpbb
 P_evjZa\blb_ eh]bq_kdh]h furegbgmykekkmaeyZ
 \gmlj_gg_c ZdIb\ghklb ebqghklb
 J_[_ghd klj_fblky d kZfhihagZgbx >_lb \aZbfh^
 b]jhdZfb mqZlkyb]j]h\Zlv aZ^Zqb dhgnebdIgu_ kblm
 fh]ml \hagbdZlv b \j_Zevghc `bagb
 F_oZgbafu khpbZebaZpbb j_ne_dkbb b wfiZlby
 AZ^_ckl\h\Zgu gZ\udb khpbZebaZpbb Djb\ph\h
 ij_h^he_gby klj_kkZ h[s_gb_ kh k_jklgbdZfb h[c
 ^jm`_ex[by gZ\udb Zevl_jgZlb\u Z]j_kkbb l d j_
 hklZb\Zlv k\hb bgl_j_ku \ujZ[Zlu\Z_lky mf_gb_ j_Z
 kemqZ_ _keb khi_jgbd ©ijh_jy_l gZ ijhqghklv^ mf
 Ijh^he`bl_evghklv g_ij_ju\ghcEy b]j]ujbkfh_k]gZ\ fbg
 KljZl_]bb
 Ijbf_juDhn_cCivilization N_jSmCity b ^j
 P_ev jZkrbj_gb_ b]krlj]hachjZdbob b]_h]jZnbq_kdb
 >_lb mqZlky \hkkha^Z\Zlv ©k\h_ªb]h_kxm^hZ.jkflmh [k

AZ^_ckl\h\Zgu f_oZgbaZpbkhpbgzeæ_dlmZebaZp
j_[_ghd jZkkm`^Z_l klZedb\Zykv k iihla\hefyZflb k\g b]Z
aZ\bkbfhklv kh[kl_ggh]h ih_^_gby hl wfhpbc Z
b^_glbnbdZpbb Fh`gfhfmmg^b_dZl m\ng d pbb
l jh^he`bl_evghklv g_bj]jjw\ghkdZ\ey_l ijbf_jgh t

< wlhc b]j_ g_ hljZ`_gZ kbkl_fZ q_eh_q_kdbo h
^_ckl\b_ y\ey_lky h[h[s_gguf khdjZs_gguf b hljZ`Z
^_yl_evghklb q_eh_dZ <Z`gh hlf_lblv qlh ^ey ^_l_
[he__ oZjZdl_jgu b]ju k we_]fbglZfb kljZl

4. Kbfmeylhju

Hlebqb_ b]j ^Zgghc]jmiiu khklhbl \ lhf qlh b]
©\gmljb kblmZpbb^a

jZa\b\Z_lky kdhjhklv j_Zdpbb k_gkhfhjhjgZy dh
agZqbfufb h[jZagZy iZfylv b hjb_glZpby \ lj_of_jg
lZd`_ dhgdjgZgudb khhl_lkl\mxsb_ fh^_ebjm_fhc j_

5. B]juih_kl\h\Zgby

>ZggZy]jmiiZ b]j oZjZdl_jbam_lky g_ij_ju\gu
kx`_lhf Hgb ihoh`b gZ bgl_jZdlb\gh_ dbgh beb f
dhlhj[h]h jZa\hjZqb\Zxs__ky gZ wdjZg_ ^_eklg[h]h
\f_rZl_evkl\Z b]jZxs_]h >_ckl\b_ hl^_e_gh hl b]jZxs
]_jhx

Yjdhklv dZjlbghd bkihevah\Zgb_ Zm^bh b \b
gZ\udZf ieZgbjh\Zgby b ijh]ghabjh\Zgby j_amevlZ
fh^_ebjh\Zgby g_dhlhjuo `bage_ggburkglbmZpkZfhhp_
j_[_gdZ ihfhsv \ gZoh`^_gbb h[s_]h f_lh^Z j_r_gby
b]jh\uo aZ^Zq qlh ijb\h^bl d ih\ur_gbx mjh\gy
^_yl_evghklb].

LZdbf h[jZahs_kl\mxsb_ dhfivxl_jgemqbrZxl iZfylv
jZa\b\Zxl \gbfZgb_ b eh]bdm hjb_glZpbx \ ijhkljZgl
qlh\h gh\h_ h[hdjm`Zxs_f fbj_ agZdhfyl k [md\Zfb
aZ^_ckl\h\ZgZ ihbkdh\Zy Zdlb\ghklv b]ju ihfh]Zxl
\b^Zfb nh[bc kihkhqahm_xgbx bghkljZggh]h yaudZ
jZaghh[jZab_ d \hkiblZl_evghfm ijhp_kkm b jZa\b\Z
l_f kZfuf[mkeZ\eb\Zxl g_h[oh^bfhklv bo bkihevah\Z
jZa\blbb ^_l_c \ mkeh\byo k_fvb b ^hrdhevguo mqj_

lhfbfh iheh`bl_evgvnn_dIZ bf_xlky b hljbZ
AZdexqZ_lky hg jZa\blbb m ^_l_c debjh[e_kfb\fu
nbabq_kdhf jZagZlpmad_ gZ iha\hghqgbd b g_h
fur_qguc dhjk_l \ mkdhj_gbb jZa\wfbpbkgZeevghZ
kn_j_ hlkmlkl\b_ekZbhj_lmkhpbZevghf ih_^_gbb
jZa^jZ`bl_e\ghklv

Gh _keb fu ohlbf ijZ\bevgh jZa\b\Zlv k\h_]h j_
jbkdbfu g_ fh`_f aZdjulv j_[_gdZ hl]Z^`_lh\ b gZh
^he`gu ih^mfZlv h lhf dZdmx ljZ_dlhjbx ijZ_aehlbyf j_

< blh]_ nhjfmebjmxlkD Z\udh\m\gukylky d lhfm qlh l
^_lkdhf kZ^fh`_l_ b]]ZjZa\b\Zxsb_ dhfivxl_]g D_Z db]ju
wfhpbb m \Zk \ua\ZeZ b]QZl@N_ pZ^a\ u ih[u\Zlv \
gZklhys_]h n_jf_jZ" a

B]jZ ©Lhf^a

lj_^\Zjbl_ev gZy [_k_^Z gZ l_]b]b©Dmpeklm]ghu_
gZ\udb@_h[oh^bfhkl]vex^_gby hijylghklb kh^_j`Zgby
kh[kl_ggh]h ebpZ jmd l_eZ:eh^hjb^u_ bkh\lmc\lbf
ijhkuiZ_fky mfu\Z_fky qbkibf am[u gZ^_\Z_f qbkln
ke_^bf aZ \hehkZfb h^_\Zl_fky^ih^m]h^jmdb \h \j_
^u\ulbjZ_f bkiZqdZggu_ jmdb b]m[u kZ^m_flgmdbih
LZd`_ fh_f jmdb iihk_s_gby m[hjguo dhfgZl ljbgbfZ_
Kh^_j`bf \ qbkhl_ ^hf :e]hjbfu^bjZklfbieev bkiheva
iue_khk ^ey qbkldb dh\jh\ b dh\jh\uo ihdjulbo
bkihevah\Zgb_f ljiydb beb r\Z[ju < g_dhlhjuo ^h
jh[hfue_hku \ l q k nmgdpb_c \eZ`ghc m[hjdb

[_k_^Z gZ l_fm ©Moh^ aZ ^hfZrgb]bh[oh^bghu
`b\hlguo dhjkl^_j`Zlv \ qbkhl_ fbkdb ^edymjZlvb eh
g_h[oh^bfhklb ihkljb]Zlv dh]hldb jZkljZkw\Z_gbrfbj
G_evay h[bZhlvguo Z ke_^m_l h[_j_]Zlv bo

Dhfivxl_jgZy b]jZl]@Lhf^a bl_evghkfbvgml

P_ev b]ju mqbiv j_[_gdZ]lmgbdmkjg b f b [ulh
gZ\udZf q_j_a b^_glbnbdZpbx k_[y k i_jkhgZ`_f

B]jZ mklZgZ\eb\Z_lky gZ ghml[md

Bgkljmdpby ^_lyf ip]jklZbl moZ`b\Zlv aZ ±_jkh
dhlhf Lhfhf mfu\Zlv qbkiblv am[u ijbgbfZlv ^mr
mdeZ^u\Zlv kiZlv b]jZlv k gbf l_jkhgZ` Lhf [m^_l
ohq_l \ \b^_ hij_^_e_gguo kb]gZeh\ ihgylguo j_[_g

>_yl_evghklv ^_l_@]]uohbkihevah\Zgb_ agZgbc
hljZ[Zlu\Zgb_ gZ\udh\

>_yl_evghklv \ajhkeh]h \ oh^_ b]ju gZ[ex^_g
 dhjj_dlbjh\Zgb_ b ih\lhj_gb_ bgkljmdpbb ih g_h[oh^
 lh bkl_q_ghgml b]jZ aZk_yrZ
 H[f_g fg_gbyfb \i_qZle^mb_yfbvfb` ^_lvfb b \ajhk
 Kx`_lgjhe_\Zy bZjZ_fvy^ @Zhlqdb^a
 JZa\b\ZxsZy b khpbZevgZy<^ljmih\ghklkf_s_gb
 ^_lkdh]h kZkZkyb]jh\u_ fh^meh @>hf^a]hkibgZy dr
 jy`_gbyHljZ[hldZ ihemqdgwvbm]jg]b_@bkdbo [ulh\u
 ljm^ab gZ\udhklms_kl\ey k bkiheva^Zgdbf]jh\uo
 fh^me_c >_lb kh[ex^Zxl ijZ\beZ]b]b_gu j_`bf ^gy
 ghqv mdeZ^u\Zxl dmdem beb ^jm] ^jm]Z kiZlv
 ibsm gZjy`ZxhkyZ`b\Zxl fZZgbfb `b\hlgufb bkihev
 b]jmrdbdhrdm kh[Zdm ilbq_d
 < blh]_ nhjfmebjmxlkDZu\hghkylky d lhfm qlh l
 ^_lkdhf kZ^fm`_l_ b]]ZjZa\b\Zxsb_ dhfivxl_]gDZdb]ju
 wfhpbb m \Zk \ua\ZeZ b]jZ @Lhf^a" ?klhfv^b DmZdZku^a
 gbfb moZ`b\Z_l_"^a
 B]jZA@hiZjd
 lj_^Zjbl_evGZy [_k_^ZhgizZjd_fm @
 J_[ylZ dlh ba \Zk ihk_sZe awhliZjfd_klhh]Zjdh^_
 jZaebqguo `b\hlguo A^_kv b ij_^klZ\bl_eb `Zjdbd
 l_jjblhjbc < ?dZl_jbg[mj]kdhf ahhiZjd_ _klv [_euc
 af_b ilbpu djZkguc \hed lb]ju]kehg: jgZvijbf_↑jr
 Khqbgkdhf ahhiZjd_ _klv ibg]\bgu ev\u eZDZd\uj[e
 kqblZ_l_ dZdb_ ijZ\beZ ke_^m_l kh[ex^Zlv ijb
 H[tykgblv ^_lyf qlh g_evay dhjfbiv `b\hlguo ^ey g
 qlh g_evay djbqZqvehbZlv`b\hlgZag,bv_alv jmdZfb
 gbfb \de_rdbm]jZnbjhbZbkihevamy \kiurdm lkhjblv
 Dhfivxl_jgZy AhjZiZjdljh^he`bl_evghklv fbgml

P_ev b]jmqblv j_[_gdZ ke_^h\Zlv ijZ\beZf
h[s_kl_gguo f_jZaZb\Zlv ijhn_kkbhgZevgu_ gZ\udh
jmdh\h^bl_ey ijbh[sZlv d ljm^m \ajhkeuo

B]jZ mklZgZ\eb\Z_lky gZ ghml[md

Bgkljmdpby b]jlydZf ij_^h]Zbhlgh mijZ\eylv ahhiZ
kljhblv gh\u_ \hev_ju ijb\e_dZlv ihk_lbl_e_c k[mkl
l_jjblhjbx hldju\Zlv f_klZ hl^uoZ b iblZgby m[hjg
'b\hlguo jZkrbjylv]jZgbpu >_eZlv \k_ qlh[u [bag_

>_yl_evghklv ^_l_c]]u ohbkihevah\Zgb_ agZgbc
hljZ[Zlu\Zgb_ gZ\udh\

>_yl_evghklv \ajhkeh]hju\ gZfex^_gb_ aZ b]jhc
dhjj_dlbjh\Zgb_ b ih\lhj_gb_ bgkljmdpbb ih g_h[oh^

lh bkl_q_gbx fbgml b]jZ aZ_jrZ_lky

H[f_g fg_gbyfb \i_qZle_gbyfb f_`^m ^_lvfb ^_lv

Kx`_lgjhe_\Zy -bgjZbkihevam_lky

JZa\b\ZxsZy bevgZybZ^_yl_evgjZ[Zlu\Zgb_ gZ\u
ijhbkoh^bl \ k_fv_ ijb ihk_s_gbb ahhiZjdh\ \
hd_ZgZjbmfh\ b l ^

< blh]_ nhjfmebjmxlkDZa\hghkylky d lhfm qlh l
^_lkdhf kZ^fm`_l_ b]]ZjZa\b\Zxsb_ dhfivxl_?gDuZdb]ju
wfhpbb m \Zk \ua\ZaZiZ]dZObi_ eb \u ih[u\Zlv \
^bj_dlhjZ ahhiZjdZ" Ohl_eb [u \u ihk_lblv ahhi
ihkljhb.e.b"

B]jZ ©FZ]Zabg^a

lj_^\Zjbl_evgy [_k_`FZ]gZa\bgfm ©

J_[ylZ \k_ \u ihqlb dZ`^ucj^_glv_eyfbl_fZ]Zabg'
fh`gh lZf dmiblv" H[km`^_gb_ Zk khjlb_fglZ fZ]Zab
[ulh\u_ lh\Zju ijh^mdlu iblZgby h^_`^mA gZgkhjfrf\hg
^_l_c k lh\ZDZfbb_ fZ]Zabgu \u ihk_sZ_H["tykgZaglv_g
qlh \b^ fZ]ZajbgZely_lky l_f lh\Zjhfh dhlhju_ \ g_

gZijbf,_h[m\ghc fZ]Z h bmg\ v ijh^md±h\ b c m d l u i b l Z g b y
f_[_evg±fc[_e]bi_jfZjd_bmg b\ _jk Z k f _rZgggu_ lh\Zju
Dhfivxl_jgZy b h j k j k c l _ kmi_jfZj d h ^ h e ` b l _ e v g h k l v
fbgml
P_ev b]jmqblv j_[_gdZ ke_^h\Zlv ijZ\beZf
h[s_kl_gguo f_klZo jZa\b\Zlv ijhn_kkbhgZevgu_
jmdh\h^bl_ey ijbh[sZlv d ljm^m \ajhkeuo
B]jZ mklZgZ\eb\Z_lky gZ ghml[md
Bgkljmdpby b]jly d Z Z _lky g_[hevrh_ i h h k s _ g b g h
_]h fh`gh jZkrbjylv b mkh_jr_gkl\h\Zlv ^h kmi_
bamqZ_f ihdmiZl_ey qlh hg ohq_l aZl_f jZkrbjy_
mqblu\Zlv \k_ ^Z`_ p_l kl_g i_jkhgZe ljh^mdlu g
\udeZ^u\Zlv ih gm^ghfm i e z g h l u ± Z Z \ g h e Z g b y i h d m i z
kh[kl_gggu_ p_eb < dhg_qghf blh]_ fh`gh ^h[blvky
>_yl_evghklv ^_l_c \ oh^_ b]ju bkiheva h\Zgb
hljZ[Zlu\Zgb_ gZ\udh\
>_yl_evghklv \ajhkeh]h \ oh^_ b]ju gZ[ex^_g
dhjj_dlbjh\Zgb_ b ih\lhj_gb_ bgkljmdpbb ih g_h[oh^
lh bkl_q_gbx fbgml b]jZ aZ_jrZ_lky
H[f_g fg_gbyfb \i_qZle_gbyfb f_`^m ^_lvfb ^_lv
Kx`_lgjhe_\Zy b c j Z Z] Z a k g j m i i h \ h f i h f _ s _ g b b ^ _ l
kZ^Z ^_lb bf__lky b n j e v h z] Z a b g ^ _ k v _ k l v f m e y ` b h \
njmdlh\ j_abgh\u_ oe_[h[mehqgu_ b>d h e j l Z k b f u Z x l b a
gZ k_[y j i h e d m i Z l _ e _ c i j h ^ Z \ p Z ^ b j _ d b h j Z h e f Z a] Z a b
b]jmr_qgu_ ^_gv]b
JZa\b\ZxsZy b khpbZevgZy H t j Z y l Z l a v g l g k l v u d h \
ijhbkoh^bl \ k_fv_ ijb ihk_s_gbb fZ]Zabgh\
]bi_jfZjd_lh\
< blh]_ nhjfmebjmxlk D Z u l h r g u h k y l k y d l h f m q l h l
^_lkdhf k Z ^ f h ` _ l _ b] j Z j Z a \ b \ Z x s b _ d h f i v x l _ j ' g D Z d b j j u

wfhpbb m \Zk \ua\ZFeZ]ZabgZ hbl_ eb \u ih[u\Zlv \
^bj_dlhjZ fZ]ZabgZ ijh^Z\pZ hlihedm[Zl\eyihk_lblv fZ
dhlhjuc \u kh»a^Zeb"

B]jZDZ n._

Ij_^Zjbl_ev gZy [_k_ ^ZZ g_Z l_fm ©

J_[ylZ \k_ \u gZ_jgh_ ihk_sZeb dZn_ klheh\
f_klh]^_ fh`gh i_j_dmkblv \uiblv dhn_ kt_klv fhjh\
: agZ_l_ eb \u dlh jZ[hIZ_l \ dZn_" >_lb agZdl
Z^fbgbkljZlhjZ ^bj_dlhjZ hnbpbZglZ dZkkbjZ
H[km`^Zxl f_gx dZn_

Dhfivxl_jgZy b]jZg_k f_dhun_ agyljh^he`bl_evghklv
fbgml

P_ev b]ju mqbiv j_[_gdZijZkbeZk\Zilv_^_gby
h[s_kl_gguo f_klZo jZa\b\Zlv ijhn_kkbhgZevgu_
jmdh\h^bl_jbh[sZlv d ljm^m \ajhkeuo

B]jZ mklZgZ\eb\Z_lky gZ ghml[md

Bgkljmdpby ^b]jy dZf ij_^klhpkem`b\Zlv ihk_lbl_
ih^Z\Zlv bf \u[jZgguc dhn_ aZdmiZlv h[hjm^h\Zgb_
GZ wlh gm`gZ [hevrZy kmffZ ^_g_] Qlh[u __ aZj
h[kem`b\Zlv ihk_lbl_e_c lh]^Z hgb [m^ml ^h\hevg
qZ_\uZ_lZd`_ ih\ukyl j_imlZpbx aZ_^_gby dhn_cgb

>_yl_evghklv ^_l_c \ oh^_ b]ju bkihevah\Zgb
hljZ[Zlu\Zgb_ gZ\udh\

>_yl_evghklv \ajhkeh]h \ oh^_ b]ju gZ[ex^_g
dhjj_dlbjh\Zgb_ b ih\lhj_gb_ bgkljmdpbb ih g_h[oh^
lh bkl_q_gbx fbgml b]jZ aZ_jrZ_lky

H[f_g fg_gbyfb \i_qZle_gbyfb f_`^m ^_lvfb ^_lv

Kx`_lgjhe_\Zy b]jZDZn_<^]jmiih\hf ihf_s_gbb ^_l
kZ^Z ^_lb bf__lky b]jh\hc fh^mev ©Dmogy^ >_lb b
©DZn_^ ljh^mrdlubp_b]jh\h]h fh^mey ©FZ]Zabg^ ljb

jheb ihk_lbl_e_c dZn_ ih\Zjh\ ^bj_dlhjZ dZn_
ihk_lbl_e_c bkihevamxiky b]jmrdb

JZa\b\ZxsZy b khpbZevgZy H4jZlZlvaZlgZlvudh\
ijhbkoh^bl \ k_fv_ ijb ihk_s_gbb aZ_^_gbc [uklj
klheh\uo [mn_lh\ b l ^

< blh]_ nhjfmebjmxlkDZduhm^gukylky d lhfm qlh l
^_lkdhf kZ^m`_l_ b]]ZjZa\b\Zxsb_ dhfivxl_]gDZdb]ju
wfhpbb m \ZkZ\ubajjZ@_ Ohlbi_ eb \u ih[u\Zlv \
gZklhys^hj_dlhjZ dZn_" Ohl_eb [u \u ihk_lblv dZ
kha^Zeb

B]jZ ©>_lkdbc kZ^a

Ij_^Zjbl_evgZy [_k_^Z_gkZdbcf.mZ@ylZ dZ`^uc ^_
\u ihk_sZ_l_ ^_lkdbc kZ^ A^_kv m \Zk _klv aZgy
kibl_ >ey \Zk ijh\h^yl ijZa^gb^hbk m]dhue_vlmbjgfbg
f_jhijbylby h \Zk aZ[hlylky B \k_ wih [eZ]hi^Zkyu ljr
^_lyfDZd \u ^mfZ_ljm^biky \ ^_lkdhf kZ^m ex^b dZd
JZkkdZ`bl_ dlh ba gbo q_f aZgbfZ_lky

Dhfivxl_jgZy b]jZkdc^kZjh^he`bl_evgghklv fbgm

P_ev b]jZgZdhfkl\h ^_l_c k ljm^hf \ajhkeuo j
^_lkdhf kZ^m\blb_ [bag_kZ

B]jZ mklZgZlkyb\gZ ghml[md

Bgkljmdpby b]jZlZf ij_^kilmhblqvhkiblZl_evgbp_ F
mijZ\eylv __ ^_lkdbDZkZ^ubdhf±gvijhklhgh]h fZeurZ
gm`gh ihdhjfbiv Ajimjhgmiv ih^]magbd lj_lbc ohq_
=eZ\gh±g_ jZkl_jylvky KgZqZeZ ke_^m_l ijbkfZlj
fZeurhf Debdhf furb hg ijbgbfZ_lky m jh^bl_e_c
mkZ^b]h gZ dh_j ke_^blv abZ_fVhhgZk]Zf_gj h[hagZc
k_j^_qdb Fgh]h kjj^_ghd ^h\he_g_kfZehjh[e_fu gZ
\uihegylv _]h `^eZgby ?keb fZeur jZkklijZb\Z_lky
dehmgZ >h\hevgu_ ^_lb ih\urZxl j_imlZpbx ^_lkdh

Dh]^Z ^_eZl i\hc]hjm ^hoh^ [m^_l jZklb fh`gh jZk
gZgylv jZ[hidb]jZ k_dj_lZjy \hkib]Zw_layh g_h[oh^
h[jZlblvky \ dZ^jh\h_ Z]_glkl\h

>_yl_evghklv ^_l_c \ oh^_ b]ju bkihevah\Zgb
hljZ[Zlu\Zgb_ gZ\udh\jmydh\h^

>_yl_evghklv \ajhkeh]h \ oh^_ b]ju gZ[ex^_g
dhjj_dlbjh\Zgb_ b ih\lhj_gb_ bgkljmdpbb ih g_h[oh^
lh bkl_q_gbx fbgml b]jZ aZ_jrZ_lky

H[f_g fg_gbyfb \i_qZle_gbyfb f_`^m ^_lvfb ^_lv
Kx`_lg]he_\Zy b]jZ_lkdbc .kZ^]jmiih\hf ihf_s_gb
^_lkdh]h kZ^Z ^_lb b]jZxl \ ^_lkdbc kZ^ ljbgbf

\hkiblZggbdh\ \hkiblZI_e_c b feZ^rbo \hkiblZI_
^_lkdh]h kZ^Z Bgh]^Z \ dZq_kl_\ \hkiblZggbdh\ bki
JZa\b\ZxsZy b kypbZg_vgZvgHk]Z[hldZ gZ\udh\

dZq_kl_\ \hkiblZggbdh\ hkms_kl\ey_lky \ l_q_gb_
ij_[u\Zgby \ ^_lkdhf kZ^m LZd`_ ^_lb gZ[ex^Zx
jZ[hlgbdh\ ^_lkdh]h kZ^mZggbdZo gZ ijh]med_ bijb i
l ^.

< blh]hjfmebjmxlky \DZduhlgkylky d lhfm qlh l
^_lkdhf kZ^m`_l_ b]jZlZa\b\Zxsb_ dhfivxl_]gDZdb]ju
wfhpb m \Zk \ua\ZeZkdb]jZkQh \Zf ihgjZ\behkv [h
\k_?h

B]jZ ©RdheZ^a

lj_^Zjbl_evgy [_k_ ^RdheZl_fm ©

Dh]^Z ^_lb \uimkdZxlky ba ^_lkdh]h kZ^Z_lkghfb
kZ^m \hkiblZI_ev ±Zm qbrldhev_ \ ^_lkdhf kZ^m _ ^mlk
rdhe±mjhdb \ ^_lkdhf kZ^m klhe±ZjlZ \ rdhe±kZ^
dmogy Z \±rldheh\Zy_lkdhf kZ^m ^_lb kiyl±gZl\ \rdh
^_lkdhf kZ^m miiu Z \ rdheZkRudheZwlh f_klh]^_ ^
ihemqZxl agZgby LZf fgh]hldhjZalguomagZxl h[hdjm`

fbj_ h _ebdbo ex^yo agZdhfylky k ebl_jZlmjguf
klZjrbo deZkkZ_oeZxl hiulu ijh\h^yl bkk_eZhgZgb
Zljb[mlhf rdhevghbdZ y\ey_lky ihjhn_eev rdhevghbd g
mq_[gbdb l_ljZ^b i_gZe k jZaebqgufGhijhgeZvel`gh
g_ lhevdh mq_[Z a^_kv m \Zk [m^ml ^jmavy G_d
rdhevguo e_l b \kx ^Zevg_crmx `bagv

<hijhku ^_lyf DZdb_ rdhevgu_ ijbZ^e_`ghklb
ohlbl_ \ rdhem" M \Zrbo jh^bl_e_c _klv ^jmavy k c
rdhe"

Dhfivxl_jgZy b]jZa@e b^_dhr rlijh^he`bl_evghklv
fbgml

P_ev b]jhuagZdhfbiv ^_l_c k khpbZevgrdhbklbml

B]jZ mklZgZ\eb\Z_lky gZ ghml[md

Bgkljmdpby g_ly[foh^bfh ihaZ[hblvky h fZeurd_
ih^jhkeZ b \i_j\u\ bch_m \ deZkk G_h[oh^bfh
ij_h^he_lv kljZo b kh[jZlvky AZ^ZqZ j_[_gdZ ih^
^_\hqdm \ i_j\uc deZkk \ hlebqghf gZkljh_gbb >e
bkdmizlv __ djZkb\h h^_lv >_\hqdZ g_ kjZam az
g_h[oh^h ij_`^_ g_fgh]h ihb]jZlv \ g_c gZdhjfbiv \d
DZd lhevdh b]jhd ihfh`_l ^_\hqd_ gZ^_lv ihjln_ev
wlZi b]juey fZevqbdh\]_jhbgy \uklmiZ_l \ dZq_kl\ _k

>_yl_evghklv ^_l_c \ oh^_ b]ju bkihevghbZgb
hljZ[Zlu\Zgb_ gZ\udh\

>_yl_evghklv \ajhkeh]h \ oh^_ b]ju gZ[ex^_g
dhjj_dlbjh\Zgb_ b ih\lhj_gb_ bgkljmdpbb ih g_h[oh^
lh bkl_q_gbx fbgml b]jZ aZ_jrZ_lky

H[f_g fg_gbyfb \i_qZle_gbyfb f_`^m ^_lvfb ^_lv

Kx`_lgjhe_\Zy b]jZdheZ^]jmiih\hf ihf_s_gbb ^_l
kZ^Z ^_lb b]jZxl \ rdhem ljbgbfZxl gZ k_[y jheb
Bgh]^Z \ dZq_kl\ _mq_gbdh\ bkihevamxlky b]jmrdb

JZa\b\ZxsZy b khpbZevgZy HljZlhedg hkgZ\udl
hkms_kl\ey_lkiy^]ghZ\bl_evguo mjhdZo \ rdhe_ i
ih^]hlih\dcZ RdheZ [m^msbo i_j\hdeZkkgbdh\^a

< blh]_ nhjfmebjmxlkD Z\ulm hghkylky d lhfm qlh l
^_lkdhf kZ^fm`_l_ b]]ZjZa\b\Zxsb_ dhfivxl_]g DZdb]ju
wfhpbb m \Zk \ua\DeZab]jZb^_l \? DZd m\mu kqbIZ_
ihemqbehkv eb \Zf ih^]hlih\blv Q_ qaeB dh]dh\eu "ohl
[hevr_ \k_]h±[mudbl_ey beeb?mq_gbdZ

LZdbf h[jZajZfajZ[hIZggZy ijh]jZffZ ih]jm\ZeZ
jZa\b\Zxsmx b khpbZevgm^_yl_evghk±\b^_phbi]Zd_
kx`_lgjhe_\Zy h]jZyl_evghk\vb mk\Zgh]Zueb p_gghklb
ijbgyl\ h[s_kl\jZ\beZ ih_^_gby \ h[s_kl_gguo f_kl
hj]ZgbaZlhjkdb_ kihkh[ghklb Zbvgijh_nmkbbgy b g
jmdh\h^bl_ey mqbebkv jZa\b\Zlv [bag_k e_]dh b
kh \ajhkeufb b k_jkijh\p\deZflv kZfhklhyl_evghklv b Z
ihablb\gh hlg hkbllvky d ljm^m

2.3.

>eybkke_ ^h\Zgby p_gghklb b jbkdh\ ijbfg_gby \
mjh\gy khpbZevgh]h jZ^h\bdh\evgh]hc\hajZklZ [ueZ hj]
b ijh_^_gZ hihudgdh\Zy jZ[hIZ \]jm kiliZjrbc ^hrdhevgu
\hajZkl KhklZ\ bjmeihù_d b áZgbrqZbd ^_\hq_d

WIZiu bkke_ ^h\Zgby

1. >bZ]ghklbhdZbZevgZd hblby ^_l_c klZjr_c1]jgnZiu
gZqZevghf wLZi-ihbikulghhc jZ[hgl\ub dZlhju^klZ\e_gu \
ijbeh`_gZbdhebq_kl_ggu_ j\ ajmehIZgB; b

2. :gd_lbjh\Zgb_ jh^b^Zd hph\ b; ^_l_c

3. Bkke_ ^h\Zgb_ p_gghklb b jbkdh\ \b^_hb]]j

4. Hp_gdZ wnn_dlb\ghklb bkihevam_fuo \b^_hb]j
^hrdhevgh]h \hajZklZ ih h[jZah\ZI_evghc - h[eZ
dhffmgb dZlb\gh_ jZa\blb_a

5. :gZeba j_amevlZlh\ jZ[hlu ih \bkihev]j h\Zgbx

6. <u\h^u b j_dhf_g^Zpbb

JZkkfhljbf kh^_j`Zgb_ wIZiZ <u[jZg ke_^mxsb
bgkljmf_gIZjbc iha\heyxsbc dhifj_hg_egllw khpbZev
jZa\blby ^_l_c ^hrdhevgh]h jZa\blby ^_l_c klZjr_]h ^hrd
[ueb \uy\e_gu b kkb]h fZgu ih djbl_jbyf b mjh\gyf
dhfihg_glu khpbZevgh]h jZa\blby ^_l_c klZjr_]h ^hrd

1. KhpbZevgh_ee_dlmZdhfihg_gl

>Zgguc dhfihg_gl \dexqZ_l ke_^mxsb_
bgnhjfbjh\Zggghklv h khpbZevghf hdjm`_gfb bg h jfh dgZ
p_gghkl_c ijbgylo \ h[s_kl\ _ ihagZgb_ j_[_gdh
ij_^klZ\e_gby h ljm^h\hc ^_yl_evghklb \ajhkeuo b h

WfhpbhgZevghklb dhfihg_gl

>Zgguc dhfihg_gl \dexqZ_l ke_^mxsb_ ihdZ
kh[kl_gghf]hp bhgZevgh]h khklhygby b khklhygby iZj
hlghr_gb_ d khpbZevguf ghjfZf ih_^_gby - oZj
wfhpbhgZevgh]h h[s_gby ^_l_c hlghr_gb_ d ljm^
[_ahiZkghc `bag_^_yl_evghklb

>_yl_evgh]Zklb q_kdlbfchg_gl

>Zgguc dhfihg_gl \dexqZ_l ke_^mxsb_ ihdZaZI_
^hrdhevgh]h \hajZklZ hiulhf khpbZevguo hlghr_
gZ\udZfb jZa\blufb khpbhdmevlmjgufb gZ\udZfb

Ih_^_gq_dklb chg_gl

>Zgguc dhfihg_gl \dexqZ_l ke_^mxsb_
knhjfbjh\Zggghklv khpbZevguo nhjf ih_^_gby kihkh
\aZbfh^_ckl\by ljm^hex[by hkgh\ [_ahiZkgh]h ih
nhjf ih_^_gby

< hkgh_ bkke_^h\Zgby e_`bl ^bZ]ghklbdZ khpb
 S_lbgbghe Bkihevamxiky f_lh^bdZ @ZjZdl_j ijhy\@^a Hgb
 ^bnn_j_gpbjh\Zgu \ khh_lkl\bb k \ur_ ij_^klZ\e_gg
 KhpbZevgh_ee_dlmZevguc dhfihg_gl
 1. IhagZgb_ j_[_gdhf ghjf b p_gghkl_c ijbgylo
 F_lh^bdZ @G_hdhgq_gg_ kblmZpbb^a
 P_ev bamq_gb_ hkhj_bgygh_d hkhagZgby
 ^hrdhevgh]h \hajZklZ gjZ\kl_gghe ghjfu
 2. WfhpbhgZevgh_ghklguc dhfihg_gl
 F_lh^bdZ Hjhkgbd @OZjZdl_j ijhy\e_gbc wfiZlb
 ih_^_gby m ^_l_c^a
 P_ev bamq_gb_ j_Zdpbc gZ wfhpbhgZevgu_ khk
 ex^_m^_l_ijhy\e_gby wfiZlbb
 3. >_yl_evgh_ghklguc dhfihg_gl
 F_lh^bdZ @DZjZdl_j ijhy\e_gbc kZfhklhyl_evghklb^a
 P_ev bamq_gb_ kjZfhklhyl_evgh_ghklZ
 4. lh_^_gq_kdbc dhfihg_gl
 F_lh^bdZ dZevgZy hp_gdZ knhjfbjh\Zggghklb khp
 ih_^_gby j_[_gdZ ih j_amevlZIZf gZ[ex^_gby
 P_ev bamq_gb_ knhjfbjh\Zggghklb khpbZevguo g
 >ey bamq_gby \k_o gZa\Zgguo dhfihg_ghl\
 bkihevam_lky f_lh^bdZ ij_^klZ [eZagug BkklH^H\Zgby
 JZkkfhljbf mjh\ghZevgh]h jZa\blby ^_l_c ^hrdhev
 <ukhdbc mjh_m_vj_[_gdZ knhjfbjh\ZgZ[jZkglu_fZ
 ij_^klZ\e_gbc h khpbZevghf fbj_ b f_kl_ q_eh_dZ
 hl\h^biky kh[ex^_gbx h[s_q_eh_q_kdbo p_gghkl_c
 J_[_gdZ Zkdbqukhdb_ kihkh[ghklb d ihagZgbx ih\
 knhjfbjh\Zgu ij_^klZ\e_gby h fbj_ ijhn_kkbc b hkh[
 ijhp_kkZ ljm^Z h [_ahiZkghf ih_^_gbb gZ ijbjh^
 KhpbZewghmpbhgZevgh_ h[s_gb_ kh k_jklgbdZfb

jZaebqguo kblmZpbyo \aZbfh^_ckl\by ghkyl iheh
J_[_ghd kihkh[_g jZkihagZ\Zlv b hp_gb\Zlv kh[kl\
wfhpbbhgZevgu_ khklhygby iZjlg_jh\ ih h[s_gbx Knh
wfhpbbhgZevgh\bl_evgh]h hlghr_gby d jkZpbiZevgu_gby
ljm^h\hc ^_yl_evghklb b fbjm ijhn_kkbc p_gghk
kh[kl\<_gghc [_ahiZkghklb b a^hjh\vx J_[_ghd ijhy
\aZbfh^_ckl\bb kh k_jklgbdZfb b \ajhkeufb]h
^_yl_evghklb GZ[ex^Z_lky ijhbah_evgb_ \hjbighluc
h[s_kl\<_ h[jZaph\ ih_^_gby kihkh[ghklv d ijb
j_r_gbc M j_[_gdZ knhjfbjh\Zgu gZ\udb wnn_d
[_kdhgnebdlgh]h ih_^_gby \ujZ`_gu dhffmgbdZlb
gZijbf_j wfiZlbcghklv ^h[jh`_ldZulhklghklv h[sh_gbb b
>_lb ijhy\eyxl bgbbpZlb\ghklv \ \uiheg_gbb jZaebq
^_yl_evghklb kh[ex^_gb_ ijZ\be [_ahiZkgh]h ih_^_
Kj_^gbc mjha_hgZy hk_^hfe_gghklv h khpbZe
kihkh[Zo \aZbfh^_ckl\by k gbf hij^g_feymjh\g_gZMkjj_
knhjfbjh\Zgu ij_^klZ\e_gby h gjZ\kl\<_gguo ghjfZo g
agZqbfhklb GZ[ex^Zxlky kj_^gb_ kihkh[ghklb d i
g_iheguc h[t_f ij_^klZ\e_gbc h ljm^h\hc ^_yl_evgh
J_[_ghd agZ_l ijZkZkZ]h ah_^_gby gh g_ hkhagZ_l
bo kh[ex^_gby K ihfhsvx \ajhkeh]h fh`_l hp_g
wfhpbbhgZevgh_ khklhygb_ b iZjlg_jh\ ih h[s_gbx
gZ[ex^Z_lky \ hlghr_gbb kh[ex^_gby khpbZevguo
khpbZewghphgZevgh]h h[s_gby kh k_jklgbdZfbZaebqgh
hlghkblky\udheg_gbx ljm^h\uo ijbkhq\ex^_gbx ijZ\b
[_ahiZkgh]h ih_J_[_ghd \dexqZh\fkylgmx ^_yl_evgh
k_jklgbdZfb ijb mkeh\bb \g_rg_cajhgghp]hZlbi_u^Z]h
GZex^Z_lkyhpbZevgh[jy_fh_ ih_^_gb_ \ hl^_evguo
h[s_gby kh k_jklgbdZfb b MajhkeugghZijfbjh\Zgu
g_h[oh^bfu_ dhffmgbdZlb\gu_gZimbf_gjhyljm^gbb_kl\

Zdlb\ghklbkihevah\Zgb_ g_h[oh^bfuo _j[Zevguo
kj_^kl\h[s_gby bj _GhklZlhqgh knhjfbjh\Zgu
[_kdhgnebdlgh]h ih\ljm^ghmx ^_yl_evghklv \uihegy
bgbbpZlb_ i_^Z]h]Z G_ihklhygguc oZjZdl_j g_
[_ahiZkgh]h ih_^_gby

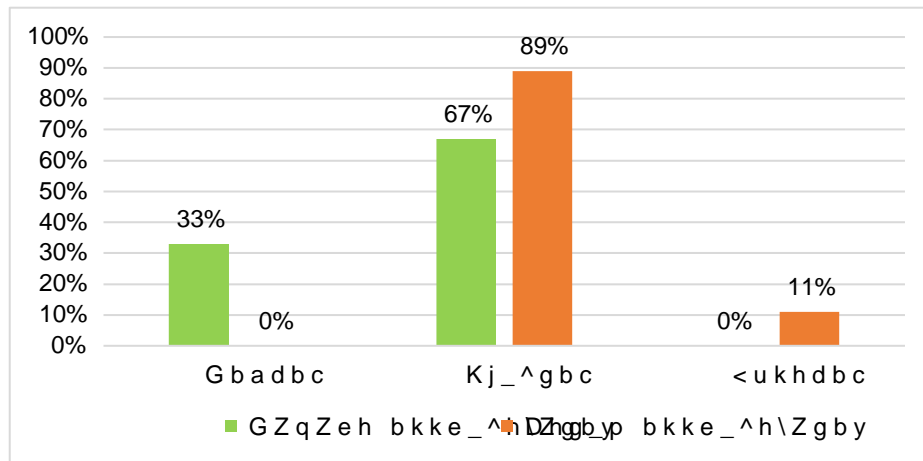
Gbadbc mjh\h]gZgbq_gguc h[t_f agZgbc h khpb
gjZ\kl_gguo p_gghklyo b ghjfZo ijZ\beZo [_ah
g_knhjfbjh\Zgghklv ij_^klZ\e_gbc h ljm^h\hc ^_yl_
\uiheg_gby hl^_evguo ljm^h\uo ^_ckl\bc g_
ij_^klZ\e_gbc h [_ahiZkghc `bag_^_yl_evghklb
ljm^ghklb \ jZkihagZ\Zgbb kh[kl_ggh]h wfhpbhgZev
wfhpbc iZjlg_jh\ ih h[s_gbx gZ[ex^Z_lky hljb pZ
wfhpbhgZevgh]h h[s_gby g_]Zlb\gh_ hklghex^ggbxj_
fhjZevguo ghjf ih_^_gby \uiheg_gbx ljm^h\uo ihjm
hlghr_gb_ d kh[kl_gghc [_ahiZkghklb \ [ulm kh
gZjmr_gb_ eb[h g_klhex^Zevguo ghjf ih_^_gby i
^_fhgkljZpbhggh]h ih_^_gby J\Z_lghdjm^ghklb
mklZgh\e_gbb ebqguo dhglZdlh\ kh k_jklgbdZfb b
kh\f_klghe ^_yl_evghklb k gbfb g_\uiheg_gb_ we
^_ckl\bc ijZ\be [_ahiZkghklb

JZkkfhljbf j_amevlZlu bkke_^h\Zgby

1. KhpbZevgh_ee_dlmZevguc dhfihg_gl

F_lh^bdZ ©G_hdhgq_ggu_ kblmZpbb^a

Ij_^klZ\bf j_amevlZlu^h\Zgbyq_kkdfb jbk.



Jbk F_lh^bGZ_hdhgq_ggu_ kblmZpbb

< oh^_ i_j\bqghc ^bZjghkbbcdmjh_gv g_ gZ[ex^
agZqbl qlh^fbbijb^mfZlv ihklmihd]_jhy Z^_d\Zlgu
ijbgylhc wlbq_kdhc ghjfebljmk'g huk\Z ijb h[tykg_gbb
ihklmidZ k ihabpbc ghjfu

M r_klb ^67%gZ[ex^Z_lky kj_^gbc mjh_gv Wll
hgb fh]ml ^hfukeblv ihklmihd khb\ijbglxmxcsbghj[
g_ Zj]mf_glbjh\Zlv_ljh^_KZrZ kdZaZeZ ±q_ljbGZeyh
hl_lbeZ qlh jZ^Z ihfhqv j_[ylZf^ ©Hey hl_lbeZ
©DZly hl_lbeZ qlh jZaj_rZ_l <_j_ ihb]jZllhikkkh
K_j_`m _jghmr_qguc kZfhk\Ze l d qm`h_ [_a jZ
g_evay^ ©LZgy kdZaZeZ qlh hg [m^_l fZe_gvd
ij^eh`beb He_ \aylv fZe_gvdh]h fZevqbdZ \ b]jm^

M lj_o ^33%±gbadbc mjh_gv >_lb ijb^mfu\Zxl
kblmZpbb \ dhlhjhc]_jhc kh_jrZ_l ihklmihd g_ h
gjZ\kl_gghc gh]flu ^_lKZrZ© hl_lbeZ qlh g_evay
^hjbkh\u\Z_l^ ©FZrZ hl_lbeZ qlh g_ [m^_l ijb[b]
b]jmrdb Z k\hb hgZ HeyZeZ^albZgZqlh_ b]jZeZ b ih
ihfh]Zlv j_[ylZf g_ [m^_l^ ©lmklv kZfb m[bjZxl h
©Hey hl_lbeZ qlh g_ »oh©DZly[bjZlvbeZ qlh wlh _
^Z\Zlv dmdem <_j_ g_ hlm^lbeZ ©DZlyVZf^Z l_ly hih[
k\hx b]jmrdb b klmdgme K_j_`m^ ©AZ[jZe b]jmrdb
kdZaZeZ qlh lh`_ g_ ohq_l k gbf b]jZlv

< oh^_ bli]h\hc ^bZ]ghklbdb \ukhdbc mjh_gv
j_gdZ HI_lu j_[_@DZhey hi_lbebljih`ZemcklZ
agZe^a ©LZgy kdZaZeZ qlh gZ^h _]h \aylv ihlhfm
kughqdhf ©ihgZjhrdm^a ©Lh]^Z KZrZ ihijhkbe fZfm
ihlhfm qlh gZ^h aZ[hblvky h `b\hlguo aZsbsZlv bo

Kj_^gbc mjh_gv gZ[ex^Z_lky -mgb g_ bkiulu\Zx
ljm^ghklb \ kh[ex^_gbb ijZ\be ih_^_gby \ h[s_gbl
\ajhkeufb \ hij_^_e_gbb wfhpbgZevguo khklhygbc
ihklmi]djhy Z^_d\Zlguc khpbZevgh ijbgyllh]m]bq]hk
h[tykgblH_lu ^_l_c ©Dhey hi_lbe qlh [hevr_ g_
©lhfh]eZ DZI_ \klZlv^a ©l_ly kdZaZe hi^Zc ih`Zem

Gbadbc mjh_gv g_ gZ[ex^Z_lky

2. WfhpbgZevgghklguc dhfihg_gl

F_lh^bdZ Hijhkgbd ©OZjZdl_j ijhy\e_gbc wfiZlb
ih_^_gby m ^_l_c^a

Ij_^klZ\bf j_amevlZlu bkkleZ]eh\Zgby

LZ[ebpZ

KjZ\gbl_evgu_ j_amevlZlu i_j\bqghc b bli]h\Z
ih f_lh^bd]hkgbd ©OZjZdl_j ijhy\e_gbc wfiZ
j_Zdpbc b ih_^_gby m ^_l_c^a

| | I_j\bqgZy ^bZ]g | | | Blh]h\ZyZ]ghklb | | |
|--|-----------------|------|-------|-----------------|------|-------|
| | qZkl | bgh] | gbdh] | qZkl | bgh] | gbdh] |
| Ijhy\e_gb_ wfiZlbq_k j_Zdpbc b ih_^_gby wfhpbgZevghfm ih_^ ^jm]bo | 11% | 78% | 11% | 78% | 22% | 0% |
| Kihdhcgh ba^Ze_dZ k klhjhg m j_gdZ i_j_`b\Zxs_]h-dZ ph_ khklhygb_ | 22% | 0% | 78% | 11% | 0% | 89% |

| | | | | | | |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Ih^oh^bl d i_j_`b\Zxs j_[_gdm kihdhcgh kf g_]h iulZ_lky ijb\`e_ \gbfZgb_ \ajhkeh]h d wfhpbgZevghfm khk ^jm]h]h yjdh wfhpbf j_Z]bjm_l gZ khklhyg aZjZ`Z_lky bf | 22% | 56% | 22% | 56% | 22% | 11% |
| J_Z]bjm_l gZ i_j_`b\Z ^jm]h]h]h\hjy ijb wl ieZqm : m f_gy lh` lh`_ " | 22% | 56% | 22% | 11% | 22% | 56% |
| Bah[jZ`Z_l khqm\kl ijb wlhf gZ \ajhkeh]h iho\Zeu ih^^_j`db | 22% | 56% | 22% | 0% | 22% | 78% |
| Khh[sZ\ajhkehfm dZc ih`Ze_e ihfh] ^jm]hf | 22% | 56% | 22% | 22% | 56% | 22% |
| Ij_^eZ]Z_l i_j_`b\Zxs wfhpbgZevgh_ khklh j_[_gdmefl[h b]jmrdr dhgn_ldm b ij \klZ j_[_gdhf [_kihfhsg gZ g_]h gZ \ajhkeh] \dexqZ_lkyimZpbx ih kh[kl_gghc bgpbZlb ihfh]Z_l]eZ^bl h[gb l _ ijhba\h^bl mkihd ^_ckl\by | 22% | 56% | 22% | 56% | 22% | 11% |
| Ijhy\ey_l khqm\kl\b_ ijhkv[_ \ajhkeh]h mk h[gbfZ_l]eZ^bl b ij | 22% | 56% | 22% | 0% | 11% | 78% |

Ih ij_^klZ\`e_gguf ^Zgguf q\h^ghmevlZlu i_j\bq
^bZ]ghklbdb k\b^_l_evkl\mxl qih m±[h]hvr bglj bZ_Kd
wfiZlby ^_lb khqm\kl\h\Zeb lhev dh k p_evx h^h
g_dhlhju_ b \h\k_ g_ khqm\kl\h\Zeb Z klhydb \
J_amevlZlu blh]h\hc ^bZ]ghklbdb k\b^_l_evkl\m
ihdZaZl_e_c qZkehgbij wfiZlbq_kdbo j_Zdpbb b ih\
d wfhpbgZevghfbx ihjm]b_g ^h bgh]±Z ^h

222% >_lb klZeb qZs_ khi_j_`b\ZlvhkbaZu\zkv_joZb^ ^j
j_[yl jZkkIjZb\Zxlky-lh_kab kd_lhklgbdh\ ieZq_l >_lb
kihdhcggh ba^Ze_dZ kfhlj_lv \ klhjhgmm i_j_±b\Z
gZ[ex^Z_lky baf_g_gb_ ihdZaZl_ey k ^h lhev
ijh^he`Z_l klhylv \bkkgZ[ex^Zlv ;hevrbgk\hq^eh\cd
" klZeb qZs_ ih^oh^blv d i_j_`b\Zxs_fm j_[_gdm
\ajhkeh]h d _]h wfhpbgZevghfm khklhygbx j_Z
^jm]h]h l_j\hgZqZevgh ^Zgguc ihdZaZl_ev>[ue g
j_Z]bjmxl igZ_`b\Zgby ^jm]h]h gh g_ kjZ\gb\Zxl
©bah[jZ`Zxl^ khqm\kl\b_ Z khqm\kl\mxbafk gi_gb_
ihdZaZl_ey k ^h QZklh ij_^eZ]Zxl i_j_`b\Zxs
khklhygb-ebq]lh q_eh_dbgh]^Z q_eh_dZ ohly
j_amevlZlu i_j\bqghc ^bZ]ghklbdb [ueb b khhl\
khqm\kl\mxl ih bgbpbZlb_ \ajhkeh]h Z ijhy\eyxl
fh]ml ih]eZ^blv h[gylv ih`Ze_lv Baf_g_gb_ ihdZa
J_amevlZlu blh]h\hc ^bZ]ghklbdb hk\bf_l_q\kl\m_xl
bkiulu\Zxl wfiZlhx

3. >_yl_evghikZghbq_kdbc dhfihg_gl

F_lh^bdZ ©DZjlZ ijhy\e_gbc kZfhklhyl_evghklb^a

lj_^klZ\bf j_amevlZlu bkke_2h\Zgby \ lZ[e

LZ[ebZpZ

KjZ\gbl_evgu_ j_amevlZlu i_j\bqghc b blh]h\

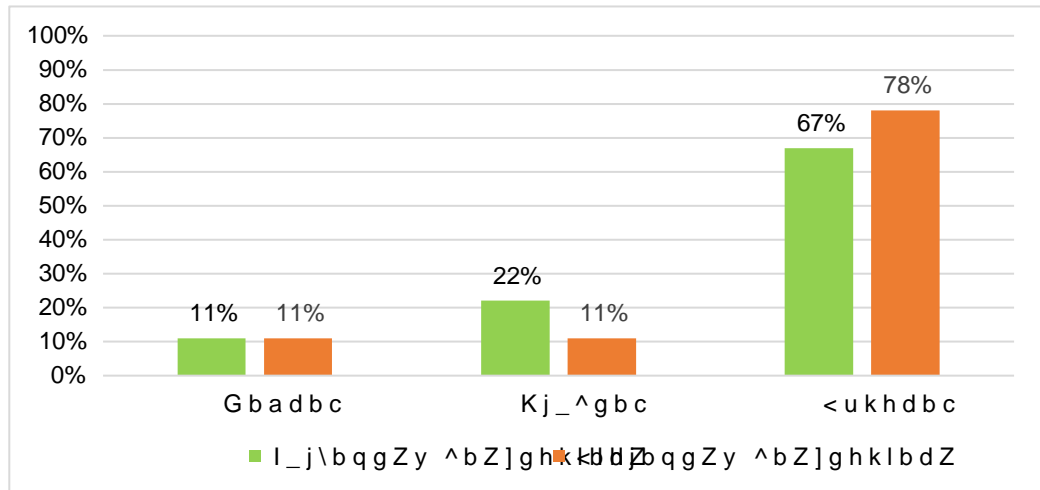
ih f_lh^©DZjlZijhy\e_gbc kZfhklhyl_evghklb

| | l_j\bqgZy ^bZ]g | | | <lhbqgZy ^bZ]g | | |
|----------------------------------|-----------------|------|-----|----------------|------|------|
| | QZklhlZ ijhy\e | | | QZklhlZ ijhy\e | | |
| lhdZaZl_eb kZfhklhy | Gbdh] | Bgh] | QZk | Gbdh] | Bgh] | QZkl |
| Mf__l gZclb k_[_ ^_ | 0% | 22% | 78% | 0% | 11% | 89% |
| Bf__l k\hx lhqdm aj_ | 11% | 22% | 67% | 0% | 11% | 89% |
| G_ h[jZsZ_lky aZ i k_jklgbdm | 33% | 11% | 56% | 22% | 11% | 67% |
| G_ h[jZsZ_lky aZ i \ajhkehfm | 22% | 11% | 67% | 11% | 11% | 78% |

ljh^he`_gb_ lZ[ebp

| | | | | | | |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Klj_fblvky \k_ ^_eZl | 33% | 11% | 56% | 22% | 11% | 67% |
| >h\h^bl gZqZlh_ ^_e | 33% | 11% | 56% | 22% | 11% | 67% |
| :_a mdZaZgby \ajhk _sb ihkm^m b]jmr | 11% | 33% | 56% | 11% | 11% | 78% |
| KZfhklhyl_evgh dhgnebdlu kh k_jkl | 33% | 11% | 56% | 22% | 11% | 67% |
| G_ aZ[hlbiky h lhf [ueb \ kh]eZkb [hevrbgkl\hf | 11% | 22% | 67% | 0% | 22% | 78% |
| G_]Zlb\gh hlgkblky eb[h ihfhsb kh k \ajhkeh]h beb k_jkl | 22% | 11% | 67% | 11% | 11% | 78% |
| :_a gZihfbgZgby \ ihjmq_ggu_ ^_eZ | 11% | 33% | 56% | 11% | 11% | 78% |
| Fh`_l b]jZlv h^bg | 0% | 22% | 78% | 0% | 11% | 89% |

lh ij_^klZ\e_gguf ^Zgguf \b^gh qlh [hevrbgkl\h
k_[_ ^_eZaf_g_gb_ k ^h qZklh k ^hf_xl
k\hx lhqdm a_pafbg_gb_ k ^h qZklh k ^h
>_lb klZeb j_`_ h[jZsZlvky ajhkehfsvaf_dg_g_gb_ ^h
klj_fylky \k_ ^_eZlaf_kg_fgb_ k ^h ^h\h^yl
^_eh ^h dhgpaZ_g_gb_ k ^h KZfhklhyl_evgh j_r
dhgnebdlu kh k_jklg_pafZgb_gb_ k ^h g_ kl
ke_^h\Zlv aZ [hevrbgkl\hf_gb_ k ^h a_lb fh]ml
hj]Zgbah\Zlv k\hx ^_yl_evghk_bafbgjZlv_hkgb ^h
lj_^klZ\bf j_amevlZlu bkke_^h\Zgby jZnbq_kdb



Jbk F_lh^b@Z jIz ijhy\ e_gbc kZfhkIhyl_evgh
kjZ\gbl_evgu c ZgZeba

Ih ij_^klZ\ e_gguf ^Zgguf \b^gh qIh \ j_ame
^bZ]ghkIb mklZgh\ e_gh ke_m mxsq_ eh_dZ gZ[ex
gbadbc mjh_gv jZa\blby kZfhkIhyl_evghkIb J_[_g
ihfhsb \ajhkeh]h k_jklgbdZ bkiulu\Z_l Ijm^ghk
dhgnebdIh\ kh k_jklgbdZfb ihjmq_ggu_ ^_eZ \uihe
\ajhkeh]h2 d_m eh_d gZ[ex^Z_lky kj_^gbc mjh_gv
kZfhkIhyl_evghkIb >_lb qZklh fh]ml gZclb k_[_ ^
gZihfbgZgby \uihegyxl ihjmq_ggu_ ^_eZ m[bjZx
kZfhkIhyl_evgh j_rZxl dhgnebdlu khdZ\bqqZy ^bZ]ghkIb
jZa\blby kZfhkIhyl_evgh gZ[ex^Z_lky m q_ eh_d

< j_amevlZI_ blh]h\hc ^bZ]ghkIbdb mklZgh\ e_
q_ eh_dZ -ij_`gh_fm gZ[ex^Z_lky gbadbc mjh_gv
kZfhkIhyl_evghkIb J_[_ghd qZklh ijb[_]Z_l d
k_jklgbdZ bkiulu\Z_l gHklb jmjbb j_r_gbb dhgnebd
k_jklgbdZfb ihjmq_ggu_ ^_eZ \uihegy_l ijb gZihfb
q_ eh_dZ gZ[ex^Z_lky kj_^gbc mjh_gv jZa\blby
J_[_ghd qZklh gZclb k_[_ ^_eh bg]jZlva hgZihfbgZg

\uihegyihjm_qggu_ ^_eZlvb\mjZdb _sb kZfhklhyl_evgh
dhgnebdlu kh k_jklgbdZfb

<ukhdbc mjh_gv jZa\blby kZfhklhyl_evghklb gZ
(78%). >_lb kZfhklhyl_evgu \ hj]ZgbaZpbb b]jh\h
^_yl_evghklb Bf g_ lj_[m_lky]hfb sk_ajhgkdh\
g_]Zlb\gh d g_c hlgkylky klj_fylky \k_ ^_eZlv k
\uihegyxl ihjmq_gby m[bjZxl b]jmrdb _sb j_rZ
k_jklgbdZfb

4. lh_^_gq_kdbc dhfihg_gl

F_lh^bdZdevgZy hp_gdZ knhjfbjh\Zgghklb kh
ih_^_gby j_gdZ ih j_amevlZIZf gZ[ex^_gby

LZ[ebZ

J_amevlZlu i_j\bqghc ^bZ]ghklbdb

ih f_lh^bdZijZ ijhy\e_gbc kZfhklhyl_evgh

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| Mf__l ^jm`gh [_a dh b]jZlv k ^jm]bfb ^_lvf | 6 | 0 | 3 | QZklh kkhjblvky b]jZy ^_lvfb |
| Khqm\kl\jm]hfm dh] gb[m^v h]hjg_g iulZ _fm ml_rblv ih`Ze_l | 2 | 5 | 2 | <g_rg_ g_ \ujZ`Z_l k\h khqm\kl\by |
| >h[jh`_eZl_e_g ih hlg ^jm]bfb | 7 | 2 | 0 | :]j_kkb_g qZklh h[b`Z ^_l_c ^_j_lky |
| lulZ_lky jZaj_rblv dh kZf | 6 | 0 | 3 | QZklZem_lky \ajhkeuf kkhjblky k lh\ZjbsZfb |
| HdZau\Z_l ihfhsv ^jm | 2 | 5 | 2 | JZ\gh^mr_g d gm`^Zf ^ |
| Kh]eZkh\u\Z_l k\hb ^ ^_ckl\byfb ^jm]bo | 6 | 0 | 3 | G_ kihkh[_g kh]eZkh\u ^_ckl\by k ^_ckl\byfb ^ |
| K^_j`b\Z_l g\hZlb\gu ijhy\e_gbb | 6 | 2 | 1 | G_ mijZ\ey_l k\hbfb g_ ijhy\e_gbyfb |
| lh^qbggy_l k\hb bgl_j bgl_j_kZf ^jm]bo ^_l | 3 | 3 | 3 | G_ mqblu\Z_l bgl_j_ku |
| MklmiZ_l ^jm]hfm | 3 | 1 | 5 | GZklZb\Z_l gZ k\h_f |
| ljbgbfZ_l khpbZevgu ijZ\beZ ih_^_gby b g | 6 | 0 | 3 | G_ ijbgbfZ_l khpbZevg ijZ\beZ ih_^_gby b g |

J_amevlZlu i_j\bqghc ^bZ]ghklbdb k\b^_l_evk
[hevrbgkl\h ^_l_c mf_xl ^jm`gh [_a dhgnebdlh\h]jZ

± ^_l_c ^h[jh`_eZl_e_g ih hlg ^jm]bf_c
kh]eZkh\u\Zlv k\hb ^_ckl\by k ^jm]bfb^_ldfb
k^_j`b\Zlv k\hb g_]Zlb\gu_±ijhy\ehgby ijbgbf
khpBZevgu_ ghjfu b ijZ\beZ ih_^fgby b_kh_^h\Zlv
G_ \k_ ^_lb mf_xl khqm\kl\h\Zdveh\m]bf hdZa
ihfhsv ^jm]hfmq_eh_dZ g_ mqblu\Zxl bgl_j_k± ^jm
q_eh_dZ g_ ex[glZklZlmizZlv gZ5kdheh\56%.

LZ[ebpZ

J_amevBZhjhc ^bZ]ghklbdb
ih f_lh^edZjlZ ijhy\e_gbc kZfhklhyl_evgh

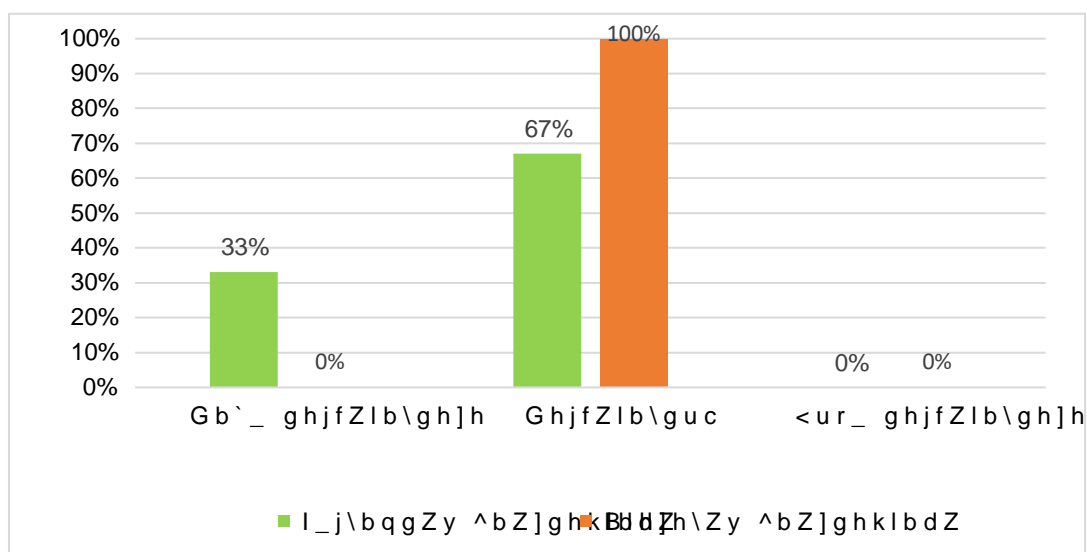
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mf__l ^jm`gh [_a dh b]jZlv k ^jm]bfb ^_lvf | 7 | 0 | 2 | QZklh kkhjblvky b]jZy ^_lvfb |
| Khqm\kl\m_l ^jm]hfm gb[m^v h]hjg_g iulZ _fm ml_rblv ih`Ze_l | 6 | 2 | 1 | <g_rg_\gjZ`Z_l k\h_]h khqm\kl\by |
| >h[jh`_eZl_e_g ih hlg ^jm]bf | 8 | 1 | 0 | :]j_kkb_g qZklh h[b`Z ^_l_c ^_j_lky |
| lulZ_lky jZaj_rblv dh kZf | 7 | 2 | 1 | QZklh `Zem_lky \ajhke kkhjbky k lh\ZjbsZfb |
| HdZau\Z_l ihfhsv ^jm | 4 | 3 | 2 | JZ\gh^md_gm`^Zf ^jm]b |
| Kh]eZkh\u\Z_l k\hb ^ ^_ckl\byfb ^jm]bo | 8 | 1 | 0 | G_ kihkh[_g kh]eZkh\u ^_ckl\by k ^_ckl\byfb ^ |
| K^_j`b\Z_l k\hb g_]Zl ijhy\e_gbb | 8 | 1 | 0 | G_ mijZ\ey_l k\hbfb g_ ijhy\e_gbyfb |
| lh^qbgyl k\hb bgl_j- bgl_j_kZfm]bo ^_l_c | 3 | 4 | 2 | G_ mqblu\Z_l bgl_j_ku |
| MklmiZ_l ^jm]hfm | 2 | 5 | 2 | GZklZb\Z_l gZ k\h_f |
| IjbgbfZ_l khpbZevgu- ijZ\beZ ih_^gby b k | 7 | 2 | 0 | G_ ijbgbfZ_l khpbZevg ijZ\beZ ih _ ^_gby b g_ |

J_amevIZlu i_j\bqghc ^bZ]ghklbdb k\b^_l_evk
[hevrbgkl\h ^_l_c mf_xl ^jm`gh [_a dhgnebdih\±b]jZl
± m_ebq_gb_ k ^h ^h[jh`_eZl_evgh hghk
m_ebq_gb_ k ^h khqm\kl\h\Zlgbfjm]bf]hgh]gZ
m_ebq_gb_ k ^h kh]eZkh\u\Zlv k\hb ^_ckl\by
m_ebq_gb_ k k^_j`b\Zlv k\hb g_]Zlb\gu_±ijhy

m_ebq_gb_ k ^jhgbfZlv khpbZevgu_ ghjfu b
 ih_^_gby b ke_^_hZlvbq_gb_^_ G_ \k_^_lb mf_
 khqm\kl\h\Zlv ±jmq]bfh_ldZ hdZau\Zlv ihfhsv±2jm]h
 q_eh_dZ g_mqblu\Zxl b±qlje h\22j]go ex[yf
 mklmiZlvq_eh\22%Z

LZd`_ [ueZ ijh_^_gZ ^bZ]ghklbdZ khpbZevgh]h
 ij_^klZ\^e_gghc \ HHI >H [Zau bkke_^_h\Zgby kf ijbe

KjZ\gbl_evguc ZgZeba ihdZaZe qlh ih hdhgq
 wIZiZ bkke_^_h\Zgby aZnbdkbjh\Zgu agZq b\4)evgu_ jZ



JbK4 >bZ]ghklbdZ mjh\gy khpbZevgh]hYb dZa\bI
 ij_^klZ\^e_gghc \ HHI >H ;F:>HM ©>_lkdbc kZ^

J_amevlZlu i_j\bqghc ^bZ]ghklbdb k\b^_rh_ejvkd\n
 ^_l_c mjh_gv khpbZevgh]h jZa\bIby gb`_ ghjfZlb\gl
 bkiulu\Zxl ljm^ghklb \ kh[ex^_gbb ijZ\be bbfZ\g b\gb
 mihlj_ [e_gbb \ k\h_c j_qb keh\ h[hagZqZxsbo wfh
 wlbq_kdb_ dZq_kl\Z b oZjZdl_jbklbdb \ ihgbfZgb
]_jh_ \ ebl_jZlmjguo ijhba_^_gbc >_lb bf_xl h]jZgb
 h khpbZevghf fbj_ gjZ\khklgguo ghjgo ijZ\beZo [_a
 ih_^_gby m gbo g_ knhjfbjh\Zgu ij_^klZ\^e_gby h I

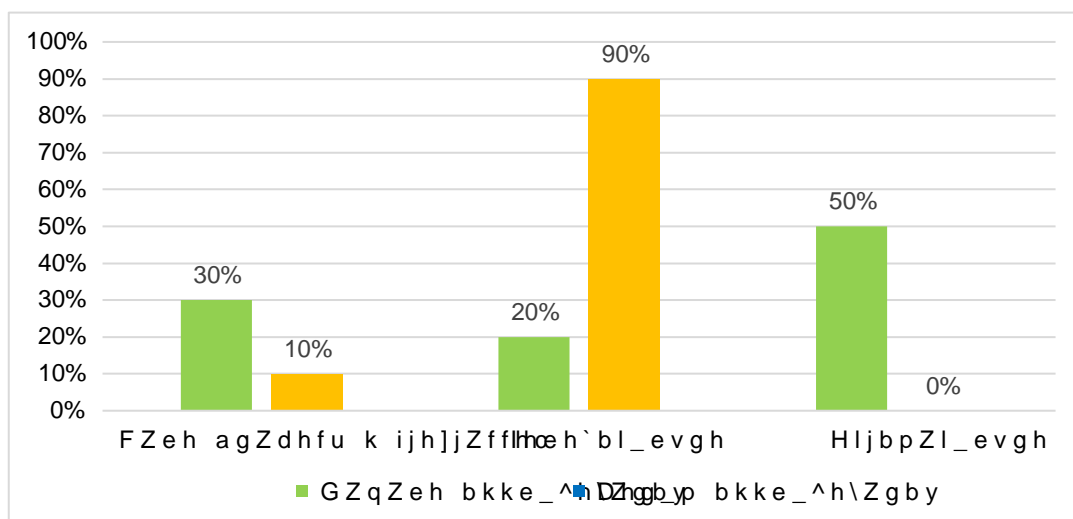
bkiulu\Zxl ljm^ghklb \ jZkihagZ\Zgbb kh[kl_ggh]
khklhygbc wfhpbc iZjlg_jh\ ih h[s_gbx \j_f_g
hljbpZI_evduc_pZjZhdhbgZevgh]h h[s_gby

M r_klb ^_l_c hlf_qZ_lky ghjfZlb\guc mjh_gv kh
>_l_c hlebbZs_Zyhk_^hfe_gghklv h khpbZevghf fbj
\aZbfh^_cklgby k>_lb g_ hkhagZxl agZqbfhklb gjZ\k
ijZ\be [_ahiZkgh]hyihb_h^ygbh[ex^Zxl bo K ihfhsvx
fh]ml hp_gblv kh[kl_ggh_ wfhpbhgZevgh_ khklh
h[s_gbx ;_ajZaebqgu d \uiheg_gbx ljm^h\uo ihjmc
kh_f_klgmx ^_yl_evghklv ijhbkoh^bl ebrv ih bgbbpZl

Mjh_gv ghjfZlb\gh]h g_ gZ[ex^Z_lky >_lb g_
ljm^ghklb \ kh[ex^_gbb ijZ\be ih_^_gby \ h[s_gbl
\ajhkeufb \ hij_^_e_gbb wfhpbhgZevguo khklhygbc

J_amevlZlu blh]h\hc ^bZ]ghklbdb k\b^_l_kvkd\m
^_\ylb bkkeu^m^fl_c hlf_qZ_lky ghjfZlb\guc m
khpbZevgh]h jZa\blby >_lb hk_^hfe_gu h khpbZ
\aZbfh^_ckl\by k gbf AgZxl ijZ\beZ ih_^_gby \ h
fh]ml ^Zlv gjZ\kl_ggmx hp_gdm k\hbf b qm`bf
^h]h\hjbylv^kjm] k ^jm]hf hp_gblv k\hb \hafh`ghklb k
ih_^_gb_ ijhy\eyxl bgbbpZlb\m \ b]j_ ke_^yl aZ
\b^Z

lkeh`bl_evgu_ j_amevlZlu baf_gbeb hlghr_gb
i_^Z]h]h\ dh \dexq_gbx dhfivxl_jguo b]j \lh[ejZgmkZV
\ >HHkf j15b j16 ijbeh`_g.b_



JbK5.«<Zr_ hlghr_gb_ d lhfm qlh \ ^_lkdhf k
bkihevah\Zlvky \ h[jZah\ZI_øvguo p_eyo B

Ih ij_ ^klZ\ e_gguf ^Zgguf \b^gh ©qZm_gZlghrijhkb_
lhfm qlh \ ^_lkdhf kZ^mev[am\Zlvky \ h[jZah\ZI_e^vguo
gZ blh]h\hf wIZi_ bkke_ ^h\Zgby jh^bl_eb hl_lbeb

FZeh agZdhfu k ijh]jZfflhd_d ±ihij_`g_fm g_
\gbdZ_l \ \hijhku h[jZah\Zgby g_ f_gy_l k\hx `l
©_[_gdZ \k_fm ^he`gu Zevgh k[mobgggu_ ex^b a ^_lk

Iheh`bl_ evgh eh_d ±h[tykgbeb qlh ke_ ^m_l i
j_[_gdZ d BDL lZd dZd ihlf \ rdhe_ _fm [m^_l e_]c
qlh j_[_ghd jZa\b\Z_lky \k_klhjhgg_ hg fgh]hfm mq
aZ^_ckl\m_l \ajhkeuo qlh m_ebqb\Z_l bo k\h
hkms_kl\ e_gby jZaebqguo ^_e

HljbpZI_ evgh eh_d ±h[tykgbeb qlh iheh`bl_
j_amevlZlu bkke_ ^h\Zgby baf_gbeb bo g_]Zlb\gh_
BDL \ ^_lkdhf kZ^m

>_lb hk_^hfe_gu h khpbZevghf fbj_ kihkh[Zo \a
 AgZxl ijZ\beZ ih_^_gby \ h[s_kl_gguo f_klZo fh]r
 hp_gdm k\hbf b qm`bf ihklmidZf Fh]ml ^h]h\hjb
 hp_gblv k\hb \hafh`ghklb jhkh\hx^Zih_^_gb_ ijhy
 bgbpbZlb\m \ b]j_ ke_^yl aZ hijylghklvx \g_rg_]h \b
 l heh`bl_evgu_ j_amevlZlu baf_gbeb hlghr_gb
 i_^Z]h]h\ dh \dexq_gbx dhfivxl_jguo b]j \ h[jZah\Zl
 \ >HH Ke_^h\Ziljhevgghggh_ bkgke_aimvZZaZeh ZdlmZe
 \Z`ghklv bamqZ_fhc <j]h[amevvlZl_ ih]jm`_gby \ jZa\l
 khpbZevgm x ^_yl_evghklv \ p\bi`h`qdb]jZ\`kl_gfZe_\Zy
 b]jZ^_yl_evgh`kllb^a mk\g b p_gghkjbgy]u h[s_kl_
 gZmqbebkv le_d_dijbgm`^_ggghkh[s\Ziljvkeufb b k_jklgb
 ijhy\eyxl kZfhklhyl_evghklv b Zdlb\ghklv ihablb\gh

KhpbZevgh_ jZa\blb_ b]jZ_l _^msmx jhev \ h[
^hrdhevgh]h \hajZklZ l_j\h_ agZdhfkl\h j_[_gdZ k
aZdhghf_jghklyfb -kjeb_qkg_ghggufb k\yayfb ijhbko
h[jZah\ZI_evghc kj_^_ ^hrdhevghc h[jZah\ZI]_evgl
jh^bl_eb i_^Z]h]b b kZfb ^_lb b]jZxl hij_^_e_ggu
Mf_gb_ j_[_gdZ ijbgbfZlv gZ k_[y khpbZevgu_ jheb
khpbZevguo hlghr_gbc hljZ[Zlu\Zgb_ hij_^_e_ggu
^_yl_evghikZghbq_kdbo gZ\udh\ihfahsh\hg hbk^_hb]j

Djh_f_ lh]h kms_kl\mxsb_mebm^q_rZx]ljiZfyiv jZa\k
\gbfZgb_ b eh]bdm hjb_gIZpbx \ ijhkljZgkl\lh ihf
gh\h_ h[hdjm`Zxs_f fbj_ kijZ\blvky k e_1hd[bZve y k^Z
jZaghh[jZab_ d \hkiblZp_kvghfjZaijhZI_evghc ^_yl_e
l_f kZfuf[mkeZ\eb\Zxl g_h[oh^bfhklv bo bkihevah\Z
jZa\blbb ^_l_c \ mkeh\byo k_fvb h[jZah\Zheevguu
hj]ZgbaZpbc

< hlebqb_ hl kms_kl\mxs_c kbkl_fu ^hrdhevgh]
jZkkfZljb\Zb^_hb]jm dZd ^hihegbl_evgu_c we_f_gl
^_yl_evghklb gZijZ\ev_gghc gZ khpbZevgh_ jZa\blb_

<b^_hb]jZ \uklmiZ_l nZdlhjhf khpbZevgh]h
^hrdhevgh]h \hajZklZ Zdib\baZpbb bo jZa\b\Zx
^_yl_evghklb

< oh^_ ZagZ_ebbobhe_h]Z]h]bq_kdhc b ki_pbZevghc
fu hij_^_eb eb qlh khpbZevgh_kljZay\bdbebqghklb q_
ij_^iheZ]ZdHebq_kl_ggh_ b dZq_kl_ggh_ baf_g_
kljmdlmj \ ijhphjklj\Zgbyeh_dZ _]h khpbZebaZpbb
\ hij_^_e_gghpbZevghj^_ Bf_ggh kj_^Z \eby_l gZ
khpbZevgh]h hiulZ ih f_j_ \ajhke_gby q_eh_dZ

Hkgh\gZy b^_y khklhbl \ lhf qil[u ^_lb fh]eb
 hdjm`Zxs_c ^_ckl\bl_evghZllv bijf_hgjZv __ \aZbfh^_c
 k ex^vfb Z \ ^ZeYglvcih_e_agufb h[s_kl\m b]hkm^Zjh
 =h\hjblv h[hkh[_ggbZevghZa\blby ^_l_c klZ
 ^hrdhevgh]h \hajZklZ fu fh`_f bkihevamy fZI_jbZ
 f_lh^bdZfF S_lbgbghe_eZa @YkZf^a b @Y^jm]b_^a
 ©G_hdhgq_ggu_ kbImZp©ZjZdjh_kjgby\e_gbc wfiZI
 j_Zdpbc b ih_^_gby ©ZjZlZ_cjh\y\e_gbc kZfhklhyl_
 ©RdZevgZy hp_gdZ knhjfbjh\Zgghklb khpbZevguo n
 ih j_amevlZIZf^_gZye^a Z iZdZ]h]bq_kdhc ^bZ]gh
 ij_^klZ\e_gghbH\ >H ;F:>HM ©>_lkdbc kZ^ <
 h[jZah\ZI_evghc khpbZevghfmgbdZlZahb_b_a
 ljhZgZebabh\Z\ fZI_jbZe kh[jZgguc \ oh^_
 bkke_^h\Zgby [ueh \uymd_jgh ^qllhc mjh_gv khpb
 jZa\blby gb`_ ghjfZlb\gh]h wih agZqbl qil hgb bk
 kh[ex^_gbb ijZ\be ih_^_gby \ ihgbfZgbb b mihlj_
 keh\ h[hagZqZxsbo wfhpbhgZevgh_ khklhygb_
 oZjZdl_jbklbdbgbfZgibb kdjuluo ihklmidh\]_jh_el
 ijhba_^_gbc >_lb bf_xl h[jZgbq_gguc h[t_f agZgb
 gjZ\kl_gguo p_gghklyo b ghjfZo ijZ\beZo [_ahiZkg
 knhjfbjh\Zgu ij_^klZ\e_gby h ljm^h\hc ^_yl_evgh
 ljmghklb \ jZkihagZ\Zgbb kh[kl_ggh]h wfhpbhgZevg
 iZjlg_jh\ ih h[s_gbx \j_f_gZfb gZ[ex^Z_lky hljbPZ
 wfhpbhgZevgh]h h[s_gby
 M r_klb ^_l_c hlf_qZ_lky ghjfZlb\guc mjh_gv kh
 >_l_c hlebqZsZyhk_^_hfgghklv h khpbZevghf fbj_
 \aZbfh^_cklghby k>_lb g_ hkhagZxl agZqbfhklb gjZ\k
 ijZ\be [_ahiZkgh]h ih_^_gby ohly kh[ex^Zxl bo k
 fh]ml hp_gblv kh[kl_ggh_ wfhpbhgZevgh_ khklh
 h[s_gbx ;_ajZaed \uiheg_gbx ljm^h\uo ihjmq_gbc

kh\f_klgmx ^_yl_evghklv ijhbkoh^bl ebrv ih bgbpbZI
:gZeba j_amevlZlh\ i_j\bqghc ^bZ]ghklbdb ihd
khpBZevgh]h jZa\blby ^_l_c bkk~~e~~_^~~u~~zgfkd\]jm^igh]h
we_f_g~~h~~]jZah\ZI_evghc ^_yl_evghklb [ueZ ij_^eh`
b]jZ \ k\yab k q_f ijh_^_gh hZgdr_lg~~h~~^Zg~~b~~]h\ b
jh^bl_e_c

< oh^_ Zgd_lbjh\Zgby i_^Z]g]h\ qmkl~~g~~g~~h~~^_yl
g_h[oh^bfhklb b p_e_khh[jZaghlb bkihevab]Zgby
gZijZ\e_gguo gZ ~~khpfbzg~~gZlb\gh_ jZa\blb_ ^_l_c \
b \ k_fv_ l d kqblZxl qlh dhfivxl_jgZy b]jZ g_ kt
h[s_gb_ b kx]h~~g~~hu_ b]ju qlh ^_lb blZd ih]jm`_gu \
fbj g_ fh]ml j_rZlv dhgnezpdlg_u_bkklm\Zxl ljm^ghk
\aZbfh^_ckl\bb kh k_jklgbdZfb b \ajhkeufb qlh
ijh_^_gb_ aZ dhfivxl_jghc b]jhc ebrv gZ\j_^bl j_[_g

Jh^bl_eb hljbpbZI_evgh hlghkylky dh \dexq_
h[jZah\ZI_evghmx ^_yl_evghklv ~~h~~h~~h~~klg~~h~~xl ~~h~~h~~h~~mieho
\ebygb_f dhfivxl_jZ gZ a^hj~~h~~\v_ aj_gb_ hkZgdm

GZ hkgh\Zgbb j_amevlZlh\[Z~~g~~dj_l~~h~~bjh\ZgZ~~h~~blbqgh_
\dexq_g~~b~~ h[jZah\ZI_evghmx ^_yl_evghklv \b^_hb]j
khpBZevghfm jZa\blbx ^_l_c

Mqblu\Zy hkh[_gghk~~g~~g~~h~~]h\jh~~h~~de_gby bo kms_k
d bgnhjZpbb b pbnjh\uo h~~h~~l~~h~~g~~h~~le~~h~~]b~~g~~ch_ hlghr
jh^bl_e_c b i_^Z]h]h\ d _^_gbx \ h[jZah\ZI_e
dhfivxl_jguo b]j ih ijbqbg_ g_ihgbfZgby [p~~u~~eeZ_kh
jZajZ[hIZgZ ijh]jZffZ _j~~g~~huf~~h~~ovxb]j \dexqZ_fuo \ d
^hihegbl_evguo we_f_glh\ h[jZah\ZI_evghc ^_yl_evgh

ljh]jZffZ gZijZ\e_gZ gZ nhjfbjh\Zgb_ agZgbc
hkh[_gghklyo moh^Z aZ k\hbf \g_rgbf \b^hf aZ ^h
mqbl ^_l_c ijZ\beZf ih_^_gbygZ ijb~~g~~g~~h~~lfZhvij_^_e_g
khpBZevgu_ jheb kihkh[kl\m_l jZa\blbx hj]Zg~~h~~baZI

ijhn_kkbhgZevguo gZ\udh\ jmdh\h^bl_ey -jZa\
]b]b_gbq_kdbo b [ulh\uo gZ\udh\ ljm^h\uo m
wfhpbbhgZevghc kn_ju ebqghklb \hkiblu\Z_l m\Z`b
ljm^m bgl_j_k d ljm^h\hc ^_yl_evghklb ijbh[sZ
dhfixl_jghfm fbjm

ljh]jZffZ kh^_j`bl ke_^mxsb_ [ehdb

1. lhagZ\Zl_evguo

Kh^_j`bl [_k^u \hijhku ihagZ\Zl_evgh]h oZjZ
khhl_lkl\mxsbf dhfivxl_jguf b]jZf b jZa\b\Zxsbf bf
gZ\udZfb nhjfbjmxsbf khpbZevguf mf_gbyf

2. B]jh\hc

Kh^_j`bl dhfivxl_jgu_ b]ju ©N_jfZ^a ©Lhf^a ©Ahh
©FZ]Zabg^a ©>_lkdbk kZ^a ©RdheZ^a

Kh^_j`bl kx`-jhg\h\uo_ b]ju ©K_fv_yfZl_©jhfq©>_lkdb
kZ^a ©RdheZ^a ©Dmogy^a ©DZn_^a ©FZ]Zabg^a

3. >_yl_evghklguc

Kh^_j`bl jZaebqgu_ \b^u_yf_ekvghklb kZfhh[kem
we_f_glZjguc [ulh\hc ljm^ \^hf_ b gZ mebp_ ljm^
moh^ aZ dhfgZlgufb jZkl_gbyfb gZ mebbqghf mq
^_`mjkl\Z \ k_fv_ ihoh^ \ dZn_ b ahhiZjd fZ]Zab
`b\hlgfub

lj_^klZ\e_ggu_ [ehdb g_ kms_kl\mxl dZ`^uc
j_Zebamxiky \ l_kghc \aZbfhk\yab ^jm] k ^jm]hf

< khhl_lkl\bb k p_eyfb b aZ^ZqZfb k bkihev
jZa\b\Zxs_c ij_-^fhkgjZgkl_gghc kj_^uh^h[jZgguo
dhfivxl_jguo b]jeb hk\h_gukhpbZevgh_ee_dlmZevg
wfhpbbhgZevghklguc ^_yl-jeZvghklgkdbk b ih_^_g
dhfihg_glu khklZ\eyxs_b hkghjZa\hlpZevghklZj
^hrdhevgh]h \hajZklZ

H[wlf k\b^_l_evkl\mxl j_amevlZluZ g^b_Zl]gjlykZgd
jh^bl_e_c b i_gZ]b]h]h\hf wIZi_ jZ[hlu

GZ h[h[sZxs_f wIZi_ [ueh \gZ]exgZ_l]yhiheh`bl_e
^bgZfbdZ khpbZevgh]h jZa\blby ^_l_c Mh\dh\evgh]h
bkke_^m_fuo ^_l_c hlf_qZ_lky ghjfZlb\guc mjh_gv
>_lb hk_^hfe_gu h khpbZevghf fbj_ kihkh[Zo \a
AgZxl ijZ\beZ ih_^_gby \ h[s_kl_gguo f_klZo fh]r
hp_gdm k\hbf b qm`bf ih]kmmidZ]h\Fjblvky ^jm] k
hp_gblv k\hb \hafh`ghklb kh[ex^Zxl jhe_h_ ih\
bgbpbZlb\m \ b]j_ ke_^yl aZ hijylghklvx \g_rg_]h \b

lheh`bl_evgu_ j_amevlZlu baf_gbeb hlghr_gb
i_^Z]h]h\ dh \dexq_gbx dhfivxlZjghu\Zlb]jvgm]x ^_yl_e
\ >HH Hgb hlf_qZxl qlh ^_eb klZeb ijhy\eylv b
ih_^_gby ihgbfZxl b hkhagZxl g_h[oh^bfhklv bo ij
k\hb agZgby gZ ijZdlbdm wfhpbgZevgh hlau\q
^jm`_ex[gu ih hlghr_gb]jm]jm] d

ljh_^_ggh_ bkke_^h\Zgb_ ihdZaZeh ZdImZev
bamqZ_fhc ijh[e_fju_amevlZI_ ih]jm`_gby \ jZa\bl
khpbZevgm x ^_yl_evghklv \ p\bi^h_qdb]jZx_klgfhZe_Zy
b]jZ^_yl_evghklv^ ^_lb mk\hbeb ghjfu w_p\ggh_kkbl_
gZmqbebkv e_]dh b g_ijbgm`^_ggh h[sZlvky kh \ajh
ijhy\eyxl kZfhklhylbeZghklv ghklv ihablb\gh hlghkylky

1. :of_ ^vygh\Z O =Zjfhgbqgh jZa\blZy ebqghkl
 bkke_ ^h\Zgby kbkl_f]mfZgblZjguo gZmd :
 E F DZrZihaZfmZmqgukke_ ^h\Zgby]h]bdkZboheh]by
 2018. ± 1 (22). ±URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/garmonichnaya-lichnostkak-obektissledovaniyasistemgumanitarnyhnauk> ^ZlZh[jZs_gby
 07.06.2020).

2. ;Zl_gh\Z X < Dhfvxl_jgZy b]jZ ^hrdhe
 ikboh^bZ]ghklbq_kdbc ihl_gpbZe X < ;Zl_gh
 lkbohnbabhe2011.± ±K -14.

3. ;h]hfheh\ : B BgnhjZpbhggh\h[cs_wkZh jZa\bl
 q_eh_q_kl\Z : B ;h]hfheh\ < l G__`2017. ±Ojh
 ±K -13.

4. ;u\r_\Z . F< KhpbZevghjZa\blb_ : ^Zkic_dlu
 ij__fkl_gghkfb < ;u\r_\Z ? < DhgvZevZgZy rdheZ
 >h b ihk2013.± ±K -27.

5. <_jZdkZ : G KhpbZevgZy kblmZpby jZa\bl
 ^_lkl_ : G <_jZdkZ G/ Kh\j≤fjZgghZrdhevgh_
 h[jZah\ZgghjbyijZdlb2008. ± 1. ±K 12-20.

6. <hajZklgZiy^Z]h]bq_kdZy ikboheh]by mq_[^
 bglh\ < < >Z\u^h\ L < >jZ]mgh\Z E ; Bl_ev
 : < l_ljh\k2017.±hk d\Z ljhk_s_gb_ k

7. <hajZklgZy ikboheh]by ikboheh]by jZa\blby
 Z\lkhkl E P DZ]±URL: <https://docviewer.yandex.ru/view/0/?page>
 ^ZlZ h[jZs_gby

8. <hjhgph\Z X : L_hj_lbq_kdZy hkgh\Z l_h
 X : <hjhgph\Z Mq_gu_ aZibkdb Hje h\kdh]h
 mgb_jkb_lZ =KmfjZgblZjgu_ b khpbZ2016.± gZmd
 K -8.

9. =jb]hjv_\B K kgh\u kh\j_f_gghc khpbheh]bb m
K B =jb]hjv_\ X ? : e l Z c k h \] h k ± m Z j g Z m e : e l Z c k
2010. ± k

10. =jmr_\ZH : Nhjfbjh\ZgbZfhkhagZgbjrdhevghf
\hajZklH : =jmr_\ZGZmldZh\j_f_ggh±2015. ± < 37-1. ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-razvitiya-doshkolnogo-vozrasta> ^ZlZ[jZs_gby(07.04.2020).

11. =mey_\Z ? < Dhfivxl_jgu_ b]ju \ `bagb
? < =mey_\Z X : Kheh\v_\Z lkboheh]bq±kdZy
2012. ± < ±K -12.

12. =msbg : : Jhev ebqghklb \ bklhjbBh^_eb:
k b k l _ f k _ l b w d h g h f b _ d o g b d j _ b j h ^ b h [s _ k l \ ± 2013. ± < 3(7). ±
K 233-237.

13. >_lkdbc kZ^ < ©;_j_ahgvdZ^a± URL: >kZc
<http://bgodou40.com/obrazovanie> ^ZlZ h[jZs_gby

14. >_lkl\h dhfie_dk h[jZah\Zl ijh]jZffZ ^hrdh
L B ;Z[Z_\Z : = =h]h[_jb^a_ H ± K Z g k h e g p [m Z] > b
>_lkl\lj_kk ± k±URL: <https://firo.anepa.ru/obrazovanie/fgos/98>
kompleksniyeprogrammy/468programmadetstvo (^ZlZ h[jZs_gby
05.05.2020).

15. >`bh_\Z = O D \hijhkm h nhjfbjh\Zgbb e
^hrdhevgh]h \hajZklZ = O >`bh_\Z : J >`b
]mfZgblZjguc `±2018± ±K -220.

16. ?nbfh\Z G K Hkgh\u h[s_c ikboheh]bb m
h[jZah\Zl mqj_`^_gbc kj_^ ijhn h[jZah\Zghlyd\ZG
Nhjmf ± k

17. AZcp_\Z G : L_hjby ihdhe_gbc fu jZagu_
G : AZcp_ Jhkkbckdb_ j_]bhgu \a±2015. ± gZ [m^ms_
URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoriya-pokoleniymy-raznyeyili-odinakovye>
^ZlZ h[jZs_gby

18. B\Zgh\Z G < KhpbZevgh_jZa\blb_ ^_l_c \ >
G < B\Zgh\Z ;Zj^bgh\Z : F ± DZkdb\ZbgZKn_jZ
k
19. Bklhjby ikboheh URL: <https://scibook.net/istoriya-psihologii/uchenideonteva66764.html> (^ZIZ h[jZs_gby
20. Bklhjby nbehkhnb wgpbdghi_ ^by kkl
Fbgkd Bgl_jij_kk_jbk k
21. DZeZpdZy G G <_ ^_gb_-i_ ^Z] k hpbZkdv
^_yl_evghklv dhgki_dl e_dpbc± DZCaZGv DZeZpdZy
k
22. DZjZ[Zgh\Z H : Hjb_glbjmxsbc h[jZa \ kljm
kblmZpbb jZa\blb\Z hl E K <u]hlkdh]h d l Y
H : DZjZ[Zgh\Z <_klgbd Fhkdh\kdh]h mgb\
Ikboheh 2012. ± < 4. ± K 73-82.
23. DZjZr_\Z G D KljmdlmjZ mkeh\bc kms_kl\
h[s_kl\Z G D DZjZr_\Z blbgZny 2016. ± < ± K -93.
24. DZji_gdh E : <deZ^ : < l_ljh\kdh]h b _]h
jZa\blb_ khpbZevghc ikboheh]bb ikboheh]bb ebqg
ikboheh]bb E : DZji_gdh L_hj_lbg_kdZy
ikboheh]bb 2014. ± < . ± K -106. ± URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vklada-v-petrovskogei-egonauchnoyshkoly-v-razvitie-sotsialnoy-psihologii-psihologii-lichnosti-teorii-i-istorii-SVLKRORJLL> ^ZIZ h
05.07.2020).
25. Dh`_\gbdh\Z > : Hkh[_gghklb nhjfbjh\Zgby
ebqghklgh]h hiulZ gZ jZaebqguo wliZiZo ^_lkl\Z
Ba_klbKyZjZlh\kdh]hgb_jkbl_KZ_jby :df_heh]by h[jZa
Ikboheh]by jZa 2012. ± < ± K -122. ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-stimirovaniyasotsialnogei-lichnostnogeopyta-na-razlichnyhetapahdetstva> ^ZIZ h[jZs_gby
05.05.2020).

26. Dhe_kh\ < B Khhlg hr_gb_ ihgy lbc ©k hpbZeb
 ©\hkiblZgb_ª ©jZa\b lbf_ gghf k k h j p b m f_ < B D
 L < K_ ^e_ p d Z y ? H < E Z k l l u r b k Z g d l l _ j [m j] k d h] h
 m g b \ _ j k b f _ h Z m ^ Z j k l \ _ i g h l b d h i h ` Z j g h e a m ` [E Q K J h k k b b
 2013. ± < ± K -121. ± URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sootnoshenie-ponyatiya-sotsializatsiya-adaptatsiya-ospitanierazvitiya-v-sovremennom-sotsiume>
 ^Z l Z h [j Z s _ g b y

27. Dhe h f b c q _ g d h E < N _ g h f _ g k h p b Z e b a Z p b b
 k h p b Z e i k p h e h] b q _ k d b o i h ^ o h ^ h \ E < D h e h f b c q _
 d m e v l m j u h [j Z s _ g b y ± K -245.

28. Dhjhe_ \ Z F < < e b y g b _ d h f i v x l _ j g u o b] j g
 i k b o b q _ k d h _ a ^ h j h \ v _ ^ _ l _ c F < Dhjhe_ \ Z
 k l m ^ _ g q _ k d b c g Z m q g u c ± 2015. l g b d < ± URL:
<https://eduherald.ru/ru/issue/view?id=1677> p i a z h e ^ Z l h Z [j Z s _ g b y (07.2020).

29. Dhjh l Z _ \ Z ? < l h a g Z \ Z l _ e v g u c f Z j r j m l \ k h p
 ^ h r d h e v g b d Z ? < Dhjh l Z _ \ Z > h r d h e v g h _ h k i b
 K -14.

30. D m a g _ p h \ X < - k h p b Z e b a Z p b b k h p
 e b q g h k l b W > x j d] l b c f _ @ X < D m a g _ p h b d
 F m j f Z g k d] h] k m ^ Z j k l \ _ l g g h] b q _ k d b p h _ j k b ± 2012. ± < 1. ±
 URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialno-sotsializatsionnye-kontseptsii>
 s o t s i a l i z a t s i i l i c h n o s t i e - d y u r k g e y m z h - p i a z h e ^ Z l h Z [j Z s _ g b y (07.2020).

31. D m e Z d h \ Z : ; Z h d h _ e h j g b b q _ k d b c Z k i _ d l - : ;
 \ Z < h i j h k u l _ j j b l h j b Z e v g h ± 2018. Z a \ b l b y ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/pokoleniya-teoreticheskiy> D V S H N W
 h [j Z s _ g b y

32. E Z \ j _ g l v _ A \ Z B K h p b Z e v g h _ j Z a \ b l b _ e b q g h k l b
 Z k i _ d l A B E Z \ j < g l m g b d h k l j h f k d h] k m ^ Z j k l \ _ g g h
 m g b \ _ j k b b f _ G : G _ d j Z k ± 2006. ± < 2. ± K 35-41.

33. Ebl\b gp_\Z < L D > Mrbgk\dw ch \h^j b l\Z\gdZ
 ljm^m `ba g b L Ebl\b gp_klZ Ed g b g]jZ^k d k jh^Z j k l\ _g g h
 m g b_j k b l b fZ : K l m r d b . g Z ± 2016. ± < ± URL:
[https://cyberleninka.ru/article/n/ushinskiy-vospitanieeto-podgotovkak-trudu-](https://cyberleninka.ru/article/n/ushinskiy-vospitanieeto-podgotovkak-trudu-zhizni)
 zhizni ^Z l Z h[jZ s _g b y

34. FZk_g v d b g Z H K H l j b p i Z e h e b g h e v g h _ \ e b y
 d h f i v x l _ j g u o b] j g Z ^ _ l _ c H K K l m Z k _ g g y d b g b Z c g Z m
 n h j m f ± 2016. ± 2016. ± < ± URL: [https://scienceforum.ru/2016/](https://scienceforum.ru/2016/article/2016026974)
 article/2016026974^Z l Z h[jZ s _g b y

35. G _ f h \ J K l k b o h e h] b y m q _ [r ^ e i y ^ k l m ^ q _ g l
 a Z \ _ ^ _ g b c \ d g D g H [s b _ h k g h \ u i k b o k e h Z b b
 < E : > H K ± k

36. G h \ Z y n b e h k h n k d Z y w g p b d e h i _ ^ b y \ l
 F K D h \ Z E h k d \ Z = Z j ^ Z j b d b k

37. H [h [j Z a h \ Z g b b \ J m k k ^ g Z o h o n _ ^ _ j a n Z a h g <
 > i j b g y l = h k > m f h c ^ _ d] h ^ h [j _ g K h \ _ l h
] o F h k d \ Z B G F N J : ± k

38. H [s _ k l \ h a g Z g b _ m q _ [^ e y k l m ^ _ g l h \ \ m
 G G D h k Z j _ g d h J ± F h k Z j Z \ h d g h J m k

39. H k y g b g : G : g Z e b a k h ^ _ j ` Z g b y i j h p _ k k h
 k h p b Z e b a Z p b b e b q g h k l b l _ h j _ l b q _ k d b c Z k i k b g b d
 G b ` _] h j h ^ k d h g] h _ j k b b f l Z B E h [Z q _ \ k d h] h y K h p b Z e v g u _
 g Z m d ± 2006. ± < 1. ± URL: [https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-](https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-soderzhaniya-protssesov-adaptatsii-sotsializatsii-lichnosti-teoreticheskiy-aspekt)
 soderzhaniya-protssesov-adaptatsii-sotsializatsii-lichnosti-teoreticheskiy-aspekt
 ^Z l Z h[jZ s _g b y 07.06.2020).

40. H l j h ^ _ g b y ^ h r d h e u b g g h \ Z p b h g i j h] j
 h [j Z a h \ Z g b y i h ^ j _ ^ G ? ± F h j Z d l Z u > F h A j K E D G L ? A
 2019. ± 336 c. ± URL: [https://firo.ranepa.ru/files/docs/do/](https://firo.ranepa.ru/files/docs/do/navigator_obraz_programm/ot_rojdeniya_do_shkoly.pdf)
 navigator_obraz_programm/ot_rojdeniya_do_shkoly.pdf ^Z l Z h[jZ s _g b y
 07.06.2020).

41. l_rdh\Z < ? l_^Z]h]bdZ mq_[ihkh[b_ G
i_^Z]h]bdb < ? l:^udh\cZ }hk±F±gdhi :^u]=M±
k

42. lha^gydh\Z H < KhpbZevgZy Z^ZilZpby dZd
ebqghklb H < lha^kghpZevghghfbq_k\dd_gby
ijhp_kku± 2011. ± < 5-6. ± K -366. ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnaya-adaptatsiyakak-stadiyasotsializatsii>
OLFKQRVWL ^ZIZ h[jZs_gby

43. lhr_ohgh\Z < : H[jZah\Zl_evgZy]mfZgblZ
pbnjh\h]h ihdhe_gby < : llh^Z]h]gh\ZkdZah\Zgb_
Jhkkb±2018. ± < ±K -20.

44. ljbklmiZ ? G KhpbZevgh_ a^hjh\v_ j_[_gdZ
dZl_]hjby ? G ljb_kkmgZdhkljhfkdh]hk m^Zjkl_ggh
mgb_jkb_bflZ : G_djZkh±2006. ± < 2. ± K 72-77. ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnoe-dorovierebenkakak-pedagogicheskaya-kategoriya> ^ZlhZ[jZs_g06y05.2020).

45. lkboheh]by q_eh_^dZghyl ↑m`kf_jlb mq_[gbd
: : J_Z±FZhkd\Z :KL± k

46. Jhklh\p_\Z F < Nbehkhnkdbc kfuke ihgy
Z^ZilZpby^ F < Jhklh\p_\Z :<_klgFZrZkghyjkdh]
]hkm^Zjkl_Z]gZ]ghm]gb_jkb±2012. ± < 6. ± K 288-292. ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/filosofskiy-myst-ponyatiyasotsialnaya-adaptatsiya> ^ZlhZ[jZs_g06y06.2020).

47. Jue__\Z ? Hk\Zb\Z_f l_ogheh]bx khpbZ
^hrdhevghbdh\ ? Jue__\Z >hrdh±2000h± < \hk±blZg
K -40.

48. KZ\bgZ : D KhpbZebaZpby-i_dZd]h]bhp_kZ
dZl_]hjby \ bkke_^h\Zgbyo _^msbo aZjm[_`guo mo
P_gghklb b k±2017. ± < ±K -130.

49. KZIIZjh\Z = B J_]meylbgZy nmglpZy bk gbb
\heb = B KZIIZjh\Z <_klgbd ih i_^Z]h]bd_
Kb[bjb ± 2015. ± < ± K -170. ± URL:
KWWSV ZZZ HOLEUDU\ UX LWHP DVS"LG
50. Kfbjgh\Z ? : J-[_ag hdeuck_jklgbd f_lh
j_dhf_g^Zpbb ? : ±K hkg\hZ F=IIM ± k
51. Khcn_j < G QZjea >Zj\bg b w\hexpbh
< G Khcn_j GZmdZ b±2010.\uα jmd ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/charl-zarvin-i-evolyutsionnaya> W H R U L \ D I Z
h[jZs_gby
52. Kheh^gbdh\ < < ;biheyjgu_ \hajZklgu_
ebqghklb dZd l_hj_lbq_kdbc dhgkljmdl <
B < Kheh^gbdh\hjbh[s_kl_ggf]hgby dhghfbq_bkdb_
khpBZevgü_j_f_gu ± 2012. ± < 1 (107). ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/bipolyarnyye-vozrastnyezadachirazvitiya-lichnosti-kak-teoreticheskiy-konstruk> ^ZlhZ[jZs_gby(17.08.2020).
53. Kmoh\ : > Nbehkhnkdb_ \a]ey^u < = ;_ebg
Nbehkhnbby b h[s_kl\2004. ± < ± URL:
<https://cyberleninka.ru/article/n/filosofskie-zglyady-v-g-e-h-o-l-q-v-n-r-j-r>
h[jZs_gby
54. LxjbgZ G < lhgylb_ Z^ZilZpbb \ kh\j_f_gg
G < LxjbgZ_klgbd ljZoZgkd]h]km^Zjkl_ggg]bq_kdh]
mgb_jkb l±2007. ± < 5 (40). ± URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatieadaptatsii-ovremennoy-psihologii> ^ZlhZ[jZs_gby(04.04.2020).
55. Mki_o ijbf_j hkg h\ h[s_h[jZah\Zl ijh]j
h[jZah\Zgby G H ;_j_abgZ B : ;mjeZdh\Zih? G
gZmq j_^ : = : ± URL: <https://catalog.prosv.ru/item/579> ^ZlZ
h[jZs_gby(04.07.2020).

56. N_^_jZevguc]hkm^Zjkl_gguc h[jZah\Zl_e
^hrdhevgh]h h[jZah\Zgby >hrdhe=2014. ±\hkib±Zgb.
K -18.

57. Nbabq_kdh_ \hkibllZgb_e_l jZa_jgmih_ i_jk
ieZgbjh\Zgb_ ih ijh]jZfkhkl Z\l = :gbkbfh\Z il
F : <Zkbev_h±>be]h]jZ^ Mqbl±ev k

58. Obevdh F ? <hajZklgZy ikboheh]by dh
F ? Obevdh F .K±Fb±Z\Z<ukr h[jZah\Zgb_k

59. Oj_klhfZlby ih \hajZklghc ikboheh]bb mq
klm^_glh\ \mah\ ih^ j_^ > B Fhk_dV^r-l_±gZdl
ikboheh]bb ± k

60. R_ofbjah\Z : F GZmqgu_ ih^oh^u d ijh[
e±ghklb \ i_^Z]h]bd_ : F R_ofbjah\Z<_kkgb±
FZcdhikd]h]hkm^Zjkl_ggongheh]bq_±gbl±2014. ±
< ±K -96. ±URL: https://cyberleninka.ru/article/n/nauchnyedhodyk-problemeizucheniyalichnosti-v-SHGDRJIZNH-jZs_gby

61. Rfb^l : ? l_^Z]h]bq_kdh_ gZke_^b_ G
: ? Rfb^l <_klgbkh_lZheh^u±mqzgub ki_pbZebklh\
Q_ey[bgh±Zk±2010. ±< ±K -14.

62. RiZdh\kdbc X N <b^_hb]ju \ ijhp_kk_
X NRiZdh\kdbc F > >Zgbexd Ljm^u ;=L±K
f_^bZl_ogheh±]2018. ±< ±K -55. ±URL:
https://cyberleninka.ru/article/n/videoigryprotssesseREUDJR YDQL\DH-jZs_gby

63. S_j[Zdh\Z E G <ebygb_ k±p±Z±vghu±b±h\Zhg±b
jZa\blb_ kljZl_]bb `bagb ebqghklb E <_klg±d_j
Hj_g[mj]k±h]hkm^Zjkl_ggongheh]bq_±gbl±2015. ±< ±K -71. ±
URL: [https://cyberleninka.ru/article/n/vliyaniesotsialnyhusloviy-na-formirovaniei-razvitie-strategii-zhizni-OLFKQRVWL^ZIZ-h\[jZs_gby](https://cyberleninka.ru/article/n/vliyaniesotsialnyhusloviy-na-formirovaniei-razvitie-strategii-zhizni-OLFKQRVWL^ZIZ-h[jZs_gby)

64. S_lbgbgZ F.: >bZ]ghklbdZ khpbZevgh]h jZa\bl
 m_{f_lh^ ihkh[b_ : F SG_hb]ghgZ]hkbfgYjhkeZ\Z
 Fm^jh]h<_ebdbc Gh\]hjh^ G_h\=M

65. Ykxdh\Z E :ghfA_zgh_ wIZiu \hajZklgh]h jZ
 E : Ykxdh\Z GZjh^gh_±2016.Zah-SZgK_-82.

66. YrbgZ F G Bklhdb l_hj_lbq_kdbo \haaj_gbc
 khpbZevguo nZdlhjh\ \ jZa\blbb ebqghklb F ±G
 2014. ± 5 (46). ±K 91-100.

,

:gd_lZ ^ey jh^bl_e_c ‹

Bf__lky eb m \Zk ^hfZ dhfivxl_j beb ghml[md"

>Z

g_l

KqblZ_l_ eb <u qlh dhfivxl_j beb ghml[md g_h[oh^b

`_ oheh^bevghd l_e_\bahj"

>Z

G_l

G_ agZx

Bgh_

Kdhevdh \j_f_gb ijh\h^bl <Zr j_[_ghd aZ dhfivxl_jh

fbgml

qZk

;he__ qZkZ

Bgh_

P_eb bkihevah\Zgby dhfivxl_jZ j_[zgdhf

lhbkd bgl_j_kghc bgnhjZpbb ^ey j_[zgdZ

lhbkd \ Bgl_jg_l_ bgnhjZpbb fmaudZ jhebdb nbev

H[s_gb_

ljhkfhlj nbevfh\

Ql_gb_ dgb]

Dhfivxl_jgu_ b]ju

Qlh ^_lb ij_^ihqblZxl

b]ju\hcg_u

kljZl_]bq_kdb_

lbiZ ©l_ljbk^a

]jZnbq_kdb_

AgZdhfu eb <Zf ihahg[ZZZh\ZVgavgu_ kZclu
http://detsackitty.ru ±©>_lkZkZcl ^ey ^_l_c b \ajhkeuo
http://razigushki.ru- ©JZaB]jm-rkZel ^ey ^_l_c b bo jh^bl_e_c
aZ[hlylky h]Zjfhgbqghf jZa\blbb b \hkiblZgbb k\hbbo
http://www.babynews.net±«Babynews»
http://packpacku.comhttp://www.zonar.info- Hjb]ZfFbj k\hbfb jmdZfb
http://www.1umka.ru ©MfdZ_lkdbc jZa\b\Zxsbc kZcl^a
http://bukashka.org±©; mdZrdZ^a kZcl ^ey ^hrdhevghdh\
http://www.detkiuch.ru±©H[mqZedb b jZa\b\Zedb ^ey ^_l_c bo
\hkiblZgby h[mq_gby b l\hj_q_kl\Z^a
https://navigatum.ru/» kZcl b]jh\uo ijhnhjb_qlZpbhjgZeh\
<Zr_ hlghr_gb_ d lhfm qlh \ ^_lkdhf kZ^m [m^_l b
h[jZah\ZI_evguo p_eyo BDL
BDL±wlh bgnhjZpbhggu_ b dhffmgbdZpbhggu_ l_oghe
dhlhjuo \oh^yl jZaebqgu_ pbnjh\u_ l_ogheh]bb k ih
fh`gh khaKZbjZgblv jZkijhkljZgblv i_j_^Zlv hij_^_e
bgnhjZpbx beeb hdZaZlv mkem]b
D BDL hlghkylky Bgl_jg_l dhfivxl_kghh\Zjy kmy^ah\Zgb
kimlgbdh\u_ l_ogheh]bly iweI_ZdIfjmggZbf^bcg,u_ kj_^k
ijh]jZffgh_ h[_ki_q_gb_ b ij
l heh`bl_bvg
Hljb pZI_evgh
fZeh agZdhf k ijh]jZffhc
DZdb_ dhgkmevlZpbb b j_dhf_g^Zpbb ih bkihevah\Z
^hfZ <u [u ohl_eb ihemqblv hl \hkiblZI_e_c"
[_ahiZkghklv ijb jZ[hl_ k dhfivxl_jhf
ijh]jZffu b ijbeh`_gby ihe_agu_ ^ey ^_l_c
fZkl_j deZkZ[h_h_jgZ dhfivxl_j_ \f_kl_ k j_[zgdhf
bgh_

:gd_lZ ^ey jh^b2_e_c ‹

B]jZ_l eb <Zr j_[zghd \ dhfiŧxl_jgu_ b]ju"

- ☐ >Z
- ☐ G_l
DZd ^he]h \ kj_^g_f hg b]jZ_*l \ l_q_gb_ kmlhd"
- ☐ G_ b]jZ_l
- ☐ F_g__ qZkZ
- ☐ 1- qZkZ
- ☐ 2- qZkZ
- ☐ 3- qZkZ
- ☐ 4- qZkh\
- ☐ ;he__ qZkh\
DZdb_ iheh`bl_evgu_ Zki_dlu \ <Zr_f j_[zgd_ jZa\
b]ju"
- ☐ <gbfZI_evghklv
- ☐ <aZbfhihfhsv
- ☐ Wjm^bjh\Zgghklv
- ☐ Mkb^qb\hklv
- ☐ M_j_gghklv \ k_[_
- ☐ Mf_gb_ ^hklb]Zlv p_eb
- ☐ Bgl_ee_dlmZevghklv
- ☐ >h[jhlZ
- ☐ <_`eb\hklv
- ☐ Kihdhckl\b_
- ☐ Dhfiŧxl_jgZy]jZfhlghklv

- ☐ =jZfhlg hklv ebg]\bklbq_kdZy
- ☐ Memqr_gb_ iZfylb
- ☐ JZa\bib_ eh]bq_kdh]h fure_gby
- ☐ GbdZdb_ b]ju g_ fh]ml jZa\b\Zlv iheh`bl_evgu_ c
- ☐ GbdZdb_ ihlhfm qlh fhc]jZ[zghd g_
- 4 DZdb_ hljb pZl_evgu_ baf_g_gby \ oZjZdl_j_ b nba
- hj]ZgbafZ ihy\bebkv m <Zr_]h j_[zgdZ \ j_amevlZl_
- dhfivxl_jgufb b]jZfb"
- ☐ W]hbaf
- ☐ G_m_j_gghklv \ k_[_
- ☐ G_mjZ\gh_r_gghklv
- ☐ :]j_kkb\ghklv
- ☐ G_l_ji_eb\hklv
- ☐ lh_jog hklgh_ hlghr_gb_ dh \k_fm
- ☐ G_m^h\le_l\hjzgghklv j_Zevghklvx
- ☐ Mom^r_gb_ iZfylb
- ☐ Mom^r_gb_ aj_gby
- ☐ Bkdjb\le_gb_ iha\hghqgbdZ mom^r_gb_]Zhkevgghb
- ZiiZjZlZ
- ☐ Kgb`_gb_ bgl_ee_dlZ
- ☐ Ojhgbq_kdZ]kmlZe
- ☐ GbdZdb_ b]ju g_ fh]ml jZa\b\Zlv hljb pZl_evgu_ c
- ☐ GbdZdb_ ihlhfm qlh fhc j_[zghd g_ b]jZ_l
- 5 AZf_qZeb eb-eb]Zdbf_g_gby \ j_[zgd_ ihke_ ijh^h
- b]ju"

- >Z
- G_l
- 6 DZd <u ^mfZ_l_ \ebyxl eb b]jueg qgmklbbjh\ZgdZ"
- >Z
- G_l
- 7 JZkkdZau\Z_l eb <Zr j_[zghd h k\hbö ^hklb`_gbyo
- >Z
- G_l
- Fhc j_[zghd g_ b]jZ_l
- 8 ljhkbl eb <Zr j_[zghd ihfhsb m <Zk ijb*ijhoh`^_gb
- >Z
- G_l
- Fhc j_[zghd g_ b]jZ_l
- 9 AgZ_l_ eb <u b]ju dZdbo `Zgjh\ ij_^ihqblZ_l <Zr
- >Z
- G_l
- Fhc j_[zghd g_ b]jZ_l
- 10 <u b]jZ_l_ kh k\hbf j_[zgdhf \ dh*fivxl_jgu_ b]ju"
- >Z
- G_l
- 11 JZaj_rZ_l_ eb <u \Zr_fm j_[zgdm ^he]h *kb^_lv az
- >Z
- G_l
- 12 DZd ^Z\gh <Zr j_[zghd m\ě_dZ_lky b]jZfb"
- Fhc j_[zghd g_ b]jZ_l
- F_g__ ^Z]h

☐ 1-]h^Z

☐ 2-]h^Z

☐ ;he__ e_l

13 Ljm^gh e«h hZfZljv_[zgdZ hl dhfiñxl_jZ"

☐ >Z

☐ G_l

14 DZdb_ wfhpbb qm\kl\Z m <Zr_]ih hjo_f ž^gdZb\ua u\Z_ dhfivxl_jghc b]ju"

☐ JZa^jZ`_gb_

☐ :]j_kkbx

☐ M^h\e_l\hj_gb_

☐ =hj^hklv

☐ <b gm

☐ >jm]h_

☐ Fhc j_[zghd g_ b]jZ_l

15 <ebyxl eb dhfivxl_jgu_ b]ju gZ mki_\Z_fhklv \Zr_

☐ >Z Mki_\Z_fhklv kgbabeZkv

☐ >Z Mki_\Z_iññkkbeZkv

☐ G_l

☐ Fhc j_[zghd g_ b]jZ_l

:gd_lZ ^ey ^_l_c

1. B]jZ_l_ eb \u \ dhfivxl_jgu_ b]ju"

>Z

G_l

2. GZah\bl_ \ dZdb_ dhfivxl_jgu_ b]ju \u b]jZ_l_"
3. DZd lu magZe h dhfivxl_jguo b]jZo"
4. DZdb_ dhfivxl_jgu_ b]ju l_[_ gjZ\yjlZay"b\Zkshbedb
klj_eyedb b l ^
5. DZdZy dhfivxl_jgZy b]jZ ex[bfZy"
6. H q_f wIz b]jZ"
7. KlZjZ_rvky eb lu ih^jZ`Zlv]_jhyf dhfivxl_jguo b]j"
8. L\hb jh^bl_eb b]jZxl \ dhfivxl_jgu_ b]ju" ?keb ^Z
9. ?keb _klv kljZrgu_ beb `_klhdb_ fhf_gd]jZodhfZvxllu
d gbf hlghkbrvky"
10. DZd jh^bl_eb hlghkylky d lhfm qih lu b]jZ_rv \ dh
11. DZd lu kqblZ_rv b]jZlv \ dhfivxl_jgu_ b]ju wIh oh
?keb iehoh lh ihq_fm" B _keb ohjhrh lh ihq_fm"
12. Dh]^Z lu b]jZ_rv \ dhfivxl_jgu_kb[juqmdZd\m_rv" L
ohjhrh beb iehoh" ?keb iehoh lh ihq_fm" B _keb oh

:gd_lZ ^ey i_^Z]h]h\

1. B]jZ_l_ eb <u \ dhfivxl_jgu_ b]ju"
2. Bgl_j_kgu eb <Zf gh\hklb b]jh\hc bg^mkljbb"
3. DZd <u kqblZ_l_ g_<b[hepbkZdbbkihevahbZgb_ ^_
^_lkdhf kZ^m dhfivxl_jh\ b ieZgr_lh\" ?keb ^Z lh
-g_l g_ g_k_l jbkdh\
-^Z _klv jbkd agZdhfkl\Z ^_l_c k g_dZq_kl_gguf
bo \hajZklm pbnjh\uf dhgl_gIhf
-^Z _klv jbkd kms_kl_ggh]h kgb`_gby bo ih^\b`g
a^hjh\v_f aj_gb_f hkZgdhc
-^Z _klv jbkd wfhpbhgZevguo khpbZevguo ijh[e_
\gbfZgb_f b kghf
-^Z ^jm]h_BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB

4. Q_f ba i_j_qbke_ggh]h <u ihevam_l_kv \ k\h_c jZ
 -ghml[mdZbbkbZpbhgZjgufb dhfivxl_jZfb
 -f_^bZhgblhjZfb
 -L< \b^_hwdjZgZfb
 -we_dljhgghc bgl_jZdlb\ghc k_gkhjghc b l ^ ^h
 -fh[bevgufb l_ogheh]byfb
 -we_dljhgguufb ihkh[byfb
 -^hklmihf \ h[eZqgu_ k_j\bku
 -gbq_f ba i_j_qbke_ggh]h
5. KqblZ_l_ eb ddfiqkh_jgu_ b]ju kihkh[kl\mxl jZa\b
 ?keb ^Z lh dZdbf h[jZahf"
6. DZd <u kqblZ_l_ kihkh[kl\mxl eb dhfivxl_jgu_
 dhffmgbdZlb\ghfm jZa\bibx ^_l_c"
7. ?keb ^Z lh dZdbf h[jZahf"
8. DZd <u kqblZ_l_ p_e_khh[jZagh eb bkihevjah\Zg
 gZijZ\e_gguo gZ khpfZevgdZlb\gh_ jZa\bib_ ^
 mkeh\byo ^_lkdh]h kZ^Z b k_fvb" lhq_fm"

Название методики, автор: « »
(. . , . .)

Цель: bamq_gb_ hkh[_gghkl_c ijbgylby b hkh
gjZ\kl_gghc ghjfu

Диагностические показатели: hk_^hfe_gghklv ghjf b p_
ijbgyluo \ h[s_kl_

Возрастной диапазон: 3- e_l

Источник информации: j_[_ghd

Форма и условия проведения: bg^b\b^mZevgZy

Инструкция: J_[_gdm]h\hjyl ©Y [m^m jZkkdZau\Zlv
bo aZdhgqbZ`^hf kemqZ_ gm`gh ^h[b\Zlvky hl j_[_
hl_lZ

KblmZpbb

1. >_lb kljhbeb]hjh^ Hey g_ ohl_eZ b]jZlv H
kfhlj_eZ dZd b]jZxl ^jm]b^hrDZ^_hkfblZI_evgbpZ b
©Fu k_cqZk [m^_f m`bgZlv lhjZ kdeZ^u\Zlv b]jmr
ihfhqv \Zf^ Lh]^Z Hey hl_lbeZ Qlh hl_lbeZ Hey'

2. DZI_ gZ ^_gv jh`^_gby fZfZ ih^ZjbeZ djZkb\mx
g_c b]jZlv Lml d g_c ifeZrreZy k_kljZ <_jZ b kdZaZ
ohqm ihb]jZlv k wlhc dmdehc^ Lh]^Z DZly hl_lbe
lhq_fm"

3. Ex[Z b KZrZ jbkx\Zeb Ex[Z jbkx\ZeZ djZkgu
KZrZa_e_guf <^jm] Ex[bg dZjZg^Zr k&hZaeZkeZ -©K[Z
fh`gh fg_ ^hjbkh\Zlv dZjlb gdm l\hbf dZjZg^Zrhf" K
Qlh hl_lbeZ KZrZ" lhq_fm"

4. FZrZ b K_lZ m[bjZeb b]jmrdb FZrZ [ukljh k
dhjh[dm <hkiblZl_ev _c kdZaZe ©FZrZ lu k^_eZeZ
ohq_rv b^b b]jZc beb_lihfahZdhgqblv m[hjdm^ FZrZ
Qlh hl_lbeZ FZrZ" lhq_fm"

5. l_ly ijb_k \ ^_lkdbc kZ^ b]jmr_qguc kZfhk\
aZohl_ehkv ihb]jZlv k wlhc b]jmrdbc <^jm] d l_l
\uo\Zlbe fZrbgm b klZe k g_c b]jZlv Lh]^Zyl'_ly
lhq_fm"

6. DZly b <_jZ b]jZeb \ iylgZrdb DZly m[_]ZeZ
<^jm] DZly miZeZ Lh]^Z <_jZ Qlh k^_eZeZ <_jZ"

7. LZgy b Hey b]jZebfZl_gbbqdb gbf ih^hr_e fZe
fZevqbd b ihijhkbe ©Y lh`_ ohqm b]jZlv Fw_l_ly
fZe_gvdhd^l_lbeZ Hey : LZgy kdZaZeZ Qlh kdZaZ

8. Dhey b]jZe \ ©ehrZ^db^ Hg [_]Ze b djbqZe ©
dhfgZl_ fZfZ mdeZ^u\ZeZ kiZlv _]h fZe_gvdmx k_h
gbdZd g_ fh]eZ aZkgmlv b ieZdZreZ dhQ^Z_fZfZkdZaZ
rmfb ih`ZemcklZ K_lZ gbdZd g_ fh`_l aZkgmlv^
hl_lbe Dhey" lhq_fm"

9. KZrZ]meye hdheh ^hfZ <^jm] hg m\b^_e f
dhlhjuc ^jh`Ze hl oheh^Z b `Zeh[gh fyndZe Lh]^Z
KZrZ" qhfm"

Обработка результатов: < ijhp_kk_ ZgZebaZ j_amevlZlh\
oZjZdl_j ihklmidZ b _]h Zj]mf_glZpbb lh hkh[_g
j_[_gdhf ihklmidZ]_jhy kblmZpbb fh`gh km^blv h
gjZ\kl_gghc ghjfu Z ih oZjZdl_jmkZj]dZ[_gkZpabZg b
wlhc ghjfu

Высокий уровень: j_[_ghd ijb^mfu\Z_l ihklmihd]_jhy
khpBZevgh ijbgylhc wlbq_kdhc ghjf_ mf_l h[tyk
ihabpbc ghjfu

Средний уровень: j_[_ghd ^hfukeb\Z_l ihklmihd khhl
h[s_ijbgylghjf_ gh g_ fh`_l Zj]mf_glbjh\Zlv _]h

Низкий уровень j_[_ghd ijb^mfu\Z_l hdhgqZgb_ kblm
]_jhc kh_jrZ_l ihklmihd g_ hl_qZxsbc khpbZevghc

Название методики, автор: «
»(. .)

Цель: \uy\blv oZjZdl_j ijhy\e_gby wfiZlbq_kdbo j_Z
m ^_l_c

Диагностические показатели: khpbZevguc b wfhpbhg
bgl_ee_dl

Возрастной диапазон: 6- e_l

Источник информации: j_[_ghd

Форма и условия проведения: bg^b\b^mZevgZy

Инструкция: ljh\h^blvky gZ[ex^_gb_ aZ j_[_gdhf
nbdkbjmxlky \ lZ[ebpm

| | | | | |
|-----|--|-----|------|-------|
| 1. | ljhy\e_gb_ wfiZlbq_kdbo ih_^_gby | QZk | Bgh] | Gbdh] |
| 2. | ljhy\ey_l bgl_j_k d wfhp ih_^_gbx ^jm]bo | | | |
| 3. | Kihdhcgh ba^Ze_dZ kfhljb j_[_gdZ i_j_`b\Zxs_]heb[khklhygb_ | | | |
| 4. | lh^oh^bl d i_j_`b\Zxs_fm kihdhcgh kfhljbl gZ g_]h | | | |
| 5. | lulZ_lky ijb\ey_qv \gbfZgb_ wfhpbhgZevghfm khklhygbx | | | |
| 6. | Yjdh wfhpbhgZevgh j_ khklhygb_ ^jm]h]h aZjZ`Z_ | | | |
| 7. | J_Z]bjm_l gZ i_j_`b\Zgby ^ ijb wlf : y g_ ieZqm : : fg_ lh`_ " | | | |
| 8. | Bah[jZ`Z_l khqm\kl\b_]e gZ \ajhkeh]h h`b^Zih^ih_oj\Z | | | |
| 9. | Khh[sZ_l \ajhkehfm dZd ihfh] ^jm]hfm | | | |
| 10. | lj^eZ]Z_l i_j_`b\ wfhpbhgZevgh_ khklhyg-be_b[j | | | |

| | | | | |
|-----|--|--|--|--|
| | b]jmr dm dhgn_ldm b ij | | | |
| 11. | <klZ_l jy^hf k j_[_gdhf kfhljbl gZ g_]h gZ \ajhkeh] | | | |
| 12. | ljhy\ey_l khqm\kl\b_ lhevd \ajhkeh]h mkihdZb\Z_l h[g ij | | | |
| 13. | :dlb\gh \dexqZ_lky \ kbl kh[kl_gghc bgbpbZlb_ ihf h[gbfZ_l b ij l_ mkihdZb\Zxsb_ ^_ckl\by | | | |

Обработка результатов:

Dhebq_kl_ggZy

- _keb j_[_ghd qZklh _^_l k_[y Z^_d\Zlgh ih_^
imgdlZo Ih aZ dZ`^h_ ba wlbo ijhy\e_gbc
\ kmff_ [m^_l khklZ\eylv [ZeeZ

- _keb ih^h[gu_ nhjfu ih_^_gby hg h[gZjmh\Zml
ijbk\Zb\Z_lky aZ dZ`^mx ih [Zeeh\

- _keb nhjfZ ih_^_gby j_[_gdZ qZklh Z^_d\ZlgZ
Ih aZ gbo hg ihemqZ_l ih [ZeeZ

- _keb ijhy\e_gb_ ^Zgguo nhjf ih_^_gby
j_[_gdZ ebrv bgh]^Z Ih aZ ghemqZ [ZeeZ

- _keb ih_^_gb_ j_[_gdZ qZklh khhl_lkl_m_l hibk
Ih klZ\blky ih [ZeeZ

- _keb j_[_ghd gbdh]^Z g_ ijhy\ey_l mdZaZggh]h
[Zeeh\

DZq_kl_ggZy bgl_jij_lZpby ^Zgguo

- ?keb j_[_ghd iljhy\ey_l k d khklhygbx ^jm]h
wfhpbbhgZevgh gZ g_]h j_Z]bjm_l b b^_glbnbpbjm
\dexqZ_lky \ kblmZpbx iulZ_lky ihfhqv mkihdhblv
bgl_jij_lbjh\Zlvky dZd ijhy\e_gb_ j_[_gdhf]mfZg
\ukhdhc ijhy\ey_lZlbb D ^_lyf k]mfZgbklbq_kdbf
hlghkylky l_ dlh gZ[jZe hl ^h [Zeeh\

•< lh f kemqZ_ dh]^Z j_[_ghd iulZ_lky hl\ e_qv \ k_[y wfhpbhgZevgh j_Z]bjm_l gZ i_j_`b\Zgby ^jm]h ©: y g_ ieZqj^Zg^b db l i _keb j_[_ghd klj_fykv ih h^h[j_gb_ \ajhkeh]h ebrv bah[jZ`Z_l khqm\kl\b_ k lh \k_ wlb ihdZaZl_eb jZkkfZljb\Zxlky dZd ijhy\ e wfiZlbb W]hp_gljbbq_kdmx wfiZlbb ijhy\ e hkl ^_h g [Zeeh\

•>_lb g_ ijhy\eyxsb_ bgl_j_kZ d wfhpbhgZevghf keZ[h j_Z]bjmxsb_ gZ bo i_j_`b\Zgby b kh_jrZ ^_ckl\by ebrv ih ih[m`^_gbx \ajhkeh]h fh]ml [ulv l mjh\gx jZa\blby wfiZlbb Wuh ^h ehm qZklhjl ^h [>_lb k dhebq_kl\hf [Zeeh\ hl ^h fh]ml [ulv hlg_ kf_rZgguc lbi wfiZlbb ?keb ` _ [Zee j_[_gdZ dhe_[e fh`gh ij_^iheh`blv qlh jZa\blb_ wfiZlbb m g_]l w]hp_gljbbq_kdhc

Название методики, автор:

(. .)

Цель hij_^_eblv mjh_gv jZa\blby kZfhklhyl_evghk

Диагностические показатели: kZfhklhyl_evghklv kh[kl

^_ckl\bc

Возрастной диапазон: 2- e_l

Источник информации: jh^bl_eb ^_lb \hkiBlZI_ev

Форма и условия проведения: bg^b\b^mZevgZy

Инструкция:

| IhdZaZl_eb kZfhklhyl_evghklb | QZklhIZ ijhy\ e_gbc | | |
|-----------------------------------|------------------------|-----------|----------|
| | Gbd ^Z | Bgh ^Z | QZk h |
| Mf__l gZclb k_[_ ^_eh | | | |
| Bf__l k\hx lhqdm aj_gby | | | |
| G_ h[jZsZ_lky aZ ihfhsvx d k_jkl | | | |

| | | | |
|------------------------------------|--|--|--|
| G_h[jZsZ_lky aZ ihfhsvx d \ajhkeh | | | |
| Klj_fblvky \k_ ^_eZlv kZf | | | |
| >h\h^bl gZqZlh_ ^_eh ^h dhgpZ | | | |
| :_a mdZaZgby \ajhkeh]h m[bjZ | | | |
| b]jmrdb | | | |
| KZfhklhyl_evgh j_rZ_l dhgnebdlu | | | |
| G_ aZ[kyblh lhf qih [u \k_kh]eZk | | | |
| [hevrbgkl\hf | | | |
| G_]Zlb\gh hkgghkbl d-Zeb]b ihfhsb | | | |
| klhjhg u \ajhkeh]h beeb k_jklgbdZ | | | |
| :_a gZihfbgZgby \uihegy_l ihjmq_ | | | |
| Fh`_l b]jZlv h^bg | | | |

DZjlZ ijhy\e_gbc kZfhklhyl_evghklb aZihegy_lk
hkgh\gZ[ex^_gbc ijh_^_gguo aZ j_[_gdhf ?keb
mdZaZggh_ dZq_kl\h j_[_ghd g_ ijhy\ey_l gbdh]^Z
]jZn_ klZ\blky [Zeeh\[ZeeZ]^ZkZeeZ

Обработка результатов lh^kqbIZ\ dhebq_kl\h [Zeeh
hij_^_emjy_gv jZa\blby kZfhklhyl_evghklb- 0m2j_[_
[Zeeh\ kj_13gbc[ZeeZ \u-25dbqZeeh\

Название методики, автор:

()

(. . , . .)

<hajZkl BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB =jmiiZ BBBBBBBBBB
NZfbeby bfy j_[_gdZ BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB

| | | | | |
|---|-----|---|------|-------------------------------------|
| Mf__l ^jm`gh [_a dh b]jZlv k ^jm]bfb ^_lv | +10 | 0 | - 10 | QZklh kkhjblvky b]j ^jm]bfb_lvfb |
| Khqm\kl\m_l ^jm]hfm gb[m^v h]hjg_g iulZ _fm ml_rblv ih`Ze_l | +10 | 0 | - 10 | <g_rg_ g_ \ujZ`Z_l khqm\kl\by |
| >h[jh`_eZl_e_g ih hlg | +10 | 0 | - | :]j_kkb_g qZklh h[|

| | | | | |
|---|-----|---|-----|---|
| ^jm]bf | | | 10 | ^jm]bo ^_l_c ^_j_lk |
| lulZ_lky jZaj_rblv dh kZf | +10 | 0 | -10 | QZklh `Zem_lky \ajh dh]^Z kkhjblky k lh\ |
| HdZau\Z_l ihfhsv ^jm | +10 | 0 | -10 | JZ\gh^mr_g d gm`^Z |
| Kh]eZkh\u\Z_l k\hb ^ ^_ckl\byfb ^jm]bo | +10 | 0 | -10 | G_ kihkk[h]eZkh\u\Z k\hb ^_ckl\by k ^_ck ^jm]bo |
| K^_j`b\Z_l k\hb g_]Z ijhy\e_gbb | +10 | 0 | -10 | G_ mijZ\ey_l k\hbfb g_]Zlb\gufb ijhy\e_g |
| lh^qbggy_l k\hb bgl_j bgl_j_kZf ^jm]bo ^_l | +10 | 0 | -10 | G_ mqblu\Z_l bgl_j_ |
| MklmiZjh]hfm | +10 | 0 | -10 | GZklZb\Z_l gZ k\h_f |
| ljbgbfZ_l khpbZevgu ijZ\beZ ih_^_gby b k | +10 | 0 | -10 | G_ ijbgbfZ_l khpbZe ghjfu b ijZ\beZ ih _ g_ ke_^m_l bf |

<KiblZlEb jmiu feZ^rb_ \hkiblZlEb b ihfhsgb
jh^blEb g_aZ\bkbfbh ^jm] hl ^jm]Z dZ`^uc \ k\h_c hl^
\ dZdhc kl_i_gb ih_^_gb_ lh]h beb bgh]h j_[_gdZ kh
ihexkZo dZ`^hc ba rdZe nhjfZf

DZ`^Zy rdZeZ \ h[_ kljhgu ^_eblky gZ ^_e_gbo
[ZeeZf dZd ih iheh`bl_evgu f lZd b ih hljbPZl_evgu f d

J_[_ghd fh`_l h[gZjm`b\Zlv gZjy^m k iheh`bl_evgu
b g_]Zlb\gh_ lhw]hfm gZ rdZe_ wih fh`_l [ulv -\ujZ`
[ZeeZo ih rdZe_ kh agZdhZeeZorZe_ kh agZdhf

Интерпретация данных оценок KhihklZ\blv j_amevIZlu hp
dZ`^uf \ajhkeuf ih_^_gby j_[_gdZ GZclb _ebqbgm

dZ`^hc rdZe_ hl^_evgh Z aZl_f kj_^gbc [Zee ih kh
ih eh`bl_ evguf nhjfZf ih_h ljbZb ekguf

GZ hkgh\Zgbb ihemq_gguo j_amevlZlh\ fh`gh h
jZa\blby m j_gdZ hij_^_e_gguo dZq_kl\ b Z^_d
i_^Z]h]bq_kdh]h \ha^_ckl\by

ljZdlbq_kdbc fZl_jbZe ^ey ijh_^_gby i_^Z]h]bq_
bg^b\b^mZevgh]hyjZa_gdZ_l

Hp_gdZ mjh\gy h\ez^_gby g_h[oh^bfufb gZ\udZfb b
[Zeej_ghd g_ fh`_l \uihegblv \k_ iZjZf_lju hp
\ajhkeh]h g_ ijbgbfZ_l

[ZeeZ_ghd k ihfhsvx \ajhkeh]h \uihegy_l g_dhl
hp_gdb

[ZeeZ_ghd \uihegy_l \k_ iZjZf_lju hp_gdb k qZ
\ajhkeh]h

[ZeeZj_ghd \uihegy_l kZfhklhyl_evgh b k qZk
\ajhkeh]h \k_ iZjZf_lju hp_gdb

[Zeehj_ghd \uihegy_l \k_ iZjZf_lju kZfhklhyl_evgh

Kbkl_fZ hp_gb\Zgby

GZijhlbf_gb b nZfbegg dZ`^h]h j_gdZ ijhklZ\ey>
[Zeeu dZ`^h]h iZjZf_ljZ >Ze__ \uqbkey_lky kj_^g_
j_gdZ keh`blv \k_ [Zeeu b jZa^_eblv gZ dhebq_k
djbl_jby

^Ze__ \ukqblu\Z_lky ihdZaZkeeb\blv]kjm^igb_ [Zeeu c
\hkiblZggbdZ b jZa^_eblv gZ dhebq_kl\h iZjZf_ljh\
GhjZlbgufb ihdZaZl_eyfb kqblZxlky kj_^gb_ agZq_
GZebqb_ ijh[e_f ihdZau\Z_l ihdZaZl_ev \ bgl_j\Ze_
^h [Zeeh\ ijh[e_bubb jZ_gdZ khpbZevgh]

hj]Zgbq_kdh]h]_g_aZ Z lZd`_ g_agZqbl_evgu_
i_^Z]h]bq_kdh]h ijhp_kkZ \]jmii_ Kj_^gb_ agZq_
k\b^_l_evkl\h\Zlv h \ujZ`_ggghklb g_khh\l_lkl\by j_
g_h[oh^klfh dhjj_dlbjh\db i_^Z]h]bq_kdh]h ijhp_kk
^Zggghfm iZjZf_ljm ^Zggghc h[jZah\Zl_evghc h[eZklb

Образовательная область «Социально-коммуникативное развитие»

1.

,

,

.

F_lh^u hp_gdb

1. F_lh^ gZ[ex^_gby \ [ulm b hj]Zgbah\Zggh
ijh[e_fgZy kblmZpby
2. H[jZah\ZI_evgy kblmZpby ©ljb]eZkb aZcqh
]hklb^a

AZ^Zgb_ JZkkdZ`b dZd [_evqhgghd [m^qHgið]eZr

2.

/ .

- F_lh^u hp_gdb
1. ljh[e_fgZy kblmZpby kkhjZ ^_l_c beeb dZjlbgdZ
<hijhku d ^_lyf
- Qlh kemqbehkv"
- lhq_fm ihkkhjbebkv fZevqbdb ^_\hqdb"
- Qlh hg hgZ qm\kl\m_rv"
- lhq_fm wihl fZevqbd ^_\hqdZ jZkk_j^beky"
- lhq_fm ieZq_l fZevqbd ^_\hqdZ"
- DZd gZ^h [ueh ihklmiblv"

3.

,
,
.

1. F_lh^ gZ[ex^_gby
2. ;_k_^Z k j_[_gdhf

4.

F_lh^ ;_k_^Z ihke_ ijhql_gby ebl_jZlmjgh]h ijhb
FZI_jbZe kdZadZ Mrbgkdh]h ©>\Z dhaebdZ^a

5.

,

F_lh^u hp_gdb fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_

6.

,

F_lh^u fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_
AZ^Zgb_ <u[_jbl_ k_[_ lb kq_cfqðklaðgy[lvky

7.

, . .

,

-

,

.

F_lh^u hp_gdb

1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_

2. Hj]ZgbaZp]hy\hc ^_yl_evghklb

ljZdlbq_kdbc fZl_jbZe ^ey ijh_^_gby i_^Z]h]bq_

bg^b\b^mZevgh]h jZa\b]bby_jl[_gdZ

Hp_gdZ mjh\gy h\ez^_gby g_h[oh^bfufb gZ\udZfb b

[Zeej[_ghd g_ fh`_l \uihegblv \k_ iZjZf_lju hp

\ajhkeh g_ ijbgbfZ_l

[ZeeZ[_ghd k ihfhsvx \ajhkeh]h \uihegy_l g_dhl

hp_gdb

[ZeeZ[_ghd \uihegy_l \k_ iZjZf_lju hp_gdb k qZ

\ajhkeh]h

[ZeeZj[_ghd \uihegy_l kZfhklhyl_evgh b k qZk

\ajhkeh]h \Zf_lZj hp_gdb

[Zeehj\[_ghd \uihegy_l \k_ iZjZf_lju kZfhklhyl_evgh

Kbkl_fZ hp_gb\Zgby

GZijhlb\ bf_gb b nZfbbebb dZ`^h]h j[_gdZ ijhklZ\

[Zeeu dZ`^h]h iZjZf_ljZ >Ze__ \uqbkey_lky kj^g_

j[_gdZ keh`bZee_k_b[jZa^_eblv gZ dhebq_kl\h ihdZ

djbl_jby

^Ze__ \ukqblu\Z_lky ihdZaZl_ev ih]jmii_ keh`blv

\hkiblZggbdZ b jZa^_eblv gZ dhebq_kl\h iZjZf_ljh\

GhjZlB\gufb ihdZaZl_eyfb kqblZxlky kj^gb_ agZq_

GZebqb_ ijh[e_f ihdZau\Z_l ihdZaZl_ev \ bgl_j\Ze_

^h

[Zeeh\ ijh[e_fu \ jZa\b]bb j[_gdZ kh

hj]Zgbq_kdh]h]_g_aZ Z lZd`_ g_agZqbl_evgu_

i_^Z]h]bq_kdh]h ijhp_kkZ \]jmii_byKf_ggb_ agZq_

k\b^_l_evkl\h\Zlv h \ujZ`_gghklb g_khh\l_kl\by j[_

g_h[oh^bfhklb dhjj_dlbjh\db i_^Z]h]bq_kdh]h ijhp

^Zgghfm iZjZf_ljm ^Zgghc h[jZah\Zl_evghc h[eZklb

Образовательная область «Социально-коммуникативное развитие»

1.

,

.

F_lh^u hp_gdb

1. F_lh^ gZ[ex^_gby \ [ulm b hj]Zgbah\Zggh

ijh[e_fgZy kblmZpby

2. JZa\b\ZxsZy @Kjeh`b mahj^ ko_fu ^ey \udeZ^u\

3. Bgkljmdpby ^ey j_[_gdZ
 4. <ueh`b ih`ZemcklZ lZdh]h djZ[Z ij_^ty\blv ko
 5. DZd lu ^mfZ_rv m l_[y ihemqbeky lZdhc `_ dj
 nhjf_"
 6. B]jZ ©GZ_^b ihjy^hd^
 Bgkljmdpby ^ey j_[_gdZ
 Q_j_a fbgmk fm^gZh\ijjdZ \Zrbo rdZnqbdh\
 G_agZcdZ b >xcfh\hqdz Ih`ZemcklZ keh`bl_ h^
 dZd gZjbkh\Zgh gZ ko_f_

2.

, . , .

F_lh^ hp_gdb
 1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_ \ [ulm b \ hj]Zgbah\Z
 2. ;_k_^Z

3.

/ , .
 F_lh^u hp_gdb
 1. ljh[e_fgZy l mZpby kkhjZ ^_l_c beb dZjlbgdZ l
 <hijhku d ^_lyf
 - Qlh kemqbehkv"
 - lhq_fm ihkkhjbebkv fZevqbd b ^_\hqdz"
 - Qlh qm\kl\m_l fZevqbd" Qlh qm\kl\m_l ^_\hqdz"
 - lhq_fm fZevqbd jZkk_j^beky"
 - lhq_fm ieZq_l ^_\hqdz"



4.

, , .

F_lh^u hp_gdb
 1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_ \ ki_pbZevgh
 ^_yl_evghklb \ [ulm
 2. ;_k_^Z k j_[_gdhf

Hp_gblv ^Zgguc iZjZf_lj ff_klgh kh\iZjZf_ljhf
wfhpbhgZevgh_ khklhygb_ wlbq_kdb_ dZq_kl\Z

5.

..

.

, ,

,

,

.

F_lh^u hp_gdb

1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_ aZ ^_lvfb \ [ulm
hj]Zgbah\Zgghc ^_yl_evghklb

2. ;_k_^Z ihke_ ijhql_gby ebl_jZlmjgh]h ijhba_^_
FZI_jbZVrbgkdbc ©Ke_iZy ehrZ^v^a
<hijhku d ^_lyf

1. DZd ^mfZ_rv qlh qm\kl\h\Ze Mk_^hf dh]^Z gZ g

2. DZd lu ^mfZ_rv qlh qm\kl\h\ZeZ ehrZ^v dh]^Z

3. Qlh qm\kl\h\Zeb ex^b dh]^Z k[_`Zebkv gZ iehs

4. Qlh qm\kl\h\Ze ohaybg dhlhjhf m ijbdZkaZ_eimxdh
ehrz^v"

6.

,

F_lh^u hp_gdb' fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_

7.

,

,

,

.

F_lh^u hp_gdb

1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_

2. Kx`_lgjhe_\Zy b]jZ ©;hevGBPZ^a

Bgkljmdpby ^ey ^_l_c

J_[ylZ fu [m^_f b]jZlv \ ©;hevGBPm^a DIh d_f oh
g_h[oh^bfh_ ^ey k_[y DIh qlh [m^_l ^_eZlv"

8.

,

,

.

F_lh^u hp_gdb

1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_ \ b]jh\hc ^_yl_evghklb

2. Hj]ZgbaZpby b]jh\hc ^_yl_evghklb

8.

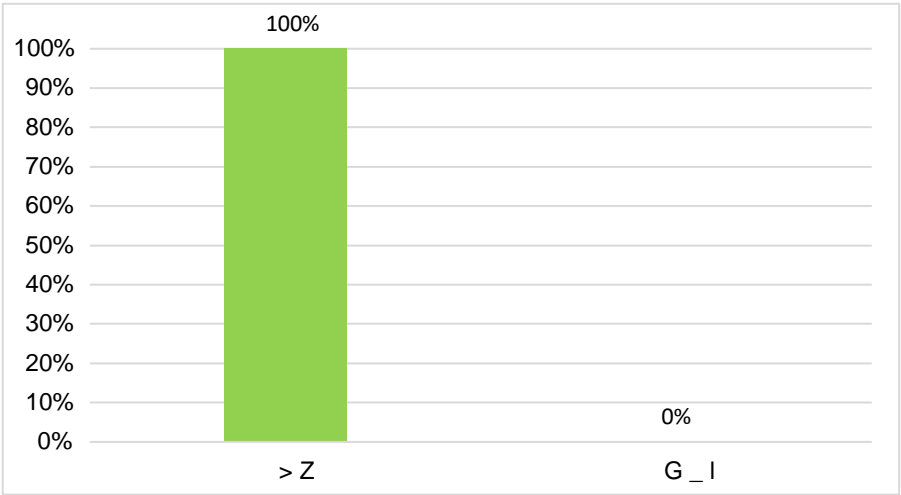
/

,

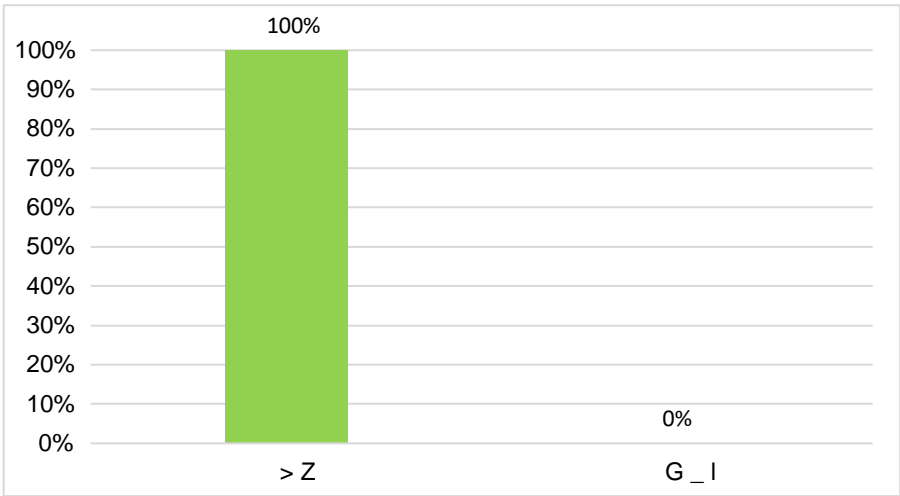
.

,

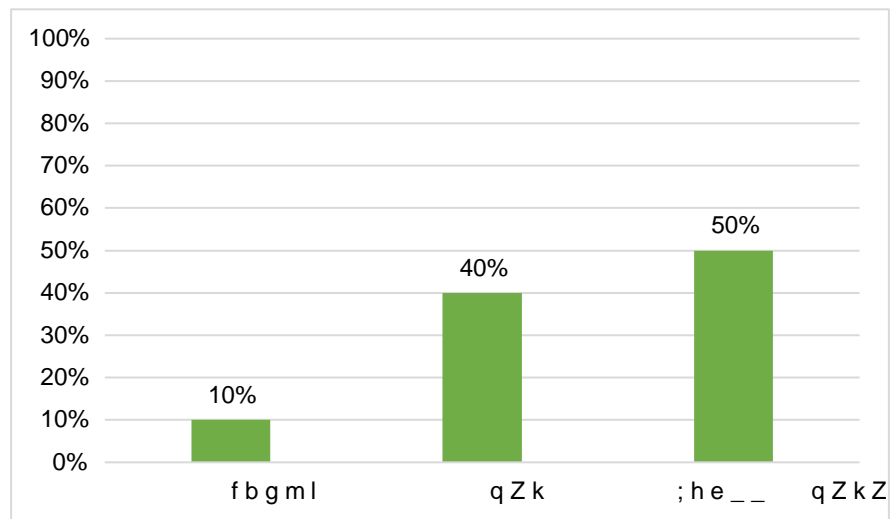
F_lh^u hp_gdb
1. Fgh]hdjZlgh_ gZ[ex^_gb_ \ b]jh\hc
^_yl_evghklb



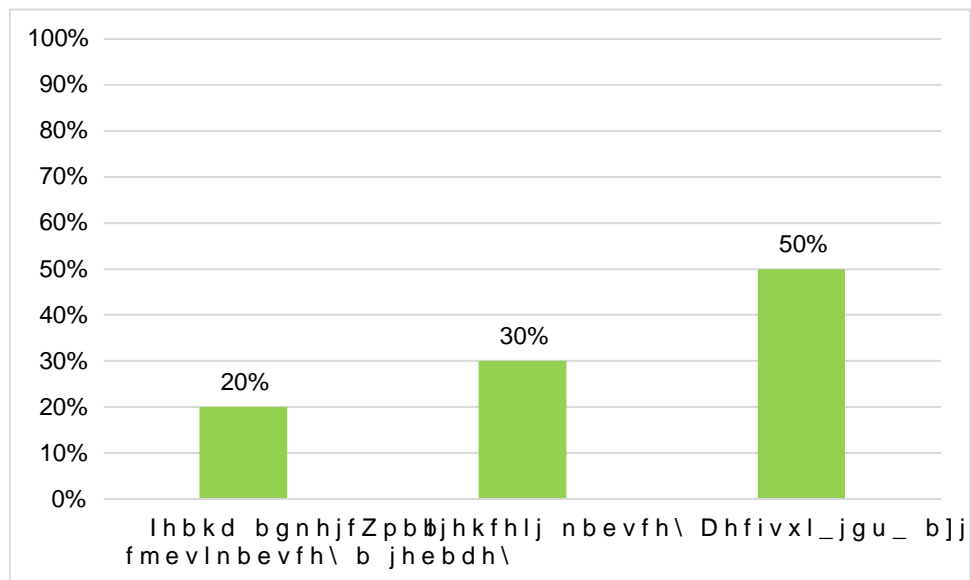
Jbk <hijh@bf__lky eb m <Zk ^hfZ dhfivxP_j beeb g



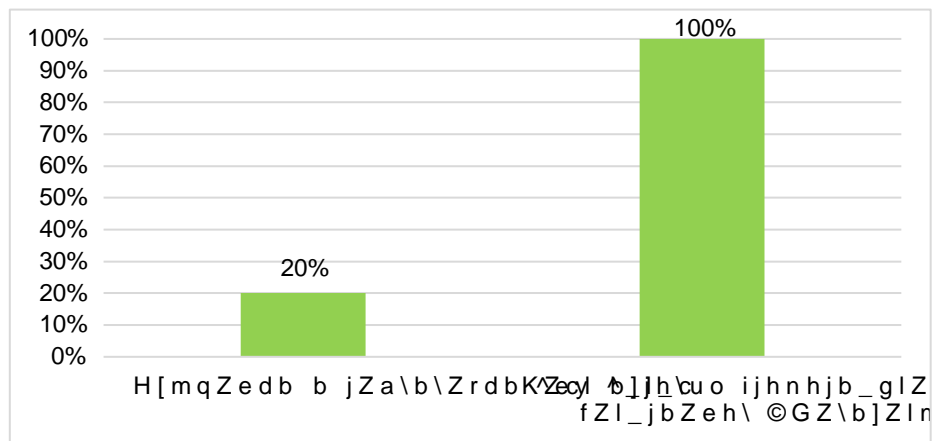
Jbk <hijh@KqblZ_l_ eb <u qlh dhfivxl_j be
g_h[oh^bfh bf_lv \ k_fv_ lZd`_ dZd oheh^bevgbd l_



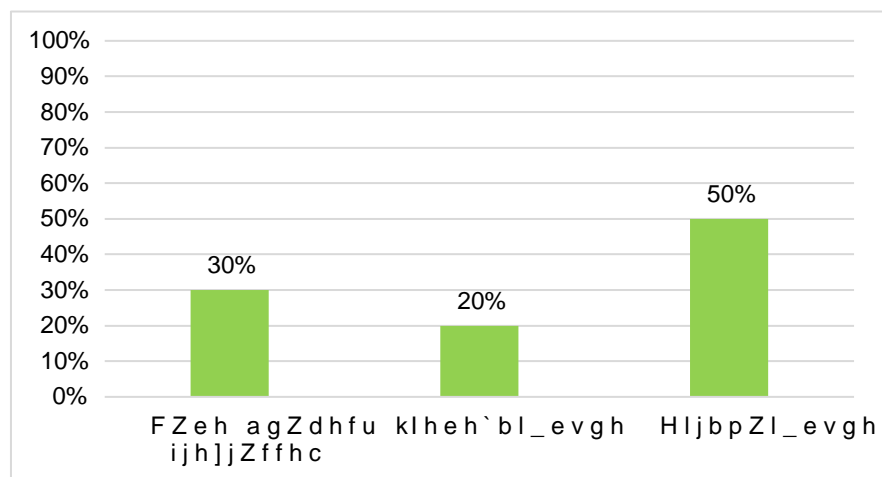
Jbk <hijhKdhevdh \j_f_gb ijh\h^bl <Zr j_
dhfivxl_jlf"



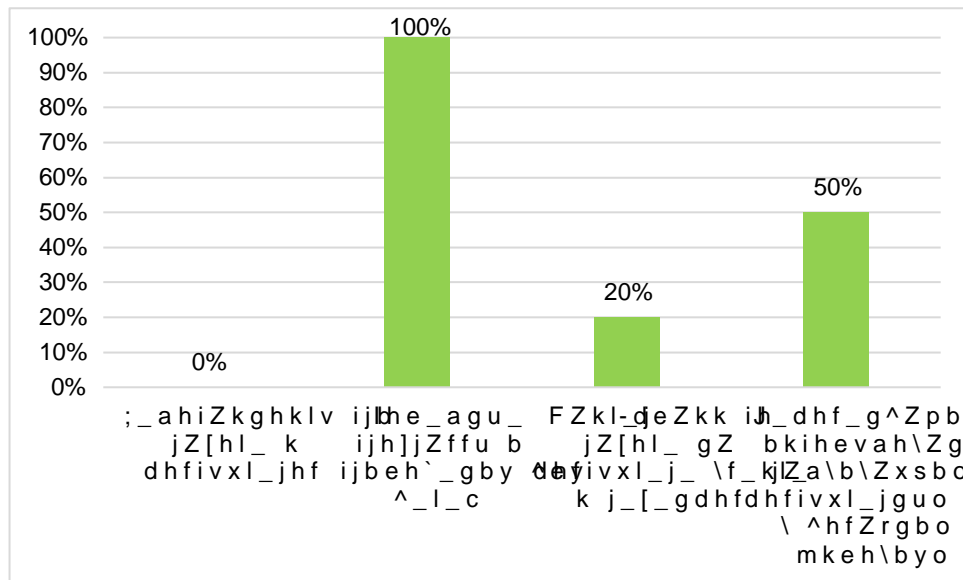
Jbk <hijhP_eb bkihevah\Zgby dhfivxl_jZ j_[_gdh



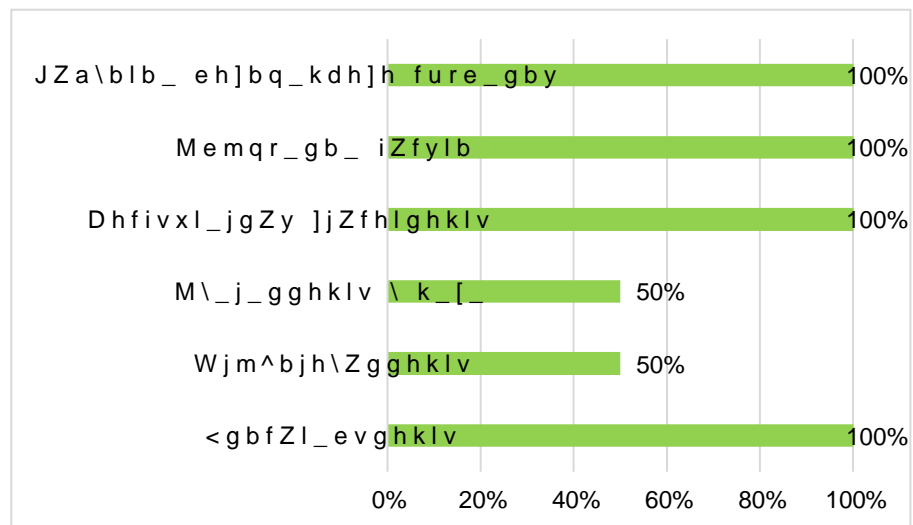
Jbk <hijhC AgZdhfu <Zf ihagZ\Z-h[e]Zgm\ZI_evgu
kZc'l'a



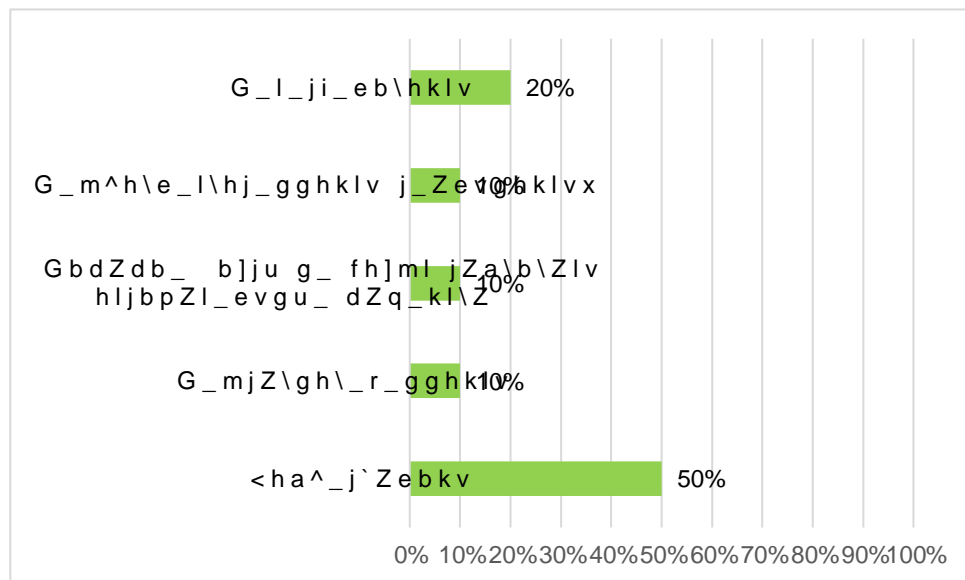
Jbk <hijhC <Zr_ hlghr_glh_fmd qih \ ^_lkdhf kZ^
bkihevah\Zlvky \ h[jZah\ZI_evguo p_eyo BDL



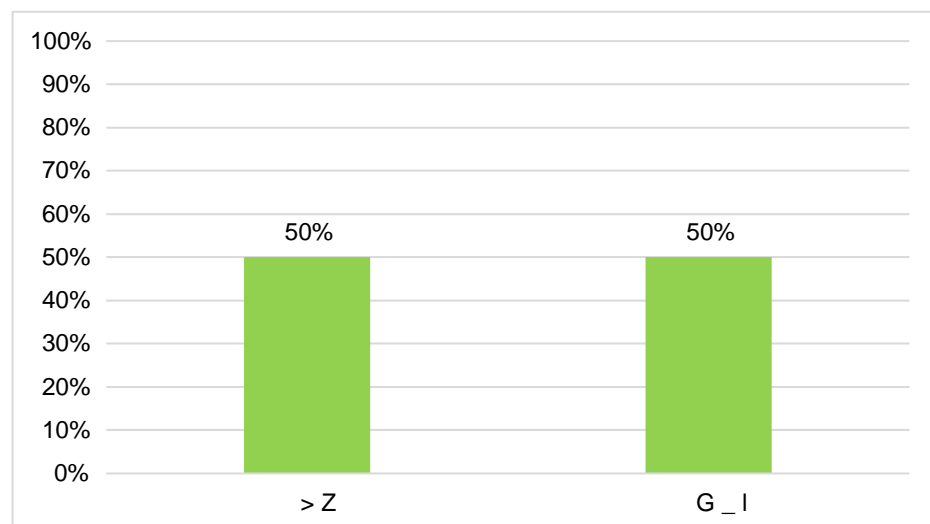
Jbk <hijh@Zdb_ dhgkmevlZpbb b j_dhf_g^Zpbb i
dhfivxl_jZ \ ^_lkdhf kZ^m b ^hfZ <u [u ohl_eb ihemq



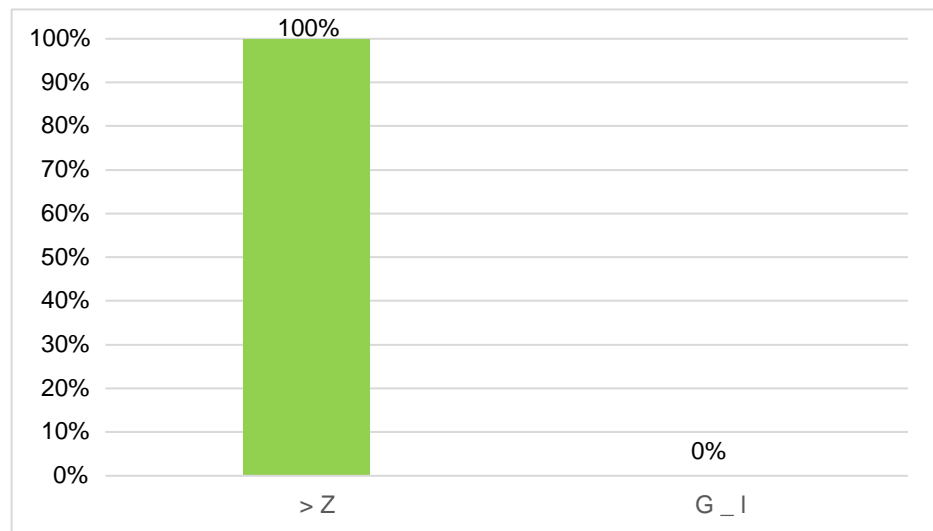
Jbk <hijh@Zdb_ iheh`bl_evgu \ <Zkri_fliu[_gd_
jZa\beb dhfivxl_jg@_ b]ju"



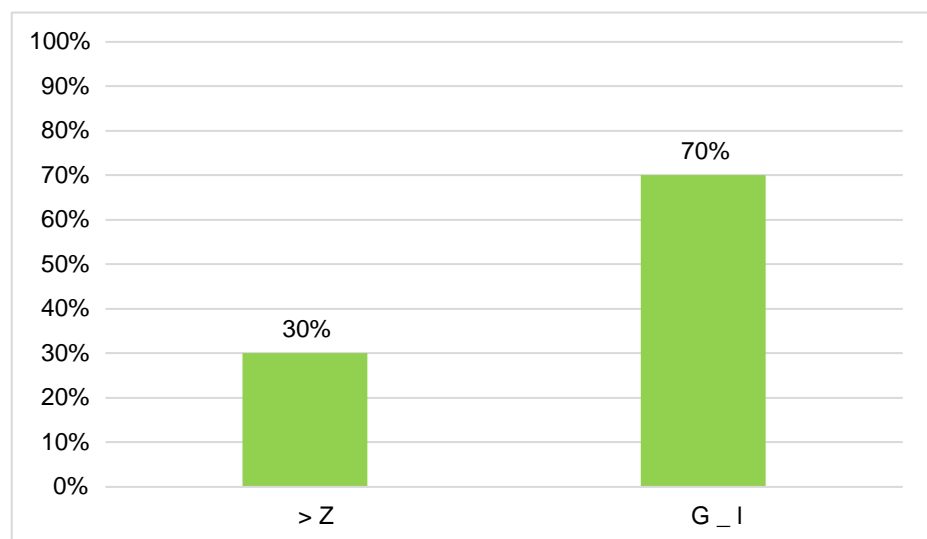
Jbk <hijhkdZdb_ hljbpZI_evgu_ baf_g_gby \nbabq_kdhf khklhygbb hj]ZgbafZ ihy\bebkv m \Zr_]m\e_q_gby dhfivxl_jgu`b b]jZfb"



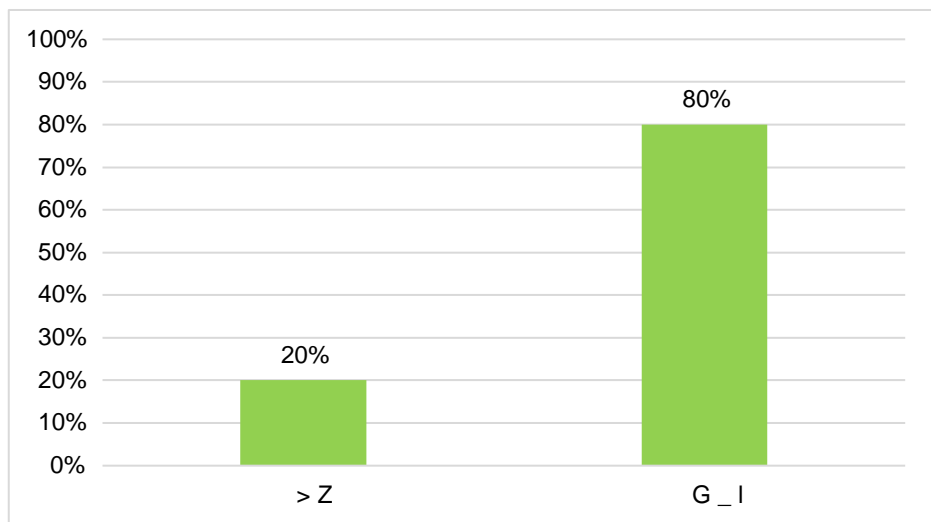
Jbk <hijhAZf_qZeb eb -\eb pZ dbaf_g_gby \ j_[_gdijh^he`bl_evghc b]ju"



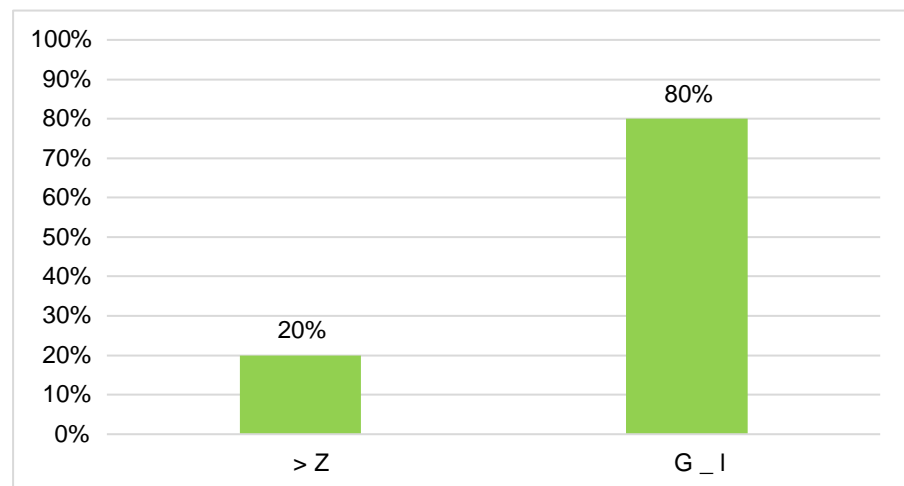
Jbk <hijh@Zkd \u ^mfZ_l_ \ebyxl eb b]ju gZ
ebqghklb j_!_gdZ"



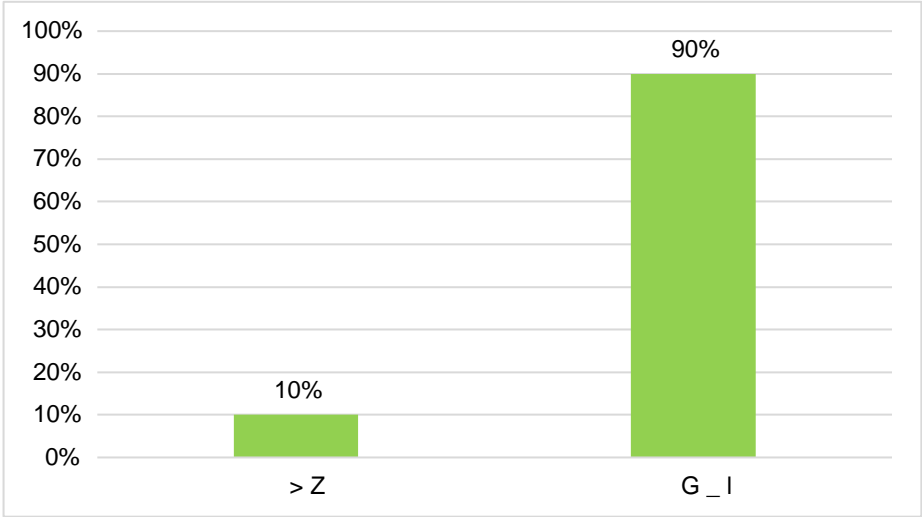
Jbk <hijh@ZkkdZau\Z_l_ eb \Zr kj\h_bghhklb`_gb
b]jZ0"



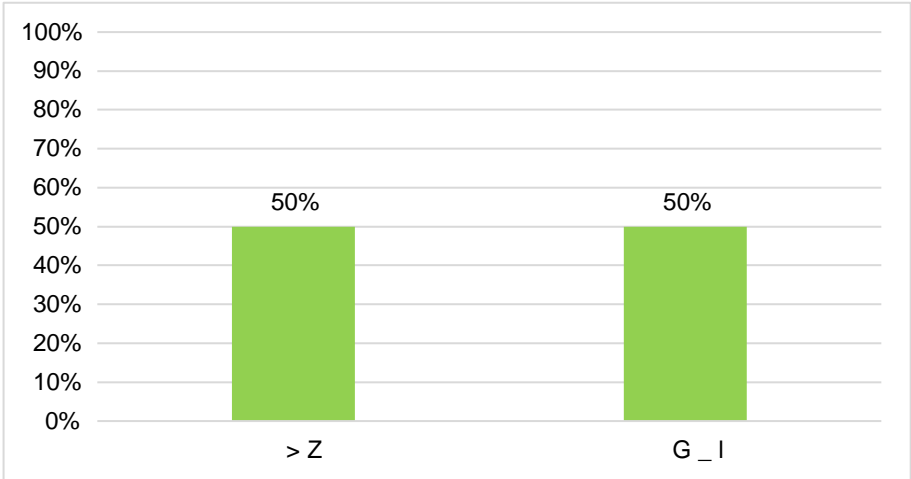
Jbk <hijh©j hkb l eb \Zr j_[_ghd ihfhsb m
ijhoh`^_gbb b]ju"



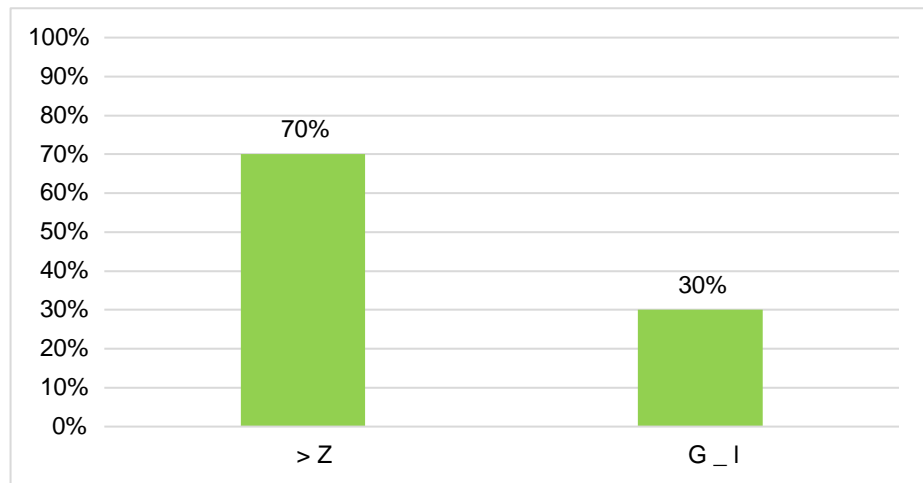
Jbk <hijh©AgZ_I_ eb \u b]ju dZdbo `Zgjh\ ij_
j_[_ghd"



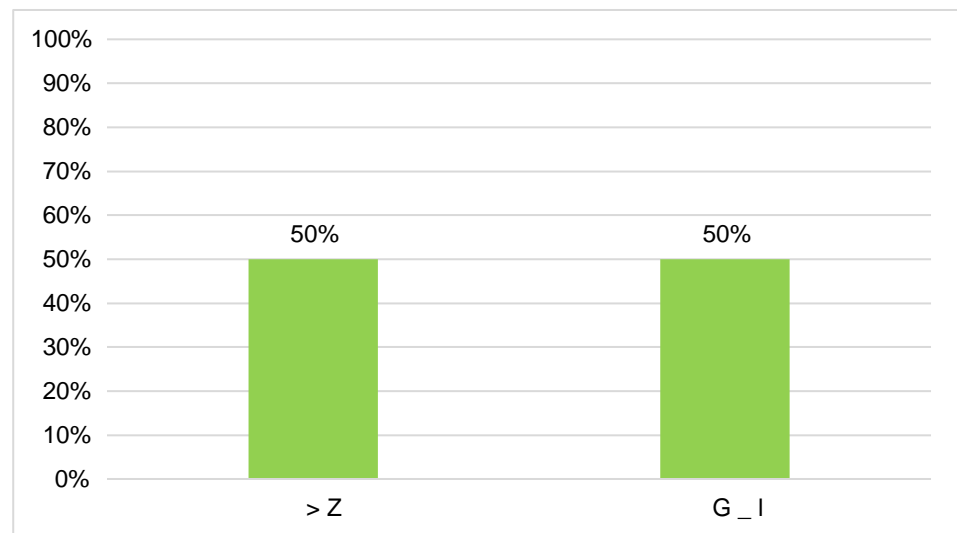
Jbk <hijh@u b]jZ_l_ kh jk[hgdf \ dhfivxl_jg
 b]ju^a



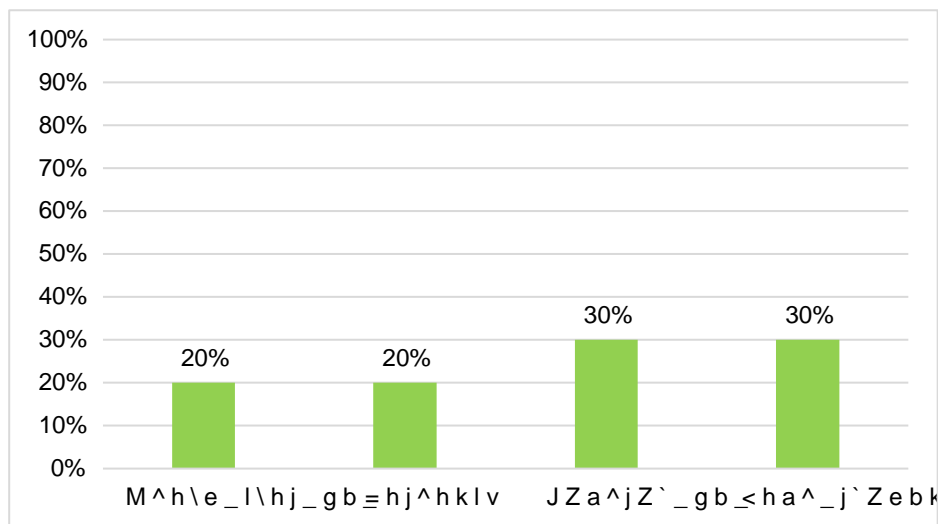
Jbk <hijh@Zaj_rZ_l_ eb \u \Zr_fm j_[_gdm ^h
 dhfivxl_jhf"



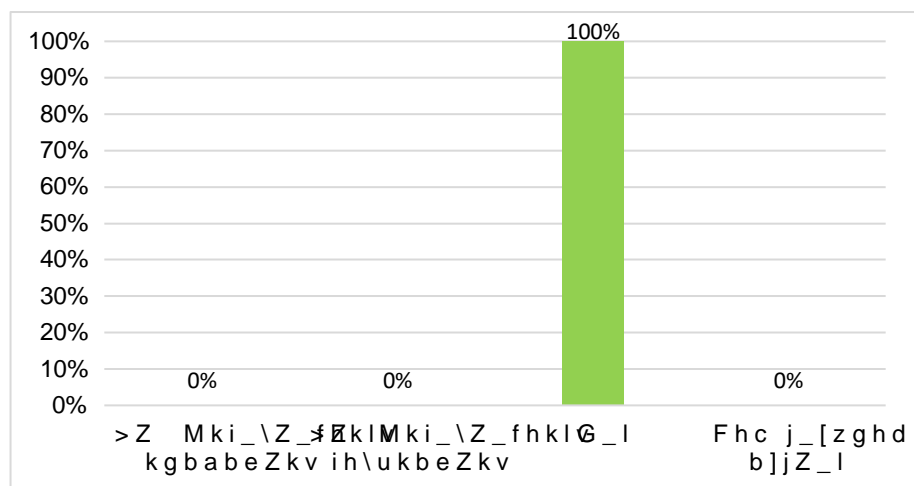
Jbk <hijh@Zd ^Z\gh \Zr j_[_ghd m\ea_dZ_lky b]j



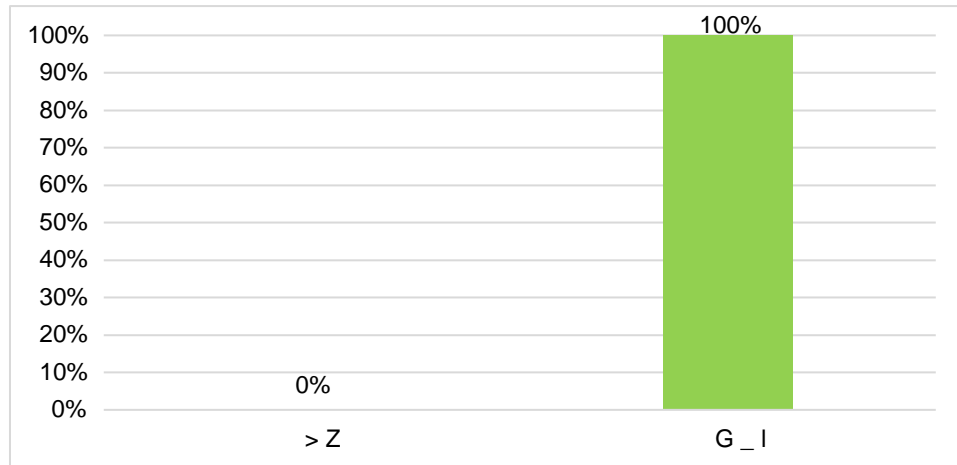
Jbk <hijh@j m^gh ebnZf\Zajv[_gdZd hflivxl_jZ "



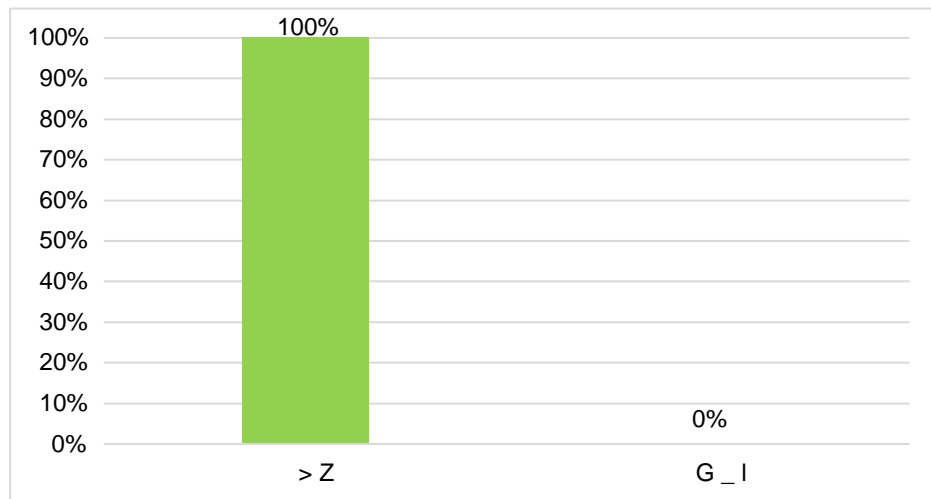
Jbk <hijh©Zdb_ wfhpbb qm\kl\Z \ \Zr_]h j_[
ijhoh`^_gb_ dhfivxl_jghc b]ju"



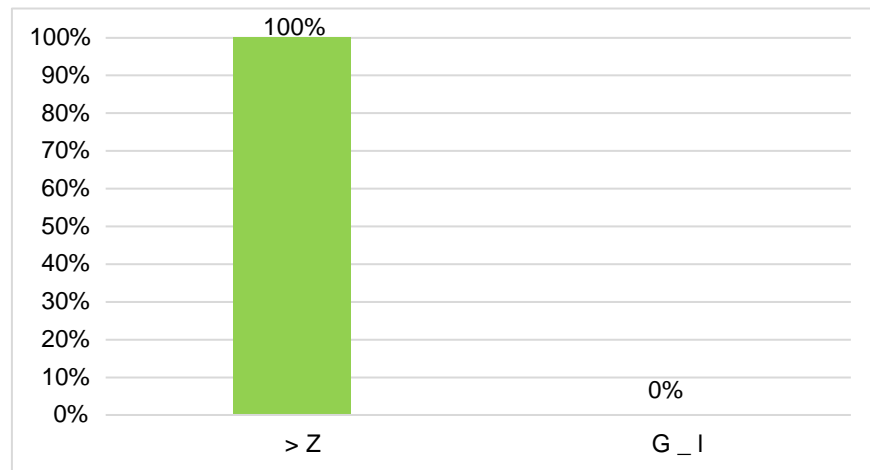
Jbk <hijh©ebyxl eb dhfivxl_jgu_ b]ju gZ mk
\Zr_]h j_[_agdZ"



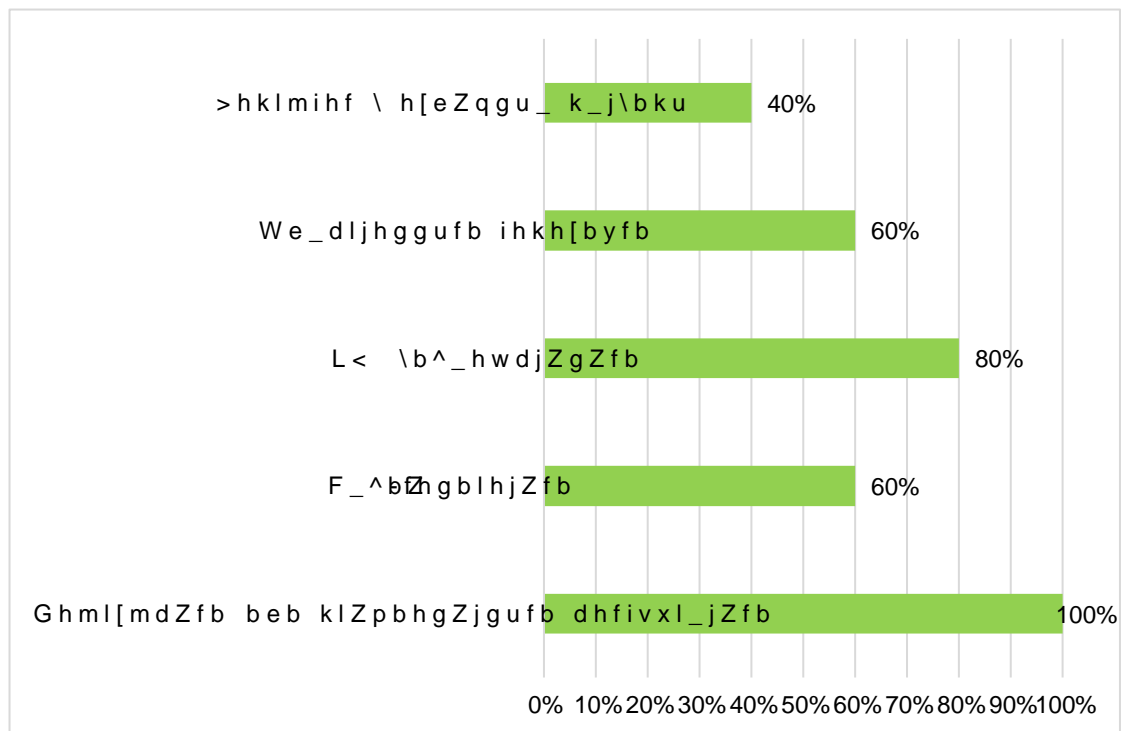
Jbk <hijh@BjjZ_l_ ebdhufi\xl_jgu_ B]ju"



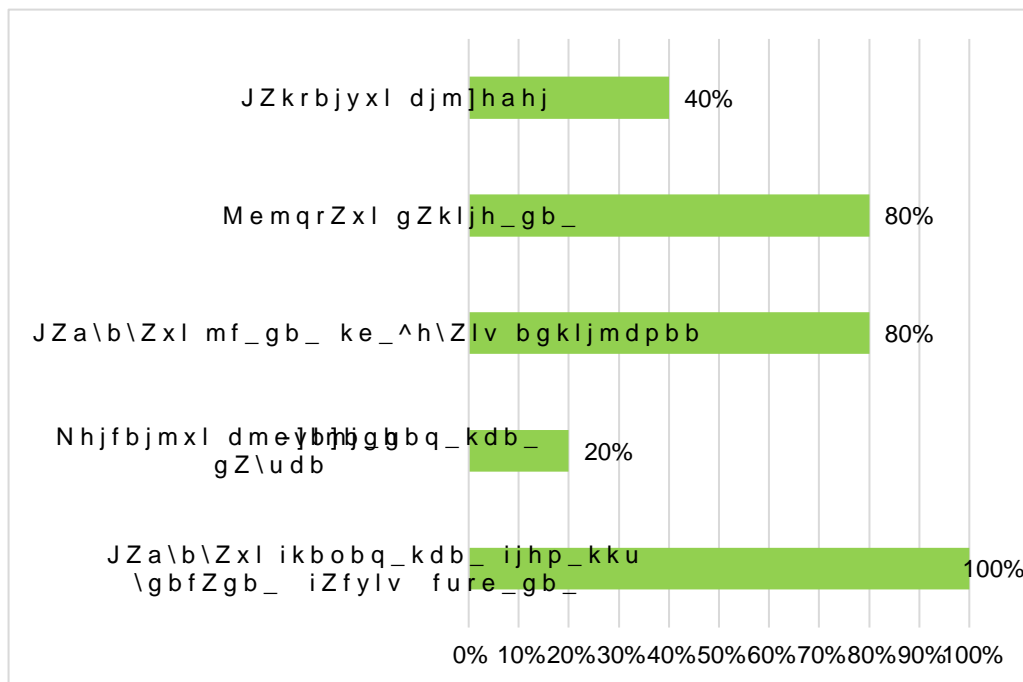
Jbk <hijh@Bgl_j_kgu eb <Zf gh\hklb b]jh^a\hc bg^



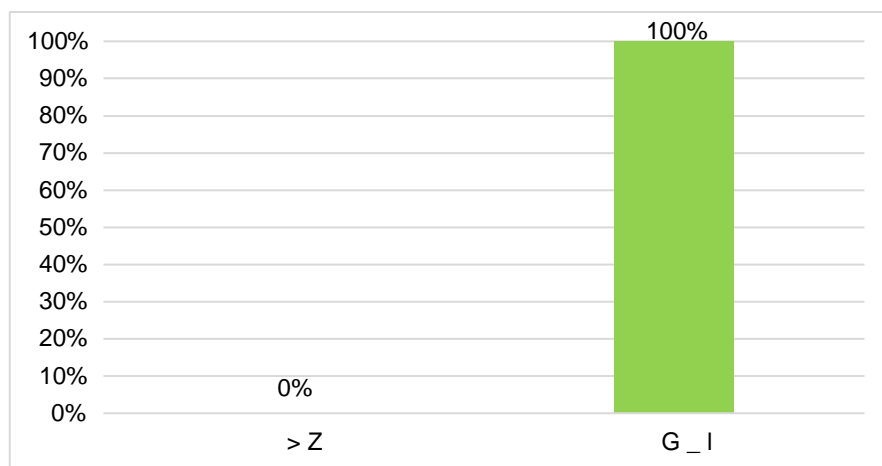
Jbk <hijhQDZd <u kqblZ_l_ g_keb[ebjbdZdbb
bkihevah\Zgb_ ^_lvfb \ ^_lkdhf kZ^m dhfivxl_jh\ b i
dZdb_



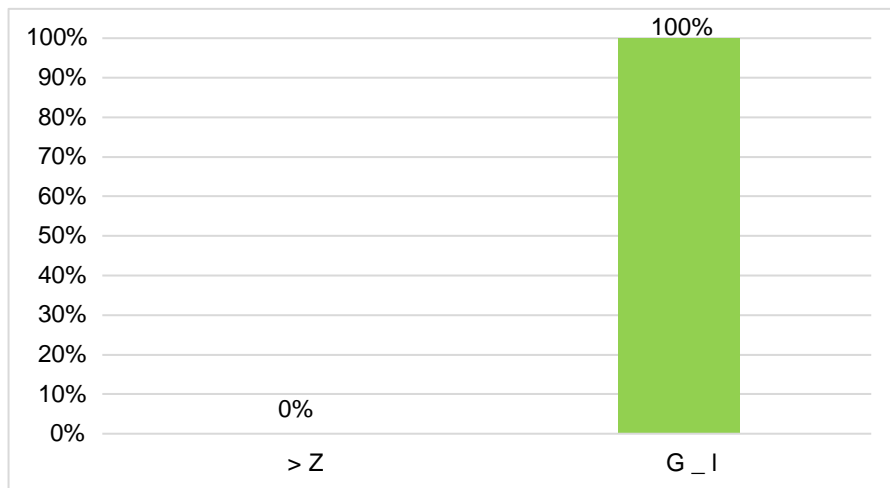
Jbk <hijhQ_f ba i_j_qbke_ggh]h <u ihevam_l_k
\ ^_lkdhf akZ^m



Jbk <hijhk@KqblZ_l_ eb <u qlh dhfivxl_jg
kihkh[kl\mxl jZa\blbx ^_l_c" ?keb ^Za lh dZdbf h[jZa



Jbk <hijhk@Zd <u kqblZ_l_ kihkh[kl\mxl eb c
b]ju khpbZehvfmgbdzlb\ghfm jZa\blbx ^_l_c" ?keb
h[jZa"ff"



Jbk <hijh©DZd <u kqblZ_l_ p_e_khh[jZagh e
dhfivxl_jguo b]j gZijZ\&hpgZedvZfmgbdZlb\gh_jZa
^_l_c \ mkeh\byo ^_lkdhjh kZ^Z b k_fvb" lhq_fm" a

,

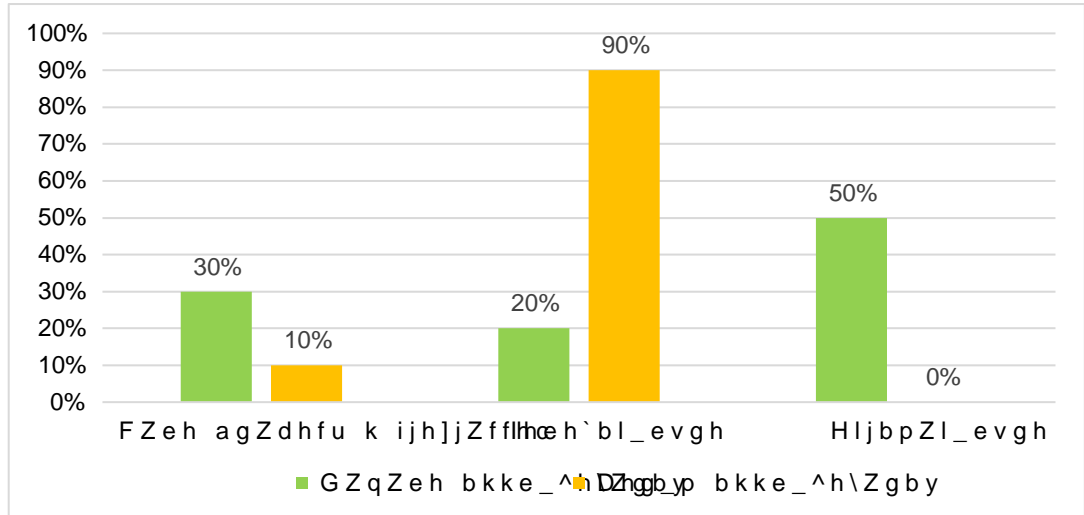
«

40»

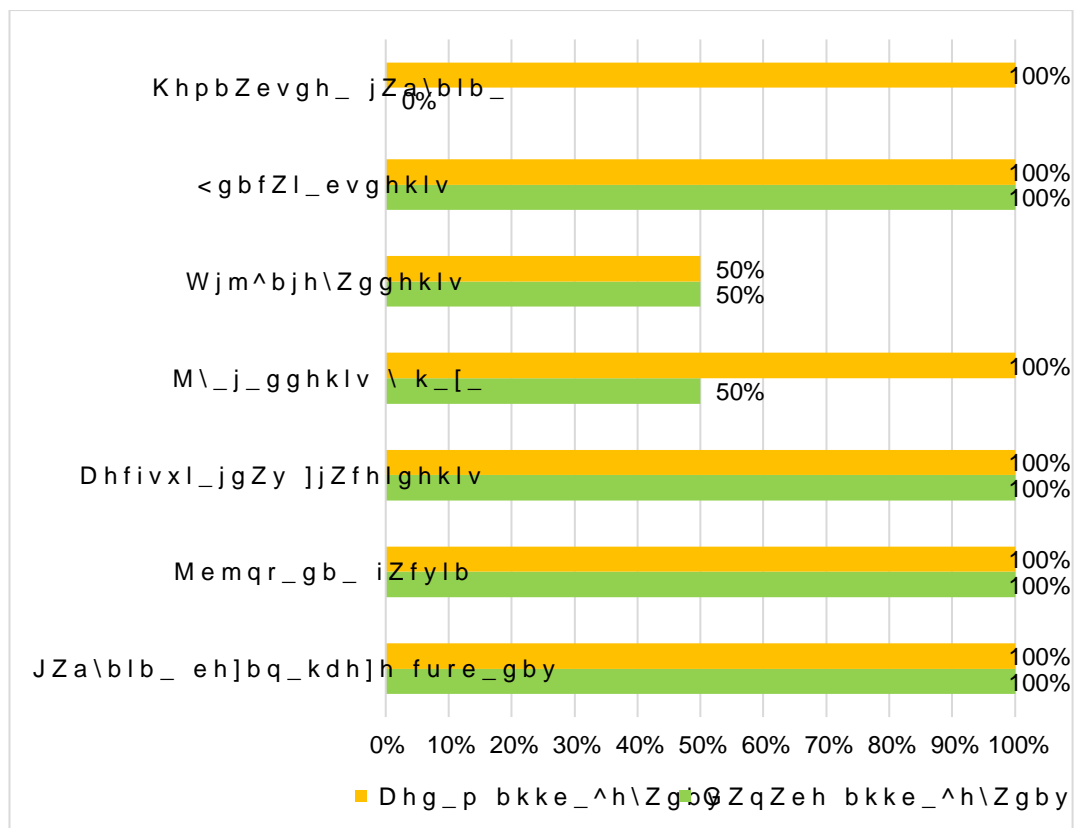
| | | | | | | | | | |
|-------|---------------|---|---|---|--|---|--|--|---|
| ◁ i i | nb j_-[_gd | KlZjZ_Ih kh[ex^Z ijZ\beZ ih_^_gb h[s_kl\ uo f_klZ \ h[s_gk kh \ ajhkeu b k_jklgb fb \ ijbjh^_ | Fh`_l ^Zlv gjZ\kl\ gmx hp_gd k\hbfb qm`bf ihklmid ^_ckl\ f | lhgbfZ b mihlj_[e l \ k\h j_qb ke h[hagZ sb_ wfhpbh vgh_ khklhyg wbq_kd dZq_kl wkl_lbq b_ oZjZdl_ lbdb | lhgbfZ l kdjulu fhlb\u ihklmi h\]_jh_ ebl_jZ jguo ijhba\ ^_gb_ wfhpb Zevg hldeb lky | <uihe gy_l h[ya ghkl ^_`m gh]h ih klhet hc m]he ijbjh ^u | Bf_-l ij_-ih l_gb_ b]j_ \u[hj_ \b^h\ ljm^Z l\hjql \Z | ljhy\ey_ bgl_j_k kh\f_klg b b]jZf k_jklgb b \ l c B]ju k ijZ\beZf kx`_lgh jhe_u b]ju ij_^eZ]Z \ZjbZgl jZa\blb kx`_lZ \u^_j`b\ | Blh] h\ud ihdZ ZI_e ih` dZ` hfm j_- dm kj_ g_ agZ gb_ |
|-------|---------------|---|---|---|--|---|--|--|---|

| | | | | | | | | l i j b g y l r j h e v | |
|---|-------------|---|---|---|---|---|---|----------------------------|------|
| 1 | F Z d k b f | 3 | 4 | 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 3,57 |
| 2 | Y g Z | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4,00 |
| 3 | E b a Z | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4,00 |
| 4 | G b d b l Z | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3,29 |
| 5 | B \ Z g | 4 | 4 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3,57 |
| 6 | < _ j h g b | 4 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 3,86 |
| 7 | : g y | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4,14 |
| 8 | > Z r Z | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4,00 |
| 9 | K h g y | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4,00 |

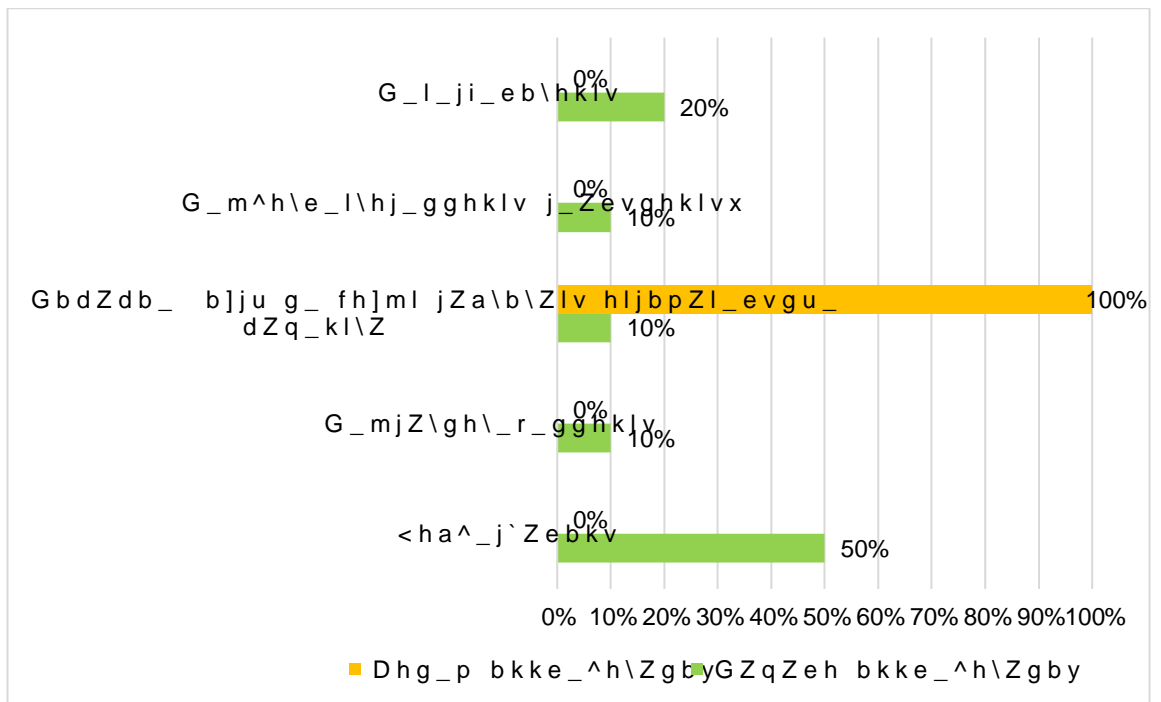
| | | | | | Fh`_l hij_^et [Zah\u wfhpbhg gu_ khklhyg iZjlg_jh ih h[s_gbx l q gz beexkljZ b Wfhpbhg gh hldebdZ gZ i_j_b\Z y [ebad \ajhkeu ^_l_c i_jkhgZ` kdZahd bklhjb fmevlnb h\ b om^h`_k gguo nbevfh dmdhev ki_dlZd | | | | | | |
|------|---------------|---|---|---|--|---|---|---|--|---|------|
| (i i | nb j_-[_gd | <gbfZl gh kem \ajhkeh fh`_l ^_ckl\h v ih ijZ\bem h[jZap ijZ\bev hp_gb\ j_amev | AgZ_l kh[ex^ l ijZ\b ih_^_ y \ h[s_kl gguo f_klZo l q g ljZgki l_\ h[s_gb kh \ajhke b b k_jklg dZfb ijbjh^ | Fh`_l ^Zlv gjZ\klg -gmx hp_gd k\hbf qm`bf ihklmid / ^_ckl\b \ l q bah[jZ` guf | | Bf__l ij_^ihq gb_ \ b \u[hj_ \b^h\ ljm^Z l\hj_q_kl fh`_l h[hkgh\ k\hc \u | >h]h\Z \Z_lky ijbgbfZ l jhev b]j_ k k_jklg dZfb kh[ex^ l jhe_ ljm^g ih_^_ _ ijhy\ey l bgbpbz \m \ b] h[h]Zs l kx`_ | Hp_g Z_l k\hb \hafh _]h ghklb kh[ex Z_l ijZ\b Z b ij_h^ e_\Z ljm^g klb \ b]jZo ijZ\b Zfb fh`_l h[tyk blv k_jkl bdZf ijZ\b Z b]j | Ke_^ aZ hijyl hklv k\h_ \g_rg _]h \b^Z G_ gm`^ lky ihfhs b \ajhk h]h h^_\Z bb jZa^ Zgb ijb_f ibsb \uihe g_gb]b]b bq_k o ijhp_ mj | Blh h\u ihd aZl v ih dZ` hfm j_- gdn kj_ ^g_ agZ _gb) | |
| 1 | FZdkbf | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4,13 |
| 2 | YgZ | 4 | 5 | 4 | 4 | 5 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4,38 |
| 3 | EbaZ | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 3 | 4 | 4 | 5 | 4,38 |
| 4 | GbdblZ | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4,13 |
| 5 | B\Zg | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4,00 |
| 6 | <_jhgb | 4 | 5 | 5 | 4 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4,63 |
| 7 | :gy | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4,38 |
| 8 | >ZrZ | 4 | 4 | 5 | 4 | 5 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4,38 |
| 9 | Khgy | 4 | 5 | 4 | 4 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 4,50 |



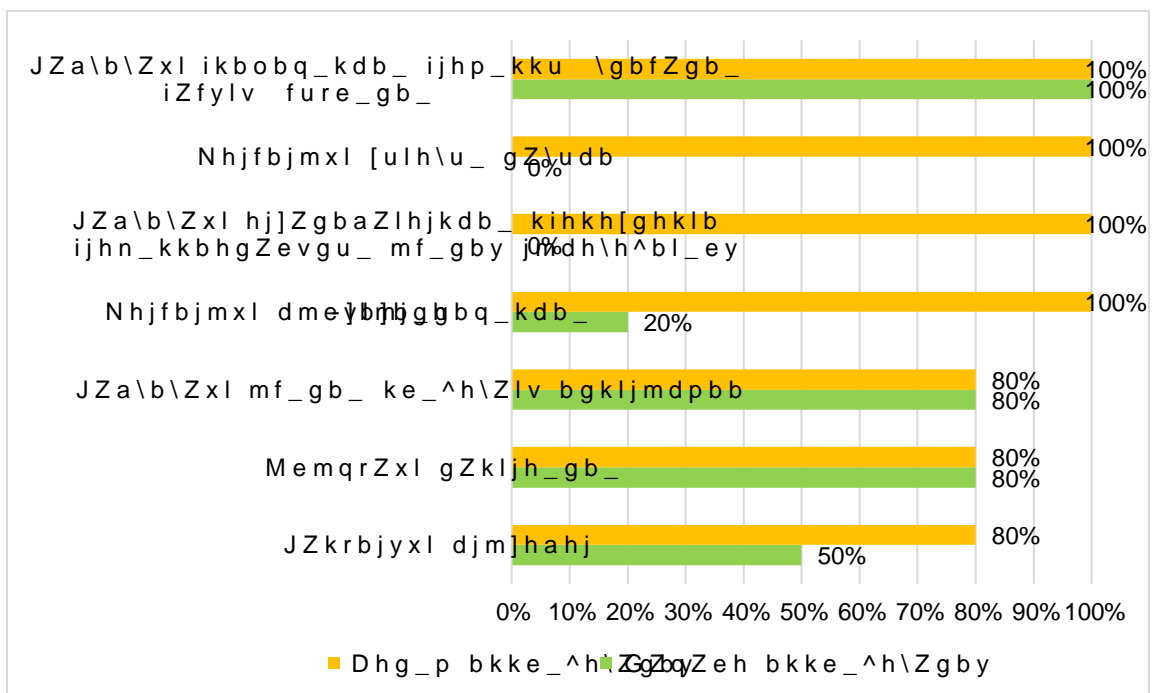
Jbk <hijhDZr_ hlgbr_gb_ d lhfm qih \m^lkdh
bkihevah\Zlvky \ h[jZah\ZI_evguo p_eyo BDL



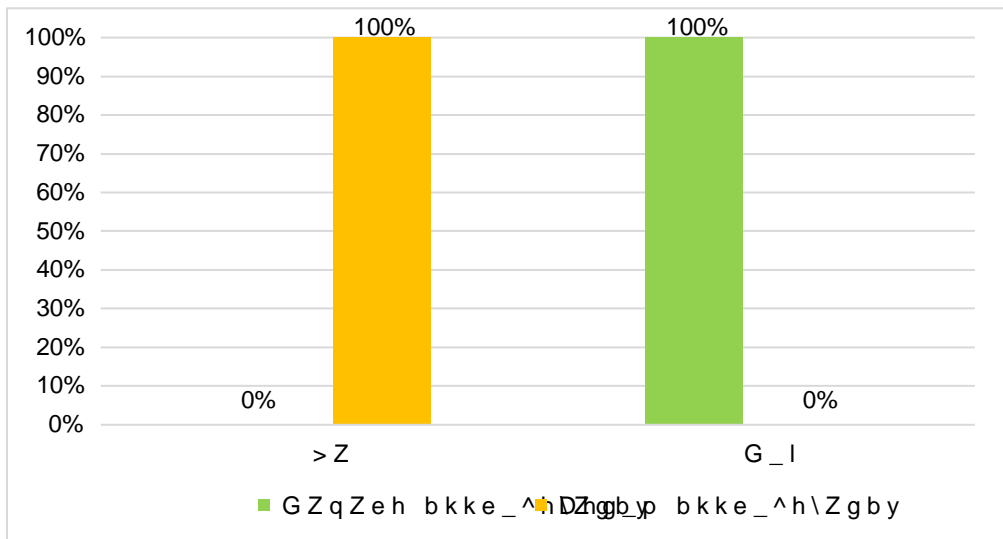
Jbk <hijhDZdb_ iheh`bl_evgu \ <Zkri_fdlju[_gd_
jZa\beb dhfivxl_jgâ_ b]ju"



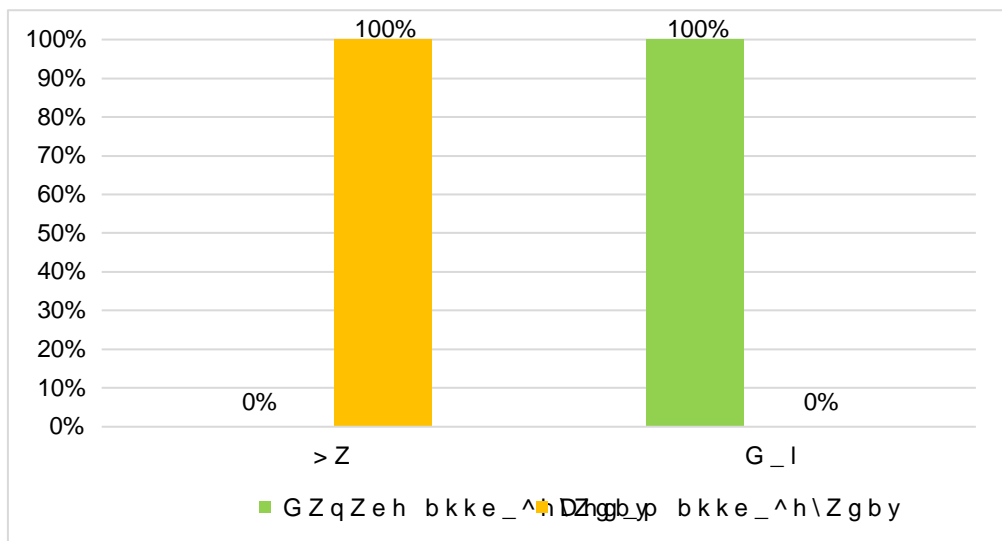
Jbk <hijhkGZdb_ hljb pZl_evgu_ baf_g_gby \nbabq_kdhf khklhygbb hj]ZgbaZZ_lhy]b_e_bkdZ m j_am\m\^e_q_gby dhfivxl_jgu^b b]jZfb"



Jbk <hijhkGqblZ_l_ eb <u qlh dhfivxl_jgkihkh[kl\mxl jZa\b\bx ^_l_c" ?keb ^Z^lh dZdbf h[jZa



Jbk <hijhkdZd <u kqblZ_l_ kihkh[kl\mxl eb c
 b]ju khpbZehfmgbdZlb\ghfm jZa\blbx ^_l_c" ?keb
 h[jZa"ff"



Jbk <hijhkdZd <u kqblZ_l_ p_e_khh[jZagh eb
 dhfivxl_jguo b]j gZijZ\e_gguo dZfkhgpbZeb\gm _ jZa
 ^_l_c \ mkeh\byaZ^Zkdk]hfvb" alhq_fm"

Отзыв руководителя выпускной квалификационной работы

*Тема ВКР «Видеоигры в социальном развитии детей дошкольного возраста» студента
Щербаковой Екатерины Сергеевны, обучающегося по ОПОП «Дошкольное образование» по
направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (магистратура) заочной формы
обучения*

Студент при подготовке выпускной квалификационной работы проявил готовность и умение корректно формулировать и ставить задачи своей деятельности при подготовке выпускной квалификационной работы, анализировать большой объем материала, выявлять актуальность проблем, связанных с темой исследования, устанавливать их причины, подбирать методы решения выявленных проблем.

В процессе написания ВКР студент проявил себя как исследователь, способный осуществлять поиск информации, проводить критический анализ полученных данных, применять адекватные научные методы и подходы для решения задач своего исследования. Студент продемонстрировал способность рационально планировать ход выполнения работы, ответственно подошел к разработке концепции исследования в рамках обозначенной проблемы: формулировки цели, задач, обоснование актуальности, значимости, ожидаемых результатов,

Содержание ВКР выстроено логично, материал систематизирован с учетом особенностей темы исследования, выводы отражают основные положения параграфов, глав ВКР. Заключение работы соотнесено с задачами исследования, отражает основные выводы.

В теоретической части ВКР проанализированы результаты научных исследований, решены конкретные научно-исследовательские задачи в сфере образования, самостоятельно осуществлялось научное исследование (ОПК-1-4);).

Содержание проектной части исследования демонстрирует освоение выпускником профессиональных компетенций, связанных со способностью проектировать формы и методы контроля качества образования, готовностью к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях (ПК- 1-12).

В процессе подготовки ВКР обучающийся проявил личностные качества исследователя, свидетельствующие о готовности абстрактному мышлению, анализу, синтезу, самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, к освоению новых сфер профессиональной деятельности (ОК-1-3).

ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Выпускная квалификационная работа «Видеоигры в социальном развитии детей дошкольного возраста» студента Щербаковой Е. С. соответствует основным квалификационным требованиям, предъявляемым к квалификационной работе выпускника УрГПУ, и рекомендуется к защите.

Руководитель ВКР:

Доктор пед. наук, профессор



Е.В. Коротаева 10.11.2020



УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

СПРАВКА

О результатах проверки текстового документа

на наличие заимствований

Проверка выполнена в системе

Антиплагиат.ВУЗ

Автор работы

Щербакова Екатерина Сергеевна

Факультет, кафедра, номер группы

Институт педагогики и психологии детства

Кафедра педагогики и психологии детства

МДО-1701z

Название работы

Видеоигры в социальном развитии

детей дошкольного возраста

Процент оригинальности

73,1%

Дата 13.11.2020г.

Ответственный в
подразделении

Дылдина Д.В.

Проверка выполнена с использованием: Модуль поиска ЭБС "БиблиоРоссика"; Модуль поиска ЭБС "BOOK.ru"; Коллекция РГБ; Цитирование; Модуль поиска ЭБС "Университетская библиотека онлайн"; Модуль поиска ЭБС "Айбукс"; Модуль поиска Интернет; Модуль поиска ЭБС "Лань"; Модуль поиска "УГПУ"; Кольцо вузов

НОРМОКОНТРОЛЬ

Результаты проверки пройден

Дата 24.11.2020г.

Ответственный в
подразделении

Дылдина Д.В.